E786-ES(LTN).book Page 1 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

* Dependiendo del software instalado o de su proveedor de servicio o país, algunas descripciones de esta guía pueden no coincidir de manera exacta con su teléfono.
* Dependiendo de su país, su teléfono y accesorios pueden aparecer diferentes a las ilustraciones que se muestran en esta guía.

SAMSUNG ELECTRONICS

World Wide Web
http://www.samsungmobile.com

Printed in Korea
Code No.:GH68-12312A
Spanish. 10/2006. Rev. 1.0

SAMSUNG

SGH-E786
Guía del Usuario

Precauciones de seguridad importantes

☑ El incumplimiento de las precauciones siguientes puede ser peligroso o ilegal.

Conduzca de manera segura en todo momento
No utilice el teléfono manualmente mientras está conduciendo. Primero estacione el vehículo.

Apague el teléfono cuando cargue combustible
No utilice el teléfono en una gasolinera (estación de servicio) o cerca de combustibles o químicos.

Apague el teléfono en aviones
Los teléfonos celulares pueden causar interferencia. Utilizarlos en aviones es tanto ilegal como peligroso.

Apague el teléfono cerca de cualquier equipo médico
Los hospitales o centros de salud pueden utilizar equipo que podría ser sensible a la energía externa de radiofrecuencia. Cumpla con las normas y reglas en vigor.

Interferencia
Todos los teléfonos celulares están sujetos a interferencia, lo que podría afectar su rendimiento.

Esté al tanto de normas especiales

Cumpla con cualquiera de las regulaciones especiales en vigor en cualquier área y siempre apague su teléfono cuando esté prohibido utilizarlo, o cuando pudiera ocasionar interferencia o daño.

Resistencia al agua

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.

Uso sensato

Utilice el teléfono únicamente en la posición normal (al lado de la oreja). Evite el contacto innecesario con la antena cuando el teléfono esté encendido.

Llamadas de emergencia

Marque el número de emergencia para su ubicación actual y después presione .

Mantenga el teléfono fuera del alcance de los niños

Mantenga el teléfono y todas sus piezas, incluyendo accesorios, fuera del alcance de los niños.

Accesorios y baterías

Utilice únicamente accesorios y baterías aprobados por Samsung. El uso de accesorios no autorizados podría dañar su teléfono y ser peligroso.

- El teléfono podría explotar si la batería es reemplazada por el tipo incorrecto.
- Deseche todas las baterías usadas de acuerdo a las instrucciones del fabricante.

La exposición prolongada a volúmenes muy altos a través de audífonos puede dañar su oído.

Servicio calificado

Sólo el personal de servicio calificado deberá reparar su teléfono.

Para información más detallada de seguridad, consulte "Información de salud y seguridad" en la página 140.

Acerca de esta Guía

Esta Guía del Usuario le proporciona información condensada acerca de cómo utilizar su teléfono. Para conocer rápidamente los aspectos básicos de su teléfono, por favor consulte "Inicio" y "Otros usos del teléfono".

En esta guía, aparecen los siguientes íconos de instrucción:

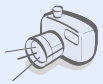
☑ Indica que necesita poner especial atención a la información subsiguiente relacionada con seguridad o funciones del teléfono.

▶ Indica que puede obtener más información en la página referenciada.

→ Indica que necesita presionar las teclas de Navegación para desplazarse a la opción especificada y después seleccionarla.

[ ] Indica una tecla en el teléfono. Por ejemplo,[ ]

< > Indica una tecla de función, cuya función se muestra en la pantalla del teléfono. Por ejemplo, <**Menú**>



- **Cámara y videograbadora**
  Utilice el módulo de cámara de su teléfono para tomar una foto o grabar un video.

Funciones especiales de su teléfono

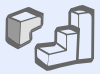
- **Reproductor MP3**
  Reproduzca archivos de música en formato MP3 utilizando su teléfono como un reproductor MP3.

- **Bluetooth**
  Envíe fotos, imágenes, videos y otros datos personales y conéctese con otros dispositivos utilizando sin costo la tecnología inalámbrica Bluetooth.

- **Reconocimiento de voz**
  Sólo diga el comando para marcar un número telefónico y acceder a la función del menú.

- **Personalícelo con el ID de llamadas con foto**
  Vea quién le llama mientras se muestra su foto en pantalla.

- **Tarjeta personal**
  Cree tarjetas personales con su número y perfil. Siempre que desee presentarse a los demás, utilice esta conveniente tarjeta de presentación electrónica.



- **Java**
  Disfrute de los juegos incrustados basados en Java™ y descargue nuevos juegos.

- **Impresión de datos digital**
  Imprima imágenes, mensajes y otros datos personales directamente desde su teléfono.

- **Servicio de Mensajería Multimedia (MMS)**
  Envíe y reciba mensajes MMS con una combinación de texto, imágenes, video y audio.

- **E-mail**
  Envíe y reciba correos electrónicos con imágenes, video y audio adjuntos.

- **Modo desconectado**
  Desconecta el teléfono para utilizar sus funciones inalámbricas en un avión.

E786-ES(LTN).book Page 4 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

Tabla de contenidos

Desempaque **6**

Asegúrese de tener cada elemento elementos

Su teléfono **6**

Botones, funciones y ubicaciones

Inicio **7**

Primeros pasos para operar su teléfono

Instalación y carga del teléfono 7
Encendido o apagado 9
Teclas y pantalla..... 10
Acceso a las funciones del menú 14
Personalice su teléfono 15
Realizar/contestar llamadas 20

Otros usos del teléfono **20**

Comience con su cámara, reproductor MP3 y otras funciones especiales

Uso de la cámara..... 20
Reproducir música 22
Navegar en el Web..... 24
Uso de la Agenda..... 25
Enviar mensajes 27
Ver mensajes 29
Uso de Bluetooth inalámbrica 30
Uso del reconocimiento de voz..... 32

Ingresar texto **34**

Modos ABC, T9, Números y Símbolos

Funciones de llamada **37**

Funciones de llamada avanzadas

Funciones del menú **43**

Todas las opciones del menú enlistadas

Any PC **135**

Guía de programa especial para su PC

Resolver problemas **137**

Ayuda y necesidades personales

Información de salud y seguridad **140**

Índice **174**

E786-ES(LTN).book Page 5 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

Descripción general de las funciones del menú

Para acceder al modo Menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo.

1 Registro de llamadas p. 43

1 Llamadas recientes p. 43
2 Llamadas perdidas p. 44
3 Llamadas realizadas p. 44
4 Llamadas recibidas p. 45
5 Borrar todo p. 45
6 Duración llamadas p. 45
7 Costes de llamada p. 45

2 Agenda teléfonos p. 46

1 Lista de contactos p. 46
2 Contactos FDN p. 47
3 Crear contacto p. 48
4 Grupo p. 49
5 Marcación rápida p. 50
6 Mi tarjeta de visita p. 51
7 Número propio p. 52
8 Gestión p. 52
9 Número de servicio[1] p. 53

3 Aplicaciones p. 53

1 Reproductor de música p. 53
2 Grabador de voz p. 57

3 Aplicaciones (cont.)

3 Editor de imágenes p. 59
4 Toma de decisiones p. 60
5 Bluetooth p. 61
6 Mundo JAVA p. 64
7 Comandos de voz p. 66
8 SIM-AT[1] p. 68

4 WAP p. 69

1 Página de inicio p. 69
2 Favoritos p. 70
3 Introducir URL p. 71
4 Borrar cache p. 71
5 Configuración del servidor p. 71
6 Perfil actual p. 73

5 Mensajes p. 73

1 Crear mensaje nuevo p. 73
2 Mis mensajes p. 78
3 Plantillas p. 85
4 Borrar todo p. 86

5 Mensajes (cont.)

5 Configuración p. 87
6 Mensajes de difusión p. 95
7 Estado memoria p. 96

6 Mis archivos p. 96

1 Imágenes p. 97
2 Vídeos p. 98
3 Música p. 100
4 Sonidos p. 100
5 Otros archivos p. 101
6 Estado memoria p. 102

7 Planificador p. 102

1 Alarma p. 102
2 Calendario p. 103
3 Notas p. 108
4 Hora mundial p. 108
5 Calculadora p. 109
6 Conversor p. 110
7 Temporizador p. 110
8 Cronómetro p. 111

8 Cámara p. 111

1 Hacer foto p. 112
2 Grabar vídeo p. 116
3 Ir a Mis fotos p. 120
4 Ir a Mis videoclips p. 120

9 Configuración p. 120

1 Fecha y hora p. 121
2 Ajustes de teléfono p. 121
3 Ajustes de pantalla p. 125
4 Melodías p. 127
5 Configuración de iluminación p. 129
6 Servicios de red p. 129
7 Seguridad p. 132
8 Estado memoria p. 134
9 Restablecer valores p. 134

1. Se muestra únicamente si lo soporta su tarjeta SIM.

Desempaque

Asegúrese de tener cada elemento elementos

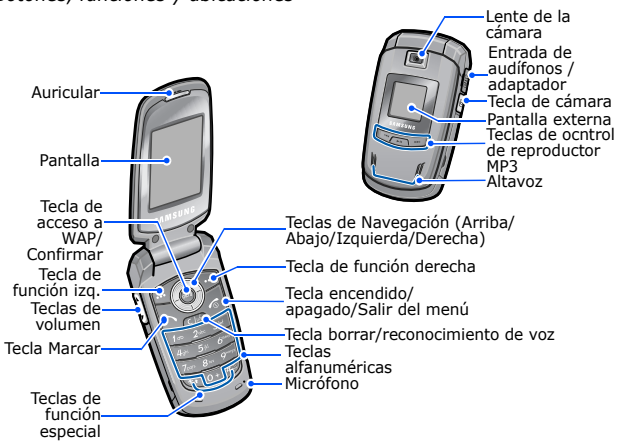
- Teléfono
- Cargador de viaje
- Batería
- Manual del usuario

Puede obtener varios accesorios con su distribuidor Samsung local.

Los elementos que se proporcionan con su teléfono y los accesorios de su distribuidor Samsung pueden variar, dependiendo de su país o del proveedor de servicio.

Su teléfono

Botones, funciones y ubicaciones



Inicio

Primeros pasos para operar su teléfono

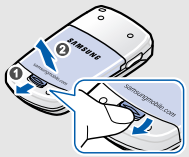
Información de la tarjeta SIM

Cuando se suscribe a una red de telefonía celular, se le proporciona una tarjeta SIM (Módulo de identificación del suscriptor) de conexión que contiene los detalles de su suscripción, como son su PIN y servicios opcionales disponibles.

Instalación y carga del teléfono

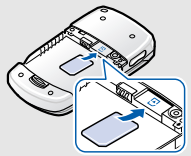
1 Retire la cubierta de la batería.

☑ Si el teléfono está encendido, primero apáguelo manteniendo presionado [ ].



2 Instale la tarjeta SIM.

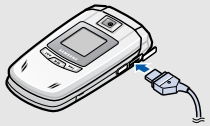
☑ Asegúrese que los contactos de color dorado de la tarjeta queden hacia abajo en dirección al teléfono.



3 Instale la batería.

4 Vuelva a colocar la cubierta.

5 Conecte el cargador de viaje en el teléfono.



6 Enchufe el adaptador en un conector de pared de CA estándar.

7 Cuando el teléfono se haya cargado por completo (el icono de batería deja de destellar), desconecte el adaptador del enchufe de pared.

8 Retire el adaptador del teléfono.

Indicador de batería baja

Cuando la batería está baja:

- se emite un tono de advertencia,
- se muestra el mensaje de batería baja, y
- comienza a destellar el icono de batería vacía ( ).

Si el nivel de batería llega a ser demasiado bajo, el teléfono se apagará automáticamente. Recargue su batería.

Encendido o apagado

Encendido No encienda el teléfono cuando el uso de teléfono celular esté prohibido.	1. Abra el teléfono. 2. Presione y mantenga presionada [ ] para encender el teléfono. 3. Si es necesario, ingrese el PIN y presione <**Sí**>.
Apagado	1. Abra el teléfono. 2. Presione y mantenga presionada [ ].

Modo desconectado

Usted puede cambiar el teléfono al modo Desconectado, en el cual, las funciones del teléfono que requieren conexión quedan desactivadas. Este modo es útil cuando desea utilizar el teléfono en un lugar donde el uso de dispositivos móviles no está permitido, como en un avión o en un hospital.

Para cambiar al modo Desconectado, presione <**Menú**> → **Configuración** → **Ajustes de teléfono** → **Modo fuera de línea** → **Activado**.

En el modo Desconectado, puede utilizar las funciones inalámbricas, tales como los juegos, calendario cámara y reproductor MP3.

Teclas y pantalla

Tecla

	Realiza las funciones indicadas en la línea inferior de la pantalla.
	En el modo Inactivo, accede a los menús Favoritos de manera directa. ▶ p. 121 En el modo Menú, desplaza a través de las opciones del menú.
	En el modo Inactivo inicia el web móvil. En el modo Menú, selecciona la opción de menú resaltada o confirma la entrada.

Realiza o contesta una llamada.

En el modo Inactivo, recupera el último número marcado, perdido o recibido.

Borra los caracteres de la pantalla o los elementos en una aplicación.

En el modo Inactivo, inicia la función de reconocimiento de voz. Inicia la marcación por voz manteniéndola presionada.

Presione y manténgala presionada para encender o apagar el teléfono.

Finaliza una llamada.

En el modo Menú, cancela la entrada y regresa el teléfono al modo Inactivo.

Ingresa números, letras y algunos caracteres especiales.

En el modo Inactivo, presione y mantenga presionada [**1**] para acceder a su servidor de correo de voz. Presione y mantenga presionada [**0**] para ingresar un prefijo de llamada internacional.

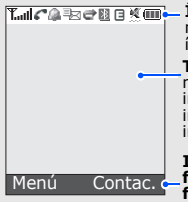
Ingresa caracteres especiales.

En el modo Inactivo, presione y mantenga presionada [#] para activar o desactivar el modo Silencioso. Presione y mantenga presionada [*] para insertar una pausa entre números.

	Ajusta el volumen del teléfono. En el modo Inactivo, con el teléfono abierto, ajusta el volumen del tono de teclado. Con el teléfono cerrado, presiónela y manténgala presionada para encender la luz de fondo.
	En el modo Inactivo, ingresa al menú **Cámara**. Presiónela y manténgala presionada para encender la cámara. En el modo Cámara, toma una fotografía o graba un video.
	Presione y mantenga presionada para lanzar o cerrar el reproductor MP3. Pausa o avanza la reproducción de música.
	Regresa al archivo anterior durante la reproducción. Se mueve hacia atrás en un archivo al mantenerla presionada.
	Salta al archivo siguiente durante la reproducción. Avanza hacia delante en un archivo al mantenerla presionada.

Pantalla

Diseño



Íconos
muestra diversos íconos.

Texto y gráficos
muestra mensajes, instrucciones e información que usted ingrese.

Indicadores de función de teclas de función
muestra las funciones actuales asignadas a las teclas de función.

Íconos[1]

- Intensidad de señal recibida
- Llamada en proceso
- Fuera de su área de servicio; no puede hacer o recibir llamadas
- Alarma establecida ▶ p. 102
- Nuevo mensaje de texto
- Nuevo mensaje de voz
- Nuevo mensaje multimedia
- Nuevo E-mail
- Uno de los buzones está lleno
- La función de desvío de llamadas está activada ▶ p. 129
- Bluetooth activado ▶ p. 61
- Sincronizado con una PC
- Red GPRS
- Red EDGE
- Zona Hogar, si está registrado para este servicio
- Zona Oficina, si está registrado para este servicio

Tipo de alerta ▶ p. 127
- Sin ícono: Melodía
- : Vibración
- : Melodía y vibración
- : Vibración después melodía
- : Melodía y luego vibración

Modo Silencio (Vibración)

Modo Silencio (Silencio) ▶ p. 128

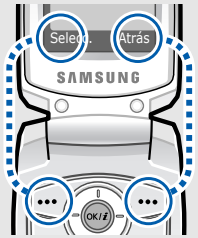
Nivel de energía de batería

1. Los iconos pueden variar dependiendo del proveedor de su país.

Acceso a las funciones del menú

Uso de las teclas de función

Los roles de las teclas de función varían dependiendo de la función que esté utilizando. La línea inferior de la pantalla indica su rol actual.



Presione la tecla de función izquierda para acceder a la opción resaltada.

Presione la tecla de función derecha para regresar al nivel de menú anterior

Seleccione una opción	1. Presione la tecla de función deseada. 2. Presione las teclas de Navegación para moverse a la opción siguiente o anterior. 3. Presione <**Selecc.**> u [OK/] para confirmar la función mostrada o la opción resaltada. 4. Para salir, seleccione uno de los siguientes métodos: • Presione <**Atrás**> para avanzar un nivel. • Presione [ ] para regresar al modo Inactivo.
Uso de accesos directos	Presione la tecla de número correspondiente a la opción que desea.

Personalice su teléfono

Idioma de pantalla	1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Configuración** → **Ajustes de teléfono** → **Idioma**. 2. Seleccione el idioma.

Melodía del timbre de llamada

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Configuración** → **Melodías** → **Llamada entrante** → **Tono de timbre**.
2. Seleccione una categoría de tono de timbre.
3. Seleccione un tono de timbre.
4. Presione <**Guardar**>.

Protector de pantalla del modo Inactivo

Usted puede establecer un protector de pantalla para la pantalla inactiva.

Desde la pantalla principal:

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Configuración** → **Ajustes de pantalla** → **Fondo** → **Pantalla principal**.
2. Seleccione una categoría de imagen.
3. Desplácese a una imagen.
4. Presione <**Guardar**>.

Protector de pantalla del modo Inactivo (continuación)

Para la pantalla externa:

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Configuración** → **Ajustes de pantalla** → **Fondo** → **Pantalla de cubierta**.
2. Seleccione un tipo de imagen.
3. Para el **Reloj**, desplácese al tipo de reloj y presione <**Guardar**>.
   Para el **Título de cubierta**, ingrese un saludo y presione [OK/*i*].
   Para **Imágenes de papel tapiz**, seleccione una categoría de imagen y después de imagen.

Color de apariencia del modo Menú

Usted puede cambiar el color de los componentes de la pantalla, tales como la barra de título y barras de señalamiento.

1. En el modo Inactivo presione <**Menú**> y seleccione **Configuración** → **Ajustes de Pantalla** → **Temas**.
2. Seleccione un patrón de color.

Menú accesos directos

Puede configurar las teclas [Izquierda], [Derecha] y [Abajo] como accesos directos para acceder a sus menús favoritos.

1. En el modo Inactivo presione <**Menú**> y seleccione **Configuración** → **Ajustes de teléfono** → **Accesos directos**.
2. Seleccione una tecla.
3. Seleccione un menú para asignarlo a esa tecla.

Modo Mi Menú

Usted puede establecer su propio menú utilizando sus elementos de menú favoritos.

Para establecer un elemento en Mi menú:

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Configuración** → **Ajustes de teléfono** → **Mi menú**.
2. Seleccione el elemento que va a cambiar.
3. Seleccione el elemento de menú que desea.

Para acceder al elemento Mi Menú:

1. En el modo Inactivo, presione [Arriba].
2. Desplácese a un elemento.
3. Presione [OK/].

Modo Silenciar

Usted puede cambiar el teléfono al modo silenciar para evitar molestar a la gente.

Presione y mantenga presionada [#] en el modo Inactivo.

Bloquear teléfono

Usted puede proteger su teléfono contra el uso no autorizado mediante una contraseña de teléfono. El teléfono pedirá la contraseña al encenderlo.

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Configuración** → **Seguridad** → **Cambiar contraseña**.
2. Ingrese la contraseña predeterminada, **00000000** y presione <**Sí**>.
3. Ingrese una nueva contraseña de 4 a 8 dígitos y presione <**Sí**>.
4. Ingrese la nueva contraseña una vez más y presione <**Sí**>.
5. Seleccione **Bloqueo teléfono**.
6. Seleccione **Activar**.
7. Ingrese la contraseña y presione <**Sí**>.

Realizar/contestar llamadas

Realizar una llamada

1. Ingrese un código de área y un número de teléfono.
2. Presione [ ].
3. Para finalizar la llamada presione [ ].

Contestar una llamada

1. Cuando el teléfono esté sonando, presione [ ].
2. Para finalizar la llamada presione [ ].

Ajuste del volumen durante una llamada

Presione [▲/▼].

Otros usos del teléfono

Comience con su cámara, reproductor MP3 y otras funciones especiales

Uso de la cámara

Tomar una foto

1. En el modo Inactivo, presione y mantenga presionada [ ] para encender la cámara.
2. Dirija la lente al sujeto y haga los ajustes necesarios.
3. Presione [OK/] ó [ ] para tomar una foto. La foto se guarda automáticamente.
4. Presione <**Atrás**> para tomar otra foto.

E786-ES(LTN).book Page 21 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

Ver una foto

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Mis archivos** → **Imágenes** → **Mis fotos**.
2. Seleccione la foto que desea.

Grabar un video

1. En el modo Inactivo, presione [ ] y seleccione **Grabar vídeo**.
2. Presione [OK/] o [ ] para iniciar la grabación.
3. Presione [OK/], < > o [ ] para detener la grabación. El video se guarda de manera automática.
4. Presione < > para grabar otro video.

Reproducir un video

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Mis archivos** → **Vídeos** → **Mis videoclips**.
2. Seleccione el clip de video que desee.

Reproducir música

Copiar archivos de música al teléfono

Utilice estos métodos:

- Descargue desde la web inalámbrica ▶ p. 69
- Descargue desde una computadora utilizando Samsung PC Studio ▶ La guía del usuario Samsung PC Studio
- Reciba vía Bluetooth ▶ p. 61

Crear una lista de reproducción

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Aplicaciones** → **Reproductor de música**.
2. Presione <**Opc.**> y seleccione **Añadir música**.
3. Presione [OK/i] para seleccionar los archivos que desea y presione <**Añadir**>.
4. Presione <**Atrás**> para regresar a la pantalla Music player.

Reproducir archivos de música

1. Desde la pantalla Reproductor de música, presione [OK/i].
2. Durante la reproducción, utilice las siguientes teclas:
   - [OK/i]: pone en pausa o reinicia la reproducción.
   - Arriba: accede a la lista de reproducción actual.
   - Izquierda: regresa al archivo anterior. Se mueve hacia atrás en un archivo cuando se mantiene presionada.
   - Derecha: salta al archivo siguiente. Avanza hacia delante un archivo cuando se mantiene presionada.
   - [▲/▼]: ajusta el volumen.
   - Abajo: detiene la reproducción.

Navegar en el Web

Utilizando el navegador Web, puede acceder fácilmente a la red inalámbrica para recibir diversos servicios e información actualizada, y descargar contenidos web.

Iniciar el navegador

En el modo Inactivo, presione [OK/].

Navegar en la web

- Para desplazarse a través de los elementos del navegador, presione [Arriba] o [Abajo].
- Para seleccionar un elemento, presione < > o [OK/].
- Para regresar a la página anterior presione <**Atrás**> o [C].
- Para regresar a la página de inicio presione y mantenga presionada [C].
- Para utilizar las opciones del navegador, seleccione o presione [*].
- Para utilizar las opciones cuando estas navegando presiona [#].

Uso de la Agenda

Agregar un contacto

A la memoria del teléfono:

1. En el modo Inactivo, ingrese un número telefónico y presione [OK/*i*].
2. Seleccione **Teléfono** → **Nuevo** un tipo de número.
3. Especifique la información del contacto: Nombre, Apellido, Celular, Casa, Oficina, Fax, otros, E-mail, ID Gráfico, Alerta, Grupo y Notas.
4. Presione [OK/*i*] para guardar el contacto.

A la tarjeta SIM:

1. En el modo Inactivo, ingrese un número telefónico y presione [OK/*i*].
2. Seleccione **SIM** → **Nuevo**.
3. Ingrese un nombre.
4. Presione [OK/*i*] para guardar el contacto.

Buscar un contacto

1. En el modo Inactivo, presione <**Contac.**>.
2. Ingrese las primeras letras del nombre que desea.
3. Seleccione un contacto.
4. Desplácese hasta un número y presione [ ] para marcar, o presione [OK/] para editar la información del contacto.

Crear y enviar una tarjeta de presentación

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Agenda teléfonos** → **Mi tarjeta de visita**.
2. Especifique la información de su contacto.
3. Presione [OK/] para guardar la tarjeta de presentación.
4. Para enviar la tarjeta de presentación, presione <**Opc.**> y seleccione **Enviar mediante** → un método de envío.

E786-ES(LTN).book Page 27 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

Enviar mensajes

Enviar un mensaje de texto (SMS)

1. En el modo Inactivo presione <**Menú**> y seleccione **Mensajes** → **Crear mensaje nuevo** → **Mensaje de texto**.
2. Ingrese el texto del mensaje y presione [OK/*i*].
3. Ingrese los números de destino.
4. Presione [OK/*i*] para enviar el mensaje.

Enviar un mensaje multimedia (MMS)

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Mensajes** → **Crear mensaje nuevo** → **Mensaje multimedia**.
2. Seleccione **Asunto**.
3. Ingrese el tema del mensaje y presione [OK/*i*].
4. Seleccione **Imagen o vídeo** o **Sonido**.
5. Para **Imagen o vídeo**, seleccione **Añadir imagen** o **Añadir vídeo** y agregue una imagen o un clip de video.
   Para **Sonido**, seleccione **Agregar sonido** y agregar un clip de sonido.

Enviar un mensaje multimedia (MMS) (continuación)

6. Seleccione **texto**.
7. Ingrese el texto del mensaje y presione [OK/*i*].
8. Presione <**Opc.**> y seleccione **Enviar**.
9. Ingrese los números de destino o las direcciones de e-mail.
10. Presione [OK/*i*] para enviar un mensaje.

Enviar un E-mail

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Mensajes** → **Crear mensaje nuevo** → **Correo**.
2. Seleccione **Asunto**.
3. Ingrese el asunto del e-mail y presione [OK/*i*].
4. Seleccione **Mensaje**.
5. Ingrese el texto del E-mail y presione [OK/*i*].
6. Seleccione **Adjuntar archivo**.
7. Agregue archivos de imágenes, video, sonidos o archivos de música o documentos.
8. Presione <**Opc.**> y seleccione **Enviar**.
9. Ingrese las direcciones de E-mail.
10. Presione [OK/*i*] para enviar el E-mail.

Ver mensajes

Ver un mensaje de texto

Cuando aparece una notificación:

1. Presione <**Ver**>.
2. Seleccione el mensaje del Buzón de entrada.

Desde el Buzón de entrada:

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Mensajes** → **Mis mensajes** → **Buzón entrada**.
2. Seleccione un mensaje SMS ( ).

Ver un mensaje multimedia

Cuando aparece una notificación:

1. Presione <**Ver**>.
2. Seleccione el mensaje del Buzón de entrada.

Desde el Buzón de Entrada:

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Mensajes** → **Mis mensajes** → **Buzón entrada**.
2. Seleccione un mensaje MMS ( ).

Ver un E-mail

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Mensajes** → **Mis mensajes** → **Buzón de entrada de correo**.
2. Seleccione **Comprobar correo nuevo**.
3. Seleccione un E-mail o un encabezado.
4. Si selecciona un encabezado, presione <**Opc.**> y seleccione **Recuperar** para ver el cuerpo del E-mail.

Uso de Bluetooth inalámbrica

Su teléfono está equipado con tecnología Bluetooth que le permite conectar el teléfono de manera inalámbrica con otros dispositivos Bluetooth e intercambiar datos con ellos, hablar a manos libres o controlar de manera remota el teléfono.

Encender Bluetooth

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Aplicaciones** → **Bluetooth** → **Activación** → **Activado**.
2. Seleccione **Visibilidad de mi teléfono** → **Activado** para permitir que otros dispositivos encuentren su teléfono.

E786-ES(LTN).book Page 31 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

Buscar y unirse con un dispositivo Bluetooth

1. En el modo Inactivo, presione <**Menú**> y seleccione **Aplicaciones** → **Bluetooth** → **Mis dispositivos** → **Buscar nuevo dispositivo**.
2. Seleccione un dispositivo.
3. Ingrese un código PIN de Bluetooth o el código PIN del otro dispositivo Bluetooth, si lo tiene, y presione <**Sí**>. Cuando el propietario del otro dispositivo ingrese el mismo código, el par queda completo.

Enviar datos

1. Acceda a una aplicación **Agenda teléfonos**, **Mis archivos**, **Calendario** o **Notas**.
2. Seleccione el elemento que desea enviar.
3. Presione <**Opc.**> y seleccione **Enviar mediante** → **Bluetooth**.
4. Seleccione un dispositivo.
5. Para la Agenda, seleccione el tipo de datos que desea enviar.
6. Si es necesario, ingrese el PIN de Bluetooth y presione <**Sí**>.

Recibir datos

Para recibir datos a través de Bluetooth, la función Bluetooth de su teléfono debe estar activada. Si es necesario, presione <**Sí**> para confirmar la recepción.

1. Cuando un dispositivo intente acceder a su teléfono, presione <**Sí**> para permitir la conexión.
2. Si es necesario, presione <**Sí**> para confirmar que puede recibir.

Uso del reconocimiento de voz

Su teléfono puede reconocer los comandos de voz específicos para marcar números o buscar un nombre guardado en la Agenda, menús de acceso o verificar el estado de su teléfono.

Marcar un nombre

1. En el modo Inactivo, presione [c/✍].
2. Al escuchar el indicador de voz diga "Llamada" o diga "Llamar" y después el nombre o el número telefónico de la persona.
3. Si dice sólo llamar, diga un nombre o el número.
4. Si el nombre o el número telefónico que escucha no es el que desea, diga "No".

Marcar un nombre (continuación)

5. Diga "Sí" cuando escuche lo que desea.
6. Diga el tipo de número que desea si el nombre tiene más de un tipo de número.

Funciones de acceso

1. En el modo Inactivo, presione [ ].
2. Al escuchar el indicador de voz, diga uno de los comandos siguientes
   - **Enviar texto** <Nombre>: enviar un mensaje SMS diciendo el nombre o el número telefónico en la Agenda.
   - **Buscar** <Nombre>: acceda a los detalles del contacto diciendo el nombre en la Agenda.
   - **Iniciar** <App>: acceda a un menú.
   - **Verificar** <Elemento>: revise el estado de señal, la energía de batería restante o su teléfono.
3. Siga el procedimiento de menú correspondiente.

Ingresar texto

Modos ABC, T9, Números y Símbolos

Usted puede ingresar texto para algunas funciones tales como Mensajes, Agenda u Organizador, utilizando el modo ABC, Modo T9, modo Números y modo Símbolos.

Cambiar el modo de ingresar texto

El indicador de modo de ingresar texto se muestra en pantalla cuando el cursor está en un campo de texto.

- Presione y mantenga presionada [*] para cambiar entre los modos T9 (T9EAb) y ABC (Abc).
- Presione [*] para cambiar de minúsculas a mayúsculas y viceversa para cambiar al modo Número (123).
- Preisone y mantenga presionada [#] para cambiar al modo de Símbolo (SYM).

Uso del modo ABC

Presione la tecla correspondiente hasta que se muestre en pantalla el carácter que desea.

Tecla	Caracteres en el orden mostrado	
	Mayúsculas	Minúsculas
1	. , - ? ! @ : ( ) / 1	
2	A B C Ä Å Æ Ç Γ 2	a b c ä à å æ ç Γ 2
3	D E F É Δ Φ 3	d e f è é Φ 3
4	G H I Θ Ψ 4	g h i ì Ψ 4
5	J K L Λ 5	j k l Λ 5
6	M N O Ñ Ö Ø 6	m n o ñ ö ò ø 6
7	P Q R S Π Σ Ξ 7	p q r s ß Σ Ξ 7
8	T U V Ü 8	t u v ü ù 8
9	W X Y Z Ω 9	w x y z Ω 9
0	+ = < > € £ $ % & ¥ ¤ 0	

(Crear un mensaje SMS con codificación de alfabeto GSM)

Otros usos del modo ABC

- Para ingresar la misma letra dos veces o para ingresar una letra diferente con la misma tecla, espere a que el cursor se mueva a la derecha automáticamente o presione [Derecha]. Después, ingrese la siguiente letra.
- Presione [#] para insertar un espacio.
- Presione las teclas de Navegación para mover el cursor.
- Presione [c/↩] para borrar los caracteres uno por uno. Presione y mantenga presionada [c/↩] para borrar la pantalla completa.

Uso del modo T9

T9 es un modo para ingresar texto predictivo que le permite teclear cualquier caracter utilizando teclas únicas.

Ingresar una palabra en el modo T9

1. Presione [**2**] a [**9**] para comenzar a escribir una palabra. Presione cada tecla una vez para cada letra.
   Por ejemplo, presione [**4**], [**6**], [**5**] y [**2**] para ingresar *Hola* en el modo T9.
   T9 predice la palabra que está ingresando y puede cambiarla con cada tecla que presione.
2. Ingrese toda la palabra antes de editar o borrar los caracteres.
3. Cuando la palabra se muestre correctamente, vaya al paso 4. De otra forma, presione [**0**], para mostrar las opciones de palabras alternativas para las teclas que ha presionado.
   Por ejemplo, *Sol* y *Rol* utilizan [**7**], [**6**] y [**5**].
4. Presione [#] para insertar un espacio e ingresar la siguiente palabra.

Otros usos del modo T9

- Presione [**1**] para ingresar puntos o apóstrofes de manera automática.
- Presione las teclas de navegación para mover el cursor.
- Presione [c] para borrar los caracteres uno por uno. Presione y mantenga presionada [c] para borrar la pantalla.

Agregar una palabra nueva en el diccionario T9

Esta función puede no estar disponible para algunos idiomas.

1. Ingrese la palabra que desea agregar.
2. Presione [**0**] para mostrar las palabras alternativas para las teclas que presiona. Cuando ya no haya palabras alternativas, la pantalla mostrará **Deletr.** en la línea inferior.
3. Presione <**Deletr.**>.
4. Ingrese la palabra que desea utilizando el modo ABC y presione <**Añadir**>.

Uso del modo de Número

El modo de Número le permite ingresar números.

Presione las teclas correspondientes a los dígitos que desea.

Uso del modo Símbolos

El modo Símbolos le permite insertar símbolos.

Para	Presione
mostrar más símbolos	[Arriba] o [Abajo].
seleccionar un símbolo	la tecla de número correspondiente.
borrar los símbolos	[c].
insertar los símbolos	<**Sí**>.

Funciones de llamada

Funciones de llamada avanzadas

Realizar una llamada

1. En el modo Inactivo, ingrese el código de área y el número de teléfono.

   ☑ • Presione [c] para borrar el último dígito o presione y mantenga presionada [c] para borrar toda la pantalla.
   • Presione y mantenga presionada [*] para ingresar una pausa entre números.

2. Presione [ ].
3. Cuando desee finalizar la llamada, presione [ ].

E786-ES(LTN).book Page 38 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

Realizar una llamada internacional

1. En el modo Inactivo presione y mantenga presionada [**0**]. Se muestra el carácter **+**.
2. Ingrese el código del país, código de área y número telefónico, después presione [ ].

Remarcación de números recientes

1. En el modo Inactivo, presione [ ] para mostrar la lista de los números recientes.
2. Desplácese al número que desea y presione [ ].

Realizar una llamada desde la Agenda

Una vez que ha almacenado un número en la Agenda, puede marcarlo seleccionándolo de la Agenda. ▶ p. 46

Asimismo, usted puede utilizar la función de marcación rápida para asignar sus números más frecuentes a números de tecla específicos. ▶ p. 50

Puede marcar de manera rápida un número desde la tarjeta SIM utilizando su número de ubicación asignado al almacenarlo.

1. En el modo Inactivo, ingrese el número de ubicación para el número de teléfono que desea y presione [#].
2. Desplácese a otros números en caso de ser necesario.
3. Presione <**Marcar**> o [ ] para marcar el número que desea.

Marcación por voz

Usted puede marcar un número almacenado en la Agenda diciendo el nombre asociado o el número en el micrófono. ▶ p. 66

Contestar una llamada

Cuando recibe una llamada entrante, el teléfono suena y muestra la imagen de llamada entrante.

Presione <**Aceptar**> o [ ] para contestar la llamada.

Consejos para contestar una llamada

- Cuando **Contestar cualquier tecla** está activado, puede presionar cualquier tecla, excepto <**Rechaz.**> y [ ]. ▶ p. 125
- Cuando **Activar flip** está activado, simplemente puede abrir el teléfono. ▶ p. 125
- Presione <**Rechaz.**> o [ ] para rechazar una llamada.
- Presione y mantenga presionada [▲/▼] para rechazar una llamada o silenciar el timbre, dependiendo de la Ajuste de **Tecla Volumen**. ▶ p. 124

Visualización de llamadas perdidas

Si usted tiene llamadas perdidas, la pantalla muestra el número de llamadas perdidas.

1. Presione <**Ver**>.
2. Si es necesario, desplácese a través de las llamadas perdidas.
3. Presione [ ] para marcar el número que desea.

Uso de audífonos

Utilice los audífonos para realizar o contestar llamadas sin tener que sostener el teléfono.

Conecte los audífonos en la entrada que se encuentra en el lado derecho del teléfono. El botón del audífono trabaja como se lista a continuación:

E786-ES(LTN).book Page 40 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

Para	Presione
remarcar la última llamada	el botón dos veces.
contestar una llamada	el botón y manténgalo presionado
finalizar una llamada	el botón y manténgalo presionado.
Iniciar la marcación por voz	el botón y manténgalo presionado.

Opciones durante una llamada

Usted puede acceder a diversas funciones durante una llamada.

Ajustar el volumen durante una llamada

Utilice [▲/▼] para ajustar el volumen del auricular durante una llamada.

Presione [▲] para aumentar el nivel de volumen y [▼] para disminuir el nivel del volumen.

Poner una llamada en espera/ Recuperarla

Presione <**Espera**> para poner la llamada en espera o <**Recup.**> para recuperarla.

Contestar una segunda llamada

Puede contestar otra llamada entrante si su red soporta esta función.

1. Presione <**Espera**> para poner la llamada en espera.
2. Haga la segunda llamada de la forma acostumbrada.

3. Presione <**Cambiar**> para intercambiar entre las llamadas.
4. Presione <**Opc.**> y seleccione **Fin espera** para finalizar la llamada en espera.
5. Para finalizar la llamada actual, presione [ ].

Contestar una segunda llamada

Puede contestar una llamada entrante al tiempo que está en otra llamada, si su red soporta esta función, y tiene activada la función de Llamada en espera. ▶ p. 131

1. Presione [ ] para contestar la llamada. La primera llamada se pone automáticamente en Espera.
2. Presione <**Cambiar**> para intercambiar entre las llamadas.

Uso de la función Altavoz

Utilice las bocinas para hablar y escuchar con el teléfono a una distancia corta.

Presione [OK/*i*] y después <**Sí**> para activar la función altavoz. Presione [OK/*i*] la tecla nuevamente para regresar al auricular.

Uso de las opciones durante una llamada

Presione <**Opc.**> para acceder a las opciones siguientes durante una llamada:

- **Claridad de voz activada**/**Claridad de voz desactivada**: elimine los ruidos exteriores y aumente la calidad de la llamada de manera que la persona con la que usted esté hablando pueda oírle claramente aún cuando se encuentre en un lugar ruidoso.

E786-ES(LTN).book Page 42 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

- **Silencio**/**No silenciado**: desconecta el micrófono del teléfono de manera que la otra persona en el teléfono no pueda escucharlo, o cambiarlo a activarlo.
- **Silenciar tono tecla**/**Enviar tono teclas**: apaga o enciende los tonos de tecla.

  ☑ Para comunicarse con las máquinas contestadoras o sistemas telefónicos computarizados, deberá seleccionar **Enviar tono teclas**.

- **Agenda teléfonos**: accede a la lista de la Agenda.
- **Enviar DTMF**: envía los tonos DTMF (Tono dual multifrecuencia) como un grupo. Los tonos DTMF son tonos utilizados en su teléfono para marcación por tonos, sonando cuando presiona las teclas numéricas. Esta opción es útil para ingresar una contraseña o un número de cuenta cuando llama a un sistema automatizado, tal como el de un servicio bancario.
- **Mensaje**: lee un mensaje entrante o envía un nuevo mensaje. ▶ p. 73
- **Conectarse a multiconferencia**: configura una llamada multipartita para agregar una llamada en espera a una llamada activa. Usted puede incluir hasta 5 personas en una llamada multipartita.
- **Separar**: sostenga una conversación privada con uno de los participantes de una llamada multipartita. Los demás participantes pueden conversar entre sí. Después de la conversación privada, seleccione **Conectarse a multiconferencia** para regresar a la llamada multipartita.
- **Transferir**: transfiere la llamada activa actual a un llamante en espera. Los dos interlocutores pueden hablar entre sí, pero usted queda desconectado de la llamada.

- **Quitar**: Desconecta un participante de la llamada multipartita.
- **Fin espera**: desconecta la llamada que actualmente está en espera.
- **Servicio SIM**: accede a servicios especiales, tales como noticias, pronósticos del clima, entretenimiento y servicios de ubicación, proporcionados por su tarjeta SIM, Esta opción está disponible cuando utiliza su tarjeta SIM soportando los menús AT de SIM.
- **Cambiar a auricular**/**cambiar a teléfono**: Cambie una llamada a los auriculares Bluetooth kit para auto manos libres o regrese al teléfono. Para utilizar esta función, primero debe conectar sus audífonos o kit para auto al teléfono. ▶ p. 61

Funciones del menú

Todas las opciones del menú enlistadas

Registro de llamadas *(Menú 1)*

Utilice este menú para ver las llamadas que ha marcado, recibido o perdido y la duración de las llamadas. También puede comprobar el costo de sus llamadas, si su tarjeta SIM soporta esta función.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Registro de llamadas**.

Llamadas recientes *(Menú 1.1)*

Este menú muestra las llamadas marcadas, recibidas o perdidas recientemente.

E786-ES(LTN).book Page 44 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

Acceso a un registro de llamada

1. Presione [Izquierda] o [Derecha] para moverse a otro tipo de llamada.
2. Presione [Arriba] o [Abajo] para desplazarse a través de la lista de llamadas.
3. Presione [ ] para marcar un número o presione [OK/] para ver los detalles de una llamada.

Uso de las opciones de registro de llamada

De la lista de llamadas, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Detalles**: accede a los detalles de la llamada.
- **Llamar**: edita el número y lo marca.
- **Añadir a Libreta de direcciones**: guarda el número en la Agenda.
- **Enviar mensaje**: envía un mensaje SMS o MMS al número seleccionado.
- **Borrar**: borra el registro de llamada seleccionado o todos los registros.
- **Lista de rechazados**: especifica números de los que no desea aceptar llamadas.
- **Añadir a lista de rechazados**: agrega el número a la lista de rechazados.
- **Ver detalles del contacto**: accede a la información del contacto, si el llamante está guardado en la Agenda.

Llamadas perdidas *(Menú 1.2)*

Este menú muestra las llamadas recibidas más recientemente que no fueron contestadas.

Llamadas realizadas *(Menú 1.3)*

Este menú muestra las llamadas más recientes que ha marcado.

Llamadas recibidas *(Menú 1.4)*

Este menú muestra las llamadas más recientes que ha recibido.

Borrar todo *(Menú 1.5)*

Utilice este menú para borrar todos los registros de cada tipo de llamada.

1. Presione [OK/*i*] para seleccionar el tipo de llamadas que serán borradas.
2. Presione <**Borrar**>.
3. Presione <**Sí**> para confirmar la eliminación.

Duración llamadas *(Menú 1.6)*

Este menú muestra la bitácora de tiempo de llamadas realizadas y recibidas. El tiempo real facturado por su proveedor de servicio puede variar.

- **Duración última llamada**: marca la duración de su última llamada.
- **Total enviadas**: marca la duración total de las llamadas que ha marcado.
- **Total recibidas**: marca la duración total de las llamadas que ha recibido.
- **Temporizadores a cero**: Para reiniciar los temporizadores de llamada. Necesita ingresar la contraseña del teléfono.

☑ La contraseña viene preestablecida en **00000000**. Usted puede cambiar esta contraseña. ▶ p. 133

Costes de llamada *(Menú 1.7)*

Esta función de red muestra el costo de las llamadas. Este menú está disponible únicamente si su tarjeta SIM soporta esta función. Observe que esto no está diseñado para fines de facturación.

- **Coste última llamada**: compruebe el costo de su última llamada.
- **Coste total**: compruebe el costo total de sus llamadas. Si el costo total excede el costo máximo establecido en **Establecer coste máximo**, usted debe reiniciar el contador antes de hacer otra llamada.
- **Coste máximo**: compruebe el límite de costo máximo establecido en **Establecer coste máximo**.
- **Contadores a cero**: reinicia los contadores de costo.
- **Establecer coste máximo**: establece el costo máximo autorizado para sus llamadas.
- **Tarifa de cargo**: establece el precio por unidad que se aplica al calcular el costo de sus llamadas.

Agenda teléfonos *(Menú 2)*

Usted puede almacenar números telefónicos en su tarjeta SIM y en la memoria del teléfono. La tarjeta SIM y la memoria del teléfono están físicamente separadas, pero se utilizan como una sola entidad denominada Agenda.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Agenda teléfonos**.

Lista de contactos *(Menú 2.1)*

Utilice este menú para buscar números en la Agenda.

☑ Puede acceder de manera rápida a este menú presionando <**Contac.**> en el modo Inactivo.

E786-ES(LTN).book Page 47 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

Buscar un contacto

1. Ingrese las primeras letras del nombre que desea encontrar.
2. Seleccione el nombre de la lista.
3. Desplácese hasta un número y presione [ ] para marcar o presione [OK/*i*] para editar la información de ese contacto.

Uso de las opciones de la Agenda

Al tiempo que visualiza detalles de contactos, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Editar**: edita la información del contacto.
- **Enviar mensaje**: envía un mensaje SMS o MMS al número seleccionado, o envía un mensaje MMS o e-mail a la dirección de e-mail seleccionada.
- **Copiar**: copia el número a la memoria del teléfono o a la tarjeta SIM, o la lista FDN.
- **Copiar al teléfono**: copia la dirección de e-mail con el nombre a un contacto nuevo.
- **Enviar mediante**: envía el contacto vía SMS, MMS e-mail, o Bluetooth.
- **Borrar**: borra el contacto seleccionado.
- **Imprimir por Bluetooth**: imprime el contacto conectando el teléfono a la impresora mediante Bluetooth. Es posible que algunas impresoras no sean compatibles con el teléfono.
- **Marcar como número predeterminado**: establece el número seleccionado como predeterminado para el contacto.

Contactos FDN *(Menú 2.2)*

Utilice este menú para crear una lista de contactos para ser usados en el modo FDN (Números de marcación fija), en el cual el teléfono sólo permite realizar llamadas

E786-ES(LTN).book Page 48 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

salientes a números guardados como contactos FDN (sólo si su SIM Card soporta esta caracterísitica). Usted puede activar el **modo FDN** en el menú FDN. ▶ p. 134

Añadir un contacto

1. Desde la pantalla de contactos FDN, presione <**Opc.**> y seleccione **Añadir**.
2. Ingrese el PIN2 y presione <**Sí**>.
3. Ingrese la información del contacto:
   - **Nombre**: ingresa el nombre del contacto.
   - **Móvil**: Ingresa el número.
   - **Ubicación**: Asigna una posición en la lista de contactos.
4. Presione <**Opc.**> y seleccione <**Guardar**> para guardar el contacto.

Utilización de las opciones de los contactos

Usted puede acceder a las opciones de los contactos presionando <**Opc.**> en la lista FDN.

Crear contacto *(Menú 2.3)*

Utilice este menú para agregar un nuevo contacto a la Agenda.

Almacenar un número en la memoria del teléfono

1. Seleccione **Teléfono**.
2. Cambie las Ajustes o ingrese información acerca del contacto.
   - **Nombre**/**Apellido**: asigne un nombre.
   - **Móvil**/**Casa**/**Oficina**/**Fax**/**Otro**: agregue un número en cualquier categoría.
   - **Correo**: asigne una dirección de E-mail.

- **ID del llamante**: asigne una imagen para alertarle de una llamada de esa persona.
- **Melodía**: asigne un tono de timbre para alertarle de una llamada de esa persona.

☑ Las Ajustes especificadas en **ID del llamante** y **Melodía** son prioridad sobre las Ajustes de grupo.

- **Grupo**: asigna el contacto a un grupo de llamantes.
- **Notas**: agrega un memo acerca de la persona.

3. Presione <**Opc.**> y seleccione **Guardar** para guardar el contacto.

Agregar un contacto en la tarjeta SIM

1. Seleccione **SIM**.
2. Ingrese información del contacto.
   - **Nombre**: asigne un nombre.
   - **Móvil**: agregue un nombre
   - **Ubicación**: asigne un número de ubicación.

☑ Para asignar una imagen ID, tono de timbre, o grupo el contacto deberá guardarse en la memoria del teléfono.

3. Presione <**Guardar**> para guardar el contacto.

Grupo *(Menú 2.4)*

Utilice este menú para organizar sus contactos en grupos de llamantes.

Agregar miembros a un grupo de llamantes

1. Seleccione un grupo.
2. Presione <**Añadir**>.

E786-ES(LTN).book Page 50 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

3. Presione [OK/*i*] para revisar los contactos que desea.
4. Presione <**Añadir**>.

Administrar grupos de llamantes

Al tiempo que visualiza la lista de grupos, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Ver**: muestra en pantalla los miembros del grupo seleccionado.
- **Añadir**: agrega un nuevo grupo.
- **Editar**: edita las propiedades del grupo seleccionado.
- **Enviar mensaje**: envía un mensaje SMS, MMS o de E-mail al o los miembros que usted desee.
- **Borrar**: borra el grupo seleccionado. Sin embargo los miembros del grupo, no son borrados de la Agenda.

Marcación rápida *(Menú 2.5)*

Utilice este menú para asignar números de marcación rápida (2 a 9) para 8 de los números a los que llama con más frecuencia.

☑ La cantidad de memoria disponible para marcación rápida dependerá de los requerimientos del abonado.

Asignar números de marcación rápida

1. Seleccione una ubicación de tecla del **2** al **9**. La tecla **1** está reservada para su servidor de correo de voz. (Puede variar dependiendo de su país o del proveedor de servicio)
2. Presione <**Opc.**> y seleccione **Añadir** → **Contacto** o **Contacto FDN**.
3. Seleccione un contacto de la lista.
4. Seleccione el número que desee, si el contacto tiene más de un número.

Administrando las entradas de marcación rápida

Desde la pantalla Marcación rápida, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Añadir**: asigna un número a una tecla no asignada. Usted puede seleccionar un contacto de la Agenda o de la lista FDN.
- **Ver**: muestra en pantalla el número asignado a la tecla.
- **Cambiar**: asigna un número diferente a la tecla asignada.
- **Quitar**: borra la Ajuste de marcación rápida de una tecla.

Marcar números de marcación rápida

En el modo Inactivo, presione y mantenga presionada la tecla adecuada.

Mi tarjeta de visita *(Menú 2.6)*

Utilice este menú para crear una tarjeta de presentación y enviarla a otra persona.

Guardar su tarjeta de presentación

El procedimiento para crear su tarjeta de presentación es el mismo utilizado para guardar un número telefónico en la memoria del teléfono. ▶ p. 48

Uso de las opciones de tarjeta de presentación

Después de guardar su tarjeta de presentación, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Editar**: Edita la tarjeta de presentación.
- **Enviar mediante**: envía la tarjeta de presentación por SMS, MMS, E-mail o Bluetooth.

E786-ES(LTN).book Page 52 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

- **Intercambiar nombre de tarjeta**: intercambia tarjetas de presentación con otra persona por Bluetooth.
- **Quitar**: elimina la tarjeta de presentación.
- **Imprimir por Bluetooth**: imprime la tarjeta de presentación al conectar el teléfono a una impresora por Bluetooth.

Número propio *(Menú 2.7)*

Utilice esta función para verificar sus números de teléfono o para asignar un nombre a cada uno de los números. Los cambios aquí realizados no afectan los números reales del abonado en su tarjeta SIM.

Gestión *(Menú 2.8)*

Utilice este menú para administrar los contactos de su Agenda.

- **Guardar nuevos contactos en**: selecciona una ubicación de memoria predeterminada para guardar contactos. Si selecciona **Preguntar siempre**, el teléfono le solicitará seleccionar una ubicación de memoria al guardar un número.
- **Copiar todo**: copia todos los contactos guardados en la tarjeta SIM a la memoria del teléfono o viceversa.
- **Ordenar por**: clasifica sus contactos por nombre o apellido.
- **Borrar todo**: borra todos los contactos de la memoria de su teléfono, su tarjeta SIM o la lista FDN.
- **Estado memoria**: muestra el número de contactos que ha almacenado en su Agenda.

Número de servicio *(Menú 2.9)*

Utilice este menú para ver la lista de los Números de marcación de servicio (SDN) asignados por su proveedor de servicio, incluyendo números de emergencia y números para solicitudes de directorio. Este menú está disponible si su tarjeta SIM soporta SDN.

1. Desplácese al número que desea.
2. Presione <**Marcar**> o [ ].

Aplicaciones *(Menú 3)*

Utilice este menú para jugar con aplicaciones JAVA, reproducir archivos de música o editar fotografías.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Aplicaciones**.

Reproductor de música *(Menú 3.1)*

Utilice este menú para escuchar música. Primero, necesita guardar archivos de música en la memoria de su teléfono o en una tarjeta de memoria. Para disfrutar música de alta calidad, puede utilizar los auriculares opcionales estéreo Bluetooth.

☑ Los auriculares normales no son compatibles con el reproductor de música.

Descargando o recibiendo archivos de música

Utilice estos métodos para guardar archivos de música en la memoria de su teléfono:

- Descargue desde la red inalámbrica ▶ p. 69
- Descargue desde una computadora utilizando el programa Samsung PC Studio ▶ Guía del usuario Samsung PC Studio
- Recibir por una conexión Bluetooth ▶ p. 61

Crear una lista de reproducción

Agregue archivos de música a la lista de reproducción a fin de que pueda escucharlos.

1. Desde la pantalla de reproductor de música, presione <**Opc.**> y seleccione **Añadir música**.
2. Presione [OK/*i*] para seleccionar los archivos que desea y presione <**Añadir**>.

Reproducir archivos de música

1. Desde la pantalla de reproductor de música, presione <**Opc.**> y seleccione **Reproducir con**.
2. Seleccione **Teléfono** para utilizar el altavoz. Seleccione **Auricular estéreo Bluetooth** para utilizar los auriculares estéreo Bluetooth y después buscar para conectar los auriculares.

Durante la reproducción utilice las siguientes teclas:

Tecla(s)	Función
OK/*i*	Pone en pausa o reanuda la reproducción.
Izquierda	Va al archivo anterior. Al mantenerla presionada, se mueve hacia adelante a través de un archivo.
Derecha	Salta al siguiente archivo. Al mantenerla presionada, se mueve hacia atrás a través de un archivo.
Arriba	Abre la lista de reproducción.
Abajo	Detiene la reproducción.
▲/▼	Ajusta el nivel de volumen.

Tecla(s)	Función
1	Cambia el modo de repetición.
2	Cambia la animación de la reproducción.
3	Configura el reproductor para que reproduzca en forma aleatoria.
5	Cambia la imagen de la apariencia.

Uso de las opciones del reproductor de música

Al tiempo oque se reproduce un archivo de música, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Reproducir**/**Pausa**: reproduce o pone en pausa los archivos de música.
- **Transferir a auricular estéreo Bluetooth** / **Transferir al teléfono**: cambia la salida de sonido a los auriculares Bluetooth o el altavoz del teléfono.
- **Abrir lista de reproducción**: accede a la lista de reproducción actual o lista del álbum.
- **Eliminar de la lista de reproducción**: borra el archivo seleccionado desde la lista de reproducción.
- **Configuración**: cambia las Ajustes predeterminadas para la reproducción de archivos de música.

  Modo Repetición: selecciona un modo de repetición.

  Orden aleatorio: establece que el reproductor de música reproduzca la música en orden aleatorio.

  Visualización: cambia la animación de reproducción.

Temas: selecciona un tipo de apariencia.
Volumen: selecciona un nivel de volumen.

- **Detalles**: accede a las propiedades del archivo.
- **Accesos directos**: ve las funciones de las teclas que puede utilizar durante la reproducción.

Acceder a la lista de reproducción

Desde la pantalla de reproductor de música, presione [Arriba].

Presione <**Opc.**> para acceder a las opciones siguientes:

- **Reproducir con**: selecciona un modo de salida de sonido, **Teléfono** o **Auricular estéreo Bluetooth**.

  Si seleccionó **Auricular estéreo Bluetooth**, puede utilizar unos auriculares stereo Bluetooth y luego buscar y conectar el teléfono a los auriculares.
- **Añadir música**: agrega archivos a la lista de reproducción.
- **Mover pista en la lista de reproducción**: mueve el archivo seleccionado a la posición que desee en la lista de reproducción.
- **Ir a todas las listas de reproducción**: accede a la lista del álbum.
- **Mover a**: Mueve el archivo seleccionado a otra lista de reproduccion
- **Copiar en**: copia el archivo seleccionado a otro álbum de música.
- **Quitar**: elimina el archivo seleccionado o todos los archivos de la lista de reproducción.

Reproducir archivos de música con el teléfono cerrado

Presione y mantenga presionada [►II] para iniciar el reproductor de música:

E786-ES(LTN).book Page 57 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

Tecla	Función
►II	Inicia o pausa la reproducción. Cierra el reproductor cuando se mantiene presionada.
I◄◄	Regresa al archivo anterior. Se mueve hacia atrás en un archivo al mantenerla presionada.
►►I	Pasa al archivo siguiente. Se salta un archivo al mantenerla presionada.
▲/▼	Ajusta el volumen.
📷	Al mantenerla presionada bloquea las teclas expuestas a fin de evitar que se presionen accidentalmente y afecten la reproducción.

Grabador de voz *(Menú 3.2)*

Utilice este menú para grabar memos de voz. Un memo de voz puede ser de hasta una hora de duración.

Grabar un memo de voz

1. Presione [OK/*i*] para comenzar a grabar.
2. Hable en el micrófono.
   Presione [OK/*i*] para poner en pausa o reanudar la grabación.
3. Cuando haya terminado, presione <**Guardar**> o [Abajo]. El memo de voz se guarda de manera automática.
4. Presione [OK/*i*] para revisar el memo de voz, o [Arriba] para grabar otros memos.

Reproducir un memo de voz

1. En la pantalla Grabador de voz, presione <**Opc.**> y seleccione **Ir a Mis clips de voz**.

2. Seleccione un memo de voz. El memo se reproduce.

Durante la reproducción, utilice las siguientes teclas:

Tecla(s)	Función
OK/*i*	Pone en pausa o reanuda la reproducción.
Izquierda	Regresa un archivo.
Derecha	Avanza un archivo.
Abajo	Detiene la grabación.
▲/▼	Ajusta el volumen.

Uso de las opciones de grabador de voz

Desde la pantalla Grabador de voz, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Grabar**: graba un nuevo memo de voz.
- **Ir a Mis clips de voz**: va a la lista de los memos de voz que ha grabado.
- **Configuración**: configura los siguientes ajustes predeterminados para un grabador de voz:

  Tiempo de grabación: selecciona el tiempo de grabación.
  - **Límite de mensajes multimedia**: graba un memo de voz para agregarlo aun mensaje MMS.
  - **Límite de correos electrónicos**: Grabe un memo de voz para agregarlo a un e-mail.
  - **1 hora**: graba un memo de voz de hasta una hora.

  Volumen: selecciona un nivel de volumen.

  Nombre predeterminado: cambia el prefijo predeterminado de los nombre de archivo.

Visualización: selecciona una imagen de ecualizador.

Editor de imágenes *(Menú 3.3)*

Utilice este menú para editar sus fotografías usando una variedad de herramientas de edición.

Aplicar un efecto

1. Presione <**Opc.**> y seleccione **Nueva imagen** → **Abrir** o **Hacer foto**.
2. Seleccione una foto o tome una nueva fotografía.
3. Presione <**Cargar**>, o presione <**Opc.**> y seleccione **Cargar**.
4. Presione <**Opc.**> y seleccione **Efectos** → una opción de efecto.
5. Presione <**Hecho**>.
6. Presione <**Opc.**> y seleccione **Guardar como**.
7. Presione <**Sí**>.
8. Ingrese un nuevo nombre y presione [OK/*i*].

Agregar características visuales

Usted puede decorar las fotografías agregándoles un marco, una imagen o una nota.

1. Seleccione una fotografía o tome una nueva.
2. Presione <**Cargar**>, o presione <**Opc.**> y seleccione **Cargar**.
3. Presione <**Opc.**> y seleccione **Insertar** → Un tipo de función.
   - **Marco**: agrega un marco decorativo.
   - **Emoticón**: agrega un emoticón.
   - **Clipart**: agrega una imagen.
4. Seleccione un elemento.

E786-ES(LTN).book Page 60 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

5. Ajuste la posición del elemento insertado y presione <**Hecho**>.
6. Presione <**Opc.**> y seleccione **Guardar como**.
7. Presione <**Sí**>
8. Ingrese un nuevo nombre de archivo y presione [OK/*i*].

Toma de decisiones *(Menú 3.4)*

Este menú le ayuda a tomar decisiones cuando no está seguro de qué hacer en ciertas situaciones.

Agregar una categoría de decisión

1. Presione <**Crear**> para crear una categoría nueva.
2. Ingrese el título de la categoría y presione [Abajo].
3. Seleccione el número de alternativas que desea y presione [Abajo].
4. Ingrese el contenido para cada alternativa y presione [OK/*i*].

Tomar una decisión

1. Desde la pantalla del tomador de decisiones, seleccione una categoría de decisión.
2. Presione <**Opc.**> y seleccione **Intentar** para tomar una decisión para la categoría.
   El teléfono muestra el resultado de la decisión.
3. Si no está satisfecho con los resultados, presione <**Opc.**> y seleccione **¿Volver a intentar?**.
   Para ver las estadísticas de los resultados de su categoría de decisión, presione <**Opc.**> y seleccione **Ver estadísticas**.

Uso de las opciones de categoría de decisión

Desde la pantalla Tomador de decisiones, presione <**Opc.**> para acceder a las opciones siguientes:

- **Seleccionar**: accede a la categoría seleccionada.
- **Crear**: agrega una categoría nueva.
- **Borrar**: borra la categoría seleccionada o todas las categorías.

Bluetooth *(Menú 3.5)*

Utilizando la función Bluetooth, puede conectar el teléfono de manera inalámbrica con otros dispositivos

Bluetooth e intercambiar datos entre ellos, hablar a manos libres o controlar el teléfono de manera remota. La tecnología Bluetooth permite conexiones inalámbricas entre dispositivos que cumplen con Bluetooth dentro de un rango de 10 metros. Puesto que los dispositivos se comunican utilizando ondas de radio, no necesitan estar en línea de visión entre sí.

- Si hay obstáculos entre los dispositivos, puede reducirse la distancia máxima de operación.
- Se recomienda que no utilice la función Bluetooth mientras utiliza funciones multimedia tales como el grabador de voz, cámara y reproductor de música, o viceversa para un mejor rendimiento.
- Algunos dispositivos, especialmente aquellos que no son probados o aprobados por SIG, pueden no ser compatibles con su teléfono.

Ajustar la función Bluetooth

El menú **Bluetooth** proporciona las siguientes opciones:

- **Activación**: activa o desactiva la función Bluetooth.

- **Mis dispositivos**: busca dispositivos Bluetooth que puedan conectarse.
- **Visibilidad de mi teléfono**: permite que otros dispositivos Bluetooth busquen su teléfono.
- **Nombre de mi teléfono**: asigne un nombre de dispositivo Bluetooth, el cual es mostrado después en otros dispositivos.
- **Modo seguro**: determine si el teléfono solicita su confirmación cuando otros dispositivos acceden a sus datos.
- **Servicios Bluetooth**: muestra en pantalla los servicios Bluetooth disponibles.

Buscando y conectándose con un dispositivo Bluetooth

1. De las opciones de Ajuste **Bluetooth**, seleccione **Mis dispositivos**.
2. Seleccione **Buscar nuevo dispositivo**.

   Después de buscar, se muestra en pantalla una lista de dispositivos a los cuales puede conectarse. Los siguientes íconos indican el tipo de dispositivo:
   - Audífonos estéreo
   - Teléfono celular
   - Computadora
   - PDA
   - Dispositivo desconocido
   - Impresora
   - Kit monoaudífono/Manos libres

   El color del icono indica el estado del dispositivo:
   - Gris para dispositivos no unidos
   - Azul para dispositivos unidos
   - Rojo para dispositivos que están conectados actualmente a su teléfono.
3. Seleccione un dispositivo.

4. Ingrese un código PIN de Bluetooth y presione <**Sí**>. Este código se utiliza únicamente una vez y no necesita memorizarlo.

   Cuando el propietario de otro dispositivo ingresa el mismo código, la unión se completa.

☑ Algunos dispositivos, especialmente los auriculares o los kits manos libres para automóvil, pueden tener un PIN de Bluetooth fijo, tal como **0000**. Si el otro dispositivo tiene un código, debe ingresarlo.

Uso de las opciones de dispositivo

De la lista de dispositivos, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Conectar**: conecta el kit de audífonos o manos libres.
- **Desconectar**: finaliza la conexión con el dispositivo conectado.
- **Examinar archivos**: busca datos del dispositivo e importa datos directamente a su teléfono.
- **Lista de servicios**: muestra los servicios Bluetooth disponibles para el dispositivo seleccionado.
- **Renombrar**: renombra el dispositivo unido.
- **Autorizar dispositivo**/**Quitar autorización de dispositivo**: determina si el teléfono le solicita permitir la conexión cuando el dispositivo intenta conectarse a su teléfono.
- **Borrar**: elimina el dispositivo seleccionado o todos los dispositivos mostrados en pantalla desde la lista de dispositivos.

Enviar datos por Bluetooth

1. Active la función Bluetooth.
2. Seleccione la aplicación en la cual está almacenado el elemento que desea enviar.

E786-ES(LTN).book Page 64 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

3. Seleccione el elemento que desea.
4. Presione <**Opc.**> y seleccione **Enviar mediante** → **Bluetooth** → **Buscar nuevo dispositivo**.
   El teléfono busca los dispositivos dentro del rango y muestra en pantalla una lista de los dispositivos disponibles.
5. Seleccione un dispositivo.
6. Para la Agenda, seleccione la fecha en la que desea enviar.
7. Si es necesario, ingrese el PIN de Bluetooth que se requiere para la unión y presione <**Sí**>.

Recibir datos vía Bluetooth

Para recibir datos por Bluetooth, la función Bluetooth de su teléfono debe estar activada y su visibilidad habilitada.

Si un dispositivo Bluetooth no autorizado envía datos a su teléfono, éste muestra un mensaje de confirmación. Para recibir los datos presione, <**Sí**>.

Mundo JAVA *(Menú 3.6)*

Utilice este menú para acceder a los juegos Java incrustados y descargar aplicaciones Java.

Jugar un juego

Seleccione un juego de la lista de juegos y siga las instrucciones que se muestren en pantalla. El procedimiento puede variar de un juego a otro.

Uso de las opciones de la aplicación Java

De la lista de la aplicación, presione <**Opc.**> para acceder a las opciones siguientes:

- **Iniciar**: inicia la aplicación seleccionada.

- **Borrar**: borra la aplicación seleccionada.
- **Detalles**: accede a las propiedades de la aplicación.
- **Permiso**: establece la Ajuste de permiso para los servicios que tienen un costo adicional, tales como el acceso a la red y SMS.
- **Bloquear**/**Desbloquear**: Bloquea la aplicación para evitar que se borre, o desbloquea la aplicación.
- **Actualizar**: actualiza la aplicación a la versión más reciente, excepto para juegos incrustados.
- **Enviar información mediante mensajes multimedia**: envía el URL que contiene la aplicación por SMS, excepto para juegos incrustados.
- **Estado memoria**: accede a la información de memoria para las aplicaciones.
- **Configuración de red**: personaliza un perfil de conexión que será utilizado para las aplicaciones que requieren acceso a la red. Las siguientes opciones están disponibles:

  APN: ingresa el nombre de punto de acceso de la gateway de red.

  ID de usuario: ingresa la ID de usuario.

  Contraseña: ingresa la contraseña.

  Proxy: selecciona si utiliza o no un servidor Proxy para lanzar el navegador web.

  Configuración servidor: personaliza las siguientes Ajustes proxy:

  *Cuando el Proxy está establecido en **Activar**:*

  - **Dirección IP**: ingresa la dirección gateway
  - **Puerto**: ingresa el número de puerto.

  *Cuando el Proxy está establecido en **Desactivar**:*

  - **DNS1**: ingresa la dirección primaria.

- **DNS2**: ingresa la dirección secundaria.

Comandos de voz *(Menú 3.7)*

Su teléfono proporciona un grupo avanzado de funciones habilitadas por voz que mejoran las capacidades de manos libres.

Marcar un número por voz

1. Acceda al menú de **Comandos de voz**, o presione [ ] en el modo Inactivo para activar el reconocimiento por voz.
2. En el indicador de voz, diga "Llamar."
3. Diga el nombre o el número telefónico. Hable cerca del micrófono para mejores resultados.
4. Cuando el teléfono le pida su confirmación, diga "Sí" para confirmar el nombre o el número.
   También puede utilizar uno de los siguientes comandos:
   - **No** para pasar a otro nombre o comando.
   - **Cancelar** para cancelar el reconocimiento por voz.
   - **Repetir** para comenzar con otro comando.
5. Diga el tipo de número que desea si el nombre tiene más de un número.

Acceso a las funciones

1. Acceda al menú **Comandos de voz** o presione [ ]. En el modo Inactivo para activar el reconocimiento de voz.
2. Al indicador de voz, diga uno de los comandos siguientes:
   - **Llamar**: Hace una llamada al número indicado.
   - **Enviar texto**: envía un mensaje SMS.
   - **Buscar**: accede a detalles del contacto.

☑ Usted puede acceder fácilmente a esta función presionando y manteniendo presionada <**Contactos**> en el modo Inactivo.

- **Iniciar**: menú de acceso.
- **Verificar**: revisa el estado de la señal, la energía de la batería restante y su número telefónico.

3. Siga el procedimiento de menú correspondiente.

Opciones de ajuste

Utilice este menú para personalizar las diferentes configuraciones para el reconocimiento de voz.

Desde el menú **Comandos de voz**, presione <**Config.**> para acceder a las opciones siguientes:

- **Listas de resultados**: establece que el teléfono requiere la confirmación de sus comandos de voz al utilizar la marcación de voz o acceder a la Agenda.
  Automático: el teléfono pide confirmación cuando los resultados no son claros.
  Mostrar siempre: el teléfono pide confirmación siempre.
  No mostrar: el teléfono no requiere confirmación.
- **Sensibilidad**: ajuste el nivel de sensibilidad de su teléfono para reconocer mejor su voz.
- **Llamar número**: ajuste el teléfono para reconocer su voz para el reconocimiento de voz, y para restablecer los ajustes.
  Selec. ubicación: seleccione un país del que hable el idioma.
  Adaptar dígitos: adapte su teléfono para reconocer su estilo vocal y pronunciación

para cada dígito. Siga la sindicaciones de voz para adaptar el teléfono.

Restablecer dígitos: regresa a los ajustes predeterminados.

- **Audio**: configure los ajustes de sonido par ala función de reconocimiento de voz.

  Mensajes del sist.: active o desactive los indicadores de audio.

  Números: establece si el teléfono pide la confirmación de comandos de dígitos.

  Nombres: establece si el teléfono pide confirmación del comando de nombre.

  Config. de nombres: ajuste la velocidad de habla para sus comandos de nombre.

  Altoparlante: activa o descativa la funcion de Altoparlante cuando la funcion de reconocimiento de voz esta activada.
- **Acerca de**: muestre la información acerca del programa de comando de voz.

Ver información de ayuda

Puede ver la información de ayuda en pantalla utilizando la función de reconocimiento de voz. Desde el menú **Comandos de voz**, presione <**Ayuda**>.

SIM-AT *(Menú 3.8)*

Este menú está disponible si utiliza una tarjeta SIM-AT que soporte los menús del kit de Herramientas de Aplicación SIM y que proporciona servicios adicionales, tal como noticias, clima, deportes, entretenimiento y servicios de ubicación. Los servicios disponibles pueden variar, dependiendo de los planes de su proveedor de servicio. Para detalles, consulte las instrucciones de su tarjeta SIM o establezca contacto con su proveedor de servicio.

E786-ES(LTN).book Page 69 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

WAP *(Menú 4)*

El navegador de Protocolo de aplicación inalámbrico (WAP) de su teléfono le proporciona acceso a la red inalámbrica. Utilizando el navegador WAP, usted puede tener acceso a información actualizada y una amplia variedad de contenido de medios, tales como protectores de pantalla, tonos de timbre y archivos de música.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **WAP**.

Página de inicio *(Menú 4.1)*

Utilice este menú para conectar su teléfono a la red y cargar la página de inicio del proveedor de servicio de la red inalámbrica. También puede presionar [OK/*i*] en el modo Inactivo.

Explorando con el navegador WAP

Para	Presione
desplazarse a través de los elementos del navegador	[Arriba] o [Abajo].
seleccionar un elemento del navegador	<✓> o [OK/*i*].
regresar a la página anterior	<**Atrás**> o [C].
regresar a la página de inicio	mantenga presionada [C].

Uso de las opciones del menú del navegador

1. Seleccione o presione [*].
2. Seleccione una de las siguientes opciones del navegador:

- **Atrás**: regresa a la página anterior.
- **Inicio**: regresa a la página de inicio.
- **Salir**: sale del navegador web.
- **Recargar**: recarga la página actual.
- **Mostrar URL**: muestra en pantalla la dirección URL de la página Web actual.
- **Acerca de...**: ve el certificador del navegador WAP e información de la versión.

Uso de la opciones de página web

Desde cualquier página web, presione [#] para acceder a las opciones siguientes:

- **Introducir URL**: ingrese una dirección URL manualmente.
- **Favoritos**: cambia al menú **Favoritos**.
- **Mensajes**: revise los mensajes almacenados en la carpeta **Mis mensajes** También puede crear y enviar un nuevo mensaje SMS.
- **Mis archivos**: cambia al menú **Mis archivos**.

Salir del navegador

Presione [ ] para finalizar la conexión de red y salir del navegador.

Favoritos *(Menú 4.2)*

Utilice este menú para guardar direcciones URL a fin de acceder rápidamente a sitios Web o acceder a los que ha marcado como favoritos mientras navega en la red inalámbrica.

Agregar un favorito

1. Seleccione una ubicación vacía.
2. Ingrese un nombre para el favorito y presione [Abajo].
3. Ingrese una dirección URL y presione [OK/].

E786-ES(LTN).book Page 71 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

Acceso a una página marcada como favorito

Al seleccionar un elemento favorito lanza el navegador y accede a la página web seleccionada.

Uso de las opciones de favoritos

Desde la lista de favoritos, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Abrir**: accede a la página Web marcada como favorita.
- **Editar**: edita la dirección URL y accede a la página web relacionada.
- **Borrar**: borra el favorito seleccionado o todos los favoritos.

Introducir URL *(Menú 4.3)*

Utilice este menú para ingresar manualmente la dirección URL de un sitio Web y acceder a él.

Borrar cache *(Menú 4.4)*

Utilice este menú para borrar la memoria caché, una memoria temporal que almacena las páginas Web recientemente accedidas.

Configuración del servidor *(Menú 4.5)*

Utilice este menú para configurar los servidores para el navegador web. Establezca contacto con su proveedor de servicio para detalles acerca de sus opciones de Ajuste.

Para cada servidor, están disponibles las siguientes opciones:

- **Nombre de perfil**: asigna un nombre al perfil del servidor.
- **URL de inicio**: establece la dirección de su página de inicio.
- **Portadora**: selecciona un portador para cada tipo de dirección de red accedida.

- **Proxy**: selecciona si el teléfono utiliza o no un servidor Proxy para lanzar el navegador web.
- **Ajustes GPRS**: personaliza las Ajustes de red GPRS.
  *Cuando el Proxy está establecido en **Activar**:*
  IP de Proxy: ingresa la dirección IP del Proxy.
  Puerto Proxy: ingresa el número de puerto Proxy.
  APN: ingresa el nombre de punto de acceso de gateway de red GPRS.
  ID de usuario: ingresa la ID de usuario.
  Contraseña: ingresa la contraseña.
  *Cuando el Proxy está establecido en **Desactivar**:*
  DNS1: ingresa la dirección primaria
  DNS2: ingresa la dirección secundaria.
  APN: ingresa el nombre de punto de acceso de gateway de red GPRS.
  ID de usuario: ingresa la ID de usuario.
  Contraseña: ingresa la contraseña.
- **Ajustes GSM**: personaliza los siguientes ajustes de la red GSM:
  *Cuando el Proxy está establecido en **Activar**:*
  IP de Proxy: ingresa la dirección del gateway web.
  Puerto Proxy: ingresa el número de puerto.
  Núm. de teléfono: ingresa el número de teléfono del servidor PPP.
  ID de usuario: ingresa la ID de usuario.
  Contraseña: ingrese la contraseña.
  Tipo de llamada de datos: selecciona un tipo de llamada de datos.
  *Cuando el Proxy está establecido en **Desactivar**:*
  DNS1: ingresa la dirección primaria

DNS2: ingresa la dirección secundaria.
Núm. de teléfono: ingresa el número de teléfono del servidor PPP.
ID de usuario: ingresa la ID de usuario.
Contraseña: ingrese la contraseña.
Tipo de llamada de datos: selecciona un tipo de llamada de datos.

Perfil actual *(Menú 4.6)*

Utilice este menú para activar unos de los servidores Proxy que haya definido.

Mensajes *(Menú 5)*

Utilice el menú **Mensajes** para enviar y recibir mensajes de texto, mensajes multimedia y correos electrónicos. También puede utilizar las funciones de mensaje push, correo de voz y mensaje de transmisión celular.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Mensajes**.

Crear mensaje nuevo *(Menú 5.1)*

Utilice este menú para crear y enviar mensajes mensajes de texto, mensajes multimedia o de E-mail.

Mensaje de texto *(Menú 5.1.1)*

El Servicio de Mensajes Cortos (SMS) le permite enviar o recibir mensajes de texto incluyendo fotos, imágenes animadas y melodías.

Crear y enviar un mensaje SMS

1. Ingrese su mensaje y presione [OK/].

- El número máximo de caracteres permitidos en un mensaje corto varía según el proveedor de servicio. Si su mensaje excede el número máximo de caracteres, el teléfono dividirá el mensaje.
- Usted puede utilizar varias opciones presionando <**Opc.**>. ▶ siguiente sección

2. Ingrese el número de destino.
   Para enviar el mensaje a más de un receptor, llene los campos de destinos adicionales.
3. Presione [OK/*i*] para enviar el mensaje.

Uso de las opciones mientras crea un mensaje SMS

Al tiempo que crea un mensaje, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Enviar sólo**: envía el mensaje.
- **Guardar y enviar**: envía el mensaje y luego lo guarda en la bandeja de salida.
- **Vista previa como mensaje vívido**: ve el mensaje en modo 3D. El teléfono convierte el texto del mensaje en gráficos 3D vívidos. Esta opción está disponible únicamente cuando el mensaje es de una sola página.
- **Insertar**: agrega una plantilla, entrada de Agenda o favorito en el texto.
- **Añadir imagen**/**Añadir animación**/**Añadir melodía**: adjunta una imagen simple, imagen animada o melodía.
- **Adjuntar**: adjunta un nombre de tarjeta o datos del calendario como un adjunto en formato de datos.
- **Guardar en**: guarda el mensaje en el buzón Borrador o Mi carpeta.
- **Idioma de entrada**: cambia el idioma utilizado en el modo T9 de entrada de texto.
- **Estilo de texto**: cambia los atributos del texto.

Mensaje multimedia *(Menú 5.1.2)*

El Servicio de mensaje multimedia (MMS) le permite enviar o recibir mensajes multimedia que contienen una combinación de texto, imagen, video y audio, de teléfono a teléfono o de teléfono a E-mail.

Crear y enviar un mensaje MMS

1. Seleccione la línea **Asunto**.

   ☑ Puede utilizar varias opciones presionando <**Opc.**> en cada campo. ▶ p. 76

2. Ingrese el asunto del mensaje y presione [OK/*i*].
3. Seleccione la línea de **Imagen o vídeo**.
4. Seleccione **Añadir imagen** o **Añadir vídeo** y agregue una imagen o clip de video.

   ☑
   - El número máximo permitido en un mensaje varía según el proveedor de servicio.
   - Dependiendo del tipo de archivo o DRM (Digital Rights Management), es posible que algunos archivos no sean reenviados.

5. Seleccione la línea **Sonido**.
6. Seleccione **Agregar sonido** y agregue un clip de sonido.
7. Seleccione la línea **Texto**.
8. Ingrese el texto del mensaje y presione [OK/*i*].
9. Cuando haya finalizado, presione <**Opc.**> y seleccione **Enviar**.
10. Ingrese un número telefónico o dirección de correo.

    Para enviar el mensaje a más de un recipiente, llene los campos de destino adicionales.

11.Presione [OK/*i*] para enviar el mensaje.

Uso de las opciones mientras crea un mensaje MMS

Al tiempo que crea un mensaje, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Añadir**: agrega un asunto o texto de mensaje.
- **Añadir imagen**/**Añadir vídeo**/**Agregar sonido**: agrega una imagen, un clip de video o un archivo de sonido.
- **Editar**: edita el asunto o texto.
- **Previsualización**: vea el mensaje tal como se mostrará en el teléfono del recipiente.
- **Ver**: abre al adjunto seleccionado.

  ☑ Archivos adjuntos desde la carpeta **Otros archivos** no se pueden abrir en su teléfono.

- **Enviar**: envía el mensaje.
- **Guardar en**: guarda el mensaje en otro carpeta de mensajes.
- **Agregar página**: agrega páginas. Se mueve a cada página presionando [Izquierda] o [Derecha].
- **Borrar página**: borra una página.
- **Editar página**: cambia la duración de la pantalla de la página o se mueve hacia adelante entre las otras páginas.
- **Adjuntar**: adjunta una entrada de la Agenda, como una tarjeta de presentación o datos del calendario como adjuntos en formato de datos, o un archivo de documento almacenado en la carpeta **Otros archivos**.
- **Cambiar imagen**/**Cambiar vídeo**/**Cambiar sonido**: reemplaza un elemento agregado.

- **Eliminar asunto**/ **Eliminar texto**/ **Eliminar multimedia**/ **Eliminar sonido**/ **Quitar**: borra un elemento agregado.

Correo *(Menú 5.1.3)*

Puede enviar y recibir correos electrónicos que incluyan texto, audio e imágenes. Para utilizar esta función, necesita suscribirse a un servicio de E-mail y configurar su cuenta y perfil de E-mail. ▶ p. 92, p. 95

Crear y enviar un e-mail

Puede crear y enviar e-mails.

1. Seleccione la línea **Asunto**.

   ☑ Puede utilizar varias opciones presionando <**Opc.**> en cada campo. ▶ p. 78

2. Ingrese el asunto de su E-mail y presione [OK/*i*].
3. Seleccione la línea **Mensaje**.
4. Ingrese el texto del E-mail y presione [OK/*i*].
5. Seleccione la línea **Adjuntar archivo**.
6. Agregue archivos de medios, archivos almacenados en la carpeta **Otros archivos**, o contactos de la agenda como tarjetas de presentación, o elemento del calendario como adjuntos de formato de datos.

   ☑ Dependiendo del tipo de archivo o sistema DRM (Digital Rights Management). Algunos archivos pueden no ser reenviados.

7. Cuando haya terminado, presione <**Opc.**>y seleccione **Enviar**.
8. Ingrese una dirección de e-mail.
   Para enviar un e-mail a más de un receptor, llene los campos de destino adicionales.
9. Presione [OK/*i*] para enviar el e-mail.

Uso de las opciones al crear un e-mail

Al crear un e-mail, presione <**Opc.**> para acceder a las opciones siguientes:

- **Añadir**: agrega el tema de su e-mail o texto de e-mail
- **Editar**: agrega el asunto o texto de mensaje.
- **Añadir imagen**/**Añadir vídeos**/**Añadir sonidos**/**Añadir música**: agrega archivos de medios almacenados en la memoria del teléfono.
- **Añadir otro archivo**: Agrega archivos de documentos almacenados en la carpeta **Otros archivos**.
- **Ver**/**Reproducir**: abre el archivo adjunto seleccionado.

  ☑ Los archivos adjuntos desde la carpeta **Otros archivos** no se pueden abrir en su teléfono.

- **Enviar**: envía el E-mail.
- **Guardar en**: guarda el E-mail en otra carpeta.
- **Adjuntar**: adjunta una entrada de la Agenda, como una tarjeta de presentación o datos del calendario como adjuntos en formato de datos.
- **Eliminar asunto**/ **Eliminar mensaje**: borra el asunto o el texto.
- **Quitar**: borra todos los adjuntos o el adjunto seleccionado.
- **Eliminar todos los adjuntos**: borra todos los adjuntos.

Mis mensajes *(Menú 5.2)*

Utilice este menú para almacenar todos los mensajes que ha recibido, enviado, que no pudo enviar.

Buzón entrada *(Menú 5.2.1)*

Esta carpeta almacena todos los mensajes que ha recibido, excepto los mensajes de E-mail.

Ver un mensaje

Los siguientes íconos pueden aparecer en la lista de mensajes para mostrar el tipo de mensaje:

- SMS
- MMS
- Notificaciones MMS
- Mensajes push

Un icono **i** junto a un icono de mensaje indica prioridad alta. Un icono de mensaje de color gris indica prioridad baja.

Uso de las opciones de mensaje

Al tiempo que visualiza un mensaje, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

Mensajes SMS

- **Responder mediante**: envía un mensaje de respuesta por SMS o MMS.
- **Reenviar**: direcciona el mensaje a otra persona.
- **Ver como mensajes vívido**/**Ver como mensaje de texto**: vea el mensaje en modo de vista 3D o regrese al modo de vista normal. Esta opción está disponible únicamente cuando el mensaje consta de una sola página.
- **Borrar**: borra el mensaje.
- **Guardar en SIM**/**Guardar en el teléfono**: mueve el mensaje SMS a la memoria del teléfono o a la tarjeta SIM.
- **Ordenar por**: cambia el orden de clasificación de la lista de mensajes.
- **Copiar dirección**: extrae los URL, E-mail, direcciones o número telefónicos del mensaje.

- **Elementos adjuntos**: guarda el contenido de medios del mensaje en la memoria de su teléfono.
- **Imprimir por Bluetooth**: imprime el contacto conectando el teléfono a la impresora mediante Bluetooth. Es posible que algunas impresoras no sean compatibles con el teléfono.
- **Bloquear**/**Desbloquear**: bloquea el mensaje para evitar que sea eliminado, o desbloquea el mensaje.

Mensajes MMS

- **Recuperar**: recupera el mensaje MMS del servidor MMS.
- **Responder mediante mensage de texto**: responde al remitente mediante SMS.
- **Responder mediante mensaje multimedia**: responde al remitente mediante MMS.
- **Reenviar**: reenvía el mensaje a otra persona.
- **Borrar**: borra el mensaje.
- **Añadir a lista de bloqueo**: agrega el número del remitente a la lista de bloque para rechazar los mensajes de ese remitente.
- **Copiar dirección**: extrae URLs, direcciones de correo o números telefónicos del mensaje.
- **Elementos adjuntos**: guarda contenido de medios del mensaje a la memoria de su teléfono.
- **Bloquear**/**Desbloquear**: bloquea el mensaje para evitar que sea eliminado, o desbloquea el mensaje.
- **Detalles**: accede a las propiedades del mensaje.

Mensajes push

- **Ir a URL**: conecta a la URL especificada en el mensaje.

- **Borrar**: borra el mensaje.
- **Copiar dirección**: extrae URLs, direcciones de correo o números telefónicos del mensaje.

Configuración de mensajes

- **Instalar**: aplica la Ajuste especificada en el mensaje de su teléfono.
- **Copiar dirección**: extrae URLs, direcciones de correo o números telefónicos del mensaje.
- **Borrar**: borra el mensaje.
- **Bloquear**/**Desbloquear**: bloquea el mensaje para evitar que sea eliminado, o desbloquea el mensaje.

Borrador *(Menú 5.2.2)*

Esta carpeta almacena los mensajes que ha guardado para enviarlos más tarde.

Cuando seleccione un SMS o un mensaje de E-mail, se abre en el modo Editar de manera que pueda editar y/o enviar el mensaje.

Cuando seleccione un mensaje MMS, se abre en el modo previsualizar como un mensaje desde el Buzón de entrada. Para editar el mensaje MMS, presione <**Opc.**> y seleccione **Editar**.

Buzón salida *(Menú 5.2.3)*

Esta carpeta almacena mensajes que el teléfono está intentando enviar o que no pudo enviar.

Al tiempo que visualiza un mensaje, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Ver**/**Reproducir**: abre el archivo adjunto.
- **Enviar otra vez**: envía el mensaje.
- **Reenviar**: reenvía el mensaje a otra persona.
- **Borrar**: borra el mensaje.

E786-ES(LTN).book Page 82 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

- **Guardar en SIM**/**Mover a mi carpeta**: mueve el mensaje entre la tarjeta SIM y la memoria del teléfono:
- **Ordenar por**: cambia el orden de clasificación de la lista de mensajes.
- **Bloquear**/**Desbloquear**: bloquea el mensaje para evitar que sea eliminado, o desbloquea el mensaje.
- **Detalles**: vea las propiedades del mensaje.

Al ver un mensaje, Presione <**Opc.**> para acceder a las opciones siguientes:

- **Enviar otra vez**: envía el mensaje.
- **Reenviar**: Reenvía el mensaje a otra persona.
- **Borrar**: Borra el mensaje.
- **Bloquear**/**Desbloquear**: bloquea el mensaje para evitar que sea eliminado, o desbloquea el mensaje.
- **Detalles**: vea las propiedades del mensaje.

Enviados *(Menú 5.2.4)*

Esta carpeta almacena mensajes que usted ha enviado exitosamente.

Al tiempo que visualiza un mensaje, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Ver**/**Reproducir**: abre el archivo seleccionado.
- **Reenviar**: reenvía el mensaje a otra persona.
- **Borrar**: borra el mensaje.
- **Guardar en SIM**/**Mover a mi carpeta**: mueve el mensaje entre la tarjeta SIM y la memoria del teléfono:
- **Ordenar por**: cambia el orden de clasificación de la lista de mensajes.
- **Bloquear**/**Desbloquear**: bloquea el mensaje para evitar que sea eliminado, o desbloquea el mensaje.
- **Detalles**: vea las propiedades del mensaje.

Al tiempo que visualiza un mensaje, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Reenviar**: reenvía el mensaje a otra persona.
- **Copiar dirección**: extrae URLs, direcciones de correo o números telefónicos del mensaje.
- **Borrar**: borra el mensaje.
- **Detalles**: vea las propiedades del mensaje.

Buzón de entrada de correo *(Menú 5.2.5)*

Esta carpeta almacena correos electrónicos que ha recibido.

Al ver un E-mail

1. Presione <**Selecc.**> cuando se muestre **Comprobar correo nuevo**.
   El teléfono revisa servidor de E-mail y descarga los nuevos correos electrónicos.

   Los siguientes íconos pueden mostrarse en la lista para mostrar el estado del E-mail:
   - recuperado del servidor
   - se está recuperando
   - no ha sido recuperado

   ☑ Un icono **i** junto a un icono de mensaje indica prioridad alta. Un icono de mensaje de color gris indica prioridad baja.
2. Seleccione un E-mail o encabezado.
3. Presione [▲/▼] para ver otras páginas en el E-mail.
   Mantenga presionada [▲/▼] para moverse a la primera o a la última página del E-mail.
4. Presione [*] o [#] para moverse al E-mail anterior o siguiente.

Uso de las opciones de E-mail

Al tiempo que visualiza el E-mail o encabezado, presione <**Opc.**> para acceder a las opciones siguientes.

☑ Las opciones pueden variar dependiendo del estado del E-mail.

- **Ver**/**Reproducir**: abre el archivo seleccionado.
- **Recuperar**: recupera el cuerpo del E-mail desde el servidor.
- **Responder a**: Enviar una respuesta al enviador o a todos los receptores.
- **Reenviar**: reenvía el mensaje a otra persona.
- **Marcado como leído**: Marca el correo como ya leído.
- **Eliminar selección**: borra el E-mail.
- **Borrar todo**: borra todos los correos electrónicos.
- **Mover a mi carpeta**: mueve el E-mail a la bandeja Mi carpeta.
- **Ordenar por**: cambia el orden de clasificación de la lista de mensajes.
- **Bloquear**/**Desbloquear**: bloquea el mensaje para evitar que sea eliminado, o desbloquea el mensaje.
- **Detalles**: vea las propiedades del E-mail.

Al tiempo que visualiza el E-mail o encabezado, presione <**Opc.**> para acceder a las opciones siguientes:

- **Responder a**: envía una respuesta al remitente o a todos los receptores.
- **Reenviar**: Reenvía el E-mail a otra persona.
- **Borrar**: Borra el E-mail de la memoria del teléfono o de la memoria del teléfono y del servidor de E-mail.

E786-ES(LTN).book Page 85 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

- **Añadir a lista de bloqueados**: Agrega la dirección del E-mail o asunto a la lista de bloqueados para rechazar los correos electrónicos desde la dirección o que contienen el asunto.
- **Copiar dirección**: Extrae los URL, direcciones de E-mail y números de teléfono.
- **Imprimir por Bluetooth**: imprime el E-mail conectando el teléfono a la impresora vía Bluetooth. Algunas impresoras pueden no ser compatibles con el teléfono.
- **Bloquear**/**Desbloquear**: bloquea el E-mail para evitar que sea eliminado, o lo desbloquea.
- **Detalles**: accede a las propiedades del E-mail.

Mi carpeta *(Menú 5.2.6)*

Utilice este menú para ver los mensajes que ha movido a esta carpeta utilizando la opción **Mover a mi carpeta** al tiempo que se visualiza una lista de mensajes.

Plantillas *(Menú 5.3)*

Utilice este menú para crear y utilizar plantillas de los mensajes utilizados con más frecuencia.

Plantilla de texto *(Menú 5.3.1)*

Puede acceder a plantillas SMS incrustadas o a las que haya creado con las frases que utiliza frecuentemente, de manera que pueda recuperar e insertarlas al escribir un mensaje SMS.

Crear una plantilla

1. Seleccione una ubicación vacía.
2. Ingrese un mensaje y presione [OK/*i*].

Uso de las opciones de plantilla

Desde la lista de plantillas, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Editar**: edita la plantilla.
- **Enviar**: Crea y envía un mensaje nuevo vía SMS, MMS o Correo electrónico.
- **Borrar**: borra la plantilla seleccionada.

Plantillas de mensajes multimedia

(Menú 5.3.2)

Puede acceder a las plantillas MMS incrustadas o a las que haya guardado de manera que pueda utilizarlas al escribir un mensaje MMS.

Crear una plantilla

1. Presione <**Opc.**> y seleccione **Crear**.
2. Cree un plantilla como lo haría al escribir un mensaje MMS.
3. Presione <**Opc.**> y seleccione **Guardar en** → **Plantillas**.

Uso de las opciones de plantilla

Desde la lista de plantillas, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Ver**: muestra la plantilla.
- **Enviar**: crea y envía un nuevo mensaje.
- **Editar**: edita la plantilla seleccionada.
- **Crear**: agrega una nueva plantilla.
- **Borrar**: borra la plantilla seleccionada o todas las plantillas. No puede borrar las plantillas incrustadas.

Borrar todo *(Menú 5.4)*

Utilice este menú para borrar mensajes en cada tipo de mensajes uno por uno.

1. Presione [OK/*i*] para seleccionar las carpetas de mensajes que desea.

2. Presione <**Borrar**>.
3. Presione <**Sí**> para confirmar la eliminación.

Configuración *(Menú 5.5)*

Utilice este menú para configurar varias opciones para el uso de servicio de mensajería.

Mensajes de texto *(Menú 5.5.1)*

Puede configurar los ajustes SMS.

- **Opciones de envío**: configura las opciones para envío de mensajes SMS.

  Solicitar informe de lectura: permite que el recipiente le conteste a través de su servidor SMS.

  Solicitar informe de entrega: configura la red para que le informe cuando su mensaje ha sido entregado.

  Compatibilidad de caracteres: selecciona un tipo de codificación de carácter. Si usted selecciona **Auto**, el teléfono cambia el tipo de codificación de GSM-alfabeto a Unicode si usted ingresa un carácter Unicode. El uso de codificación Unicode reducirá el número máximo de caracteres en un mensaje a la mitad. Si este menú no se muestra, su teléfono proporciona el carácter Auto por predeterminación.

  Período de validez: establece el tiempo que sus mensajes estarán almacenados en el servidor SMS.

  Tipo de mensaje: establece el tipo de mensajes predeterminado. La red puede convertir los mensajes al formato seleccionado.

  Centro de servicio: almacena o cambia el número de su servidor SMS.
- **Opciones de recepción**: Active el modo de ver 3D para mostrar los mensajes recibidos. El teléfono convertirá el texto del mensaje a

E786-ES(LTN).book Page 88 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

gráficos 3D vívidos. Esta opción está disponible únicamente cuando el mensaje consiste de una sola página.

- **Filtrar número**: establece la lista de números bloqueados para rechazar mensajes SMS de números telefónicos específicos.

Mensajes multimedia *(Menú 5.5.2)*

Puede configurar los ajustes MMS.

- **Opciones de envío**: configura las siguientes opciones para el envío de mensajes multimedia:

  Solicitar informe de entrega: configura la red para que le informe cuando su mensaje ha sido entregado.

  Ocultación de dirección: establece que su dirección no se muestre en el teléfono del recipiente.

  Solicitar informe de lectura: envía una solicitud de respuesta leída junto con sus mensajes.

  Prioridad: establece el nivel de prioridad de sus mensajes salientes.

  Tiempo de validez: establece cuánto tiempo se guardarán sus mensajes en el centro de mensajes.

  Entrega después de: establece un tiempo de demora antes de que los mensajes sean enviados.

- **Opciones de recepción**: configura las siguientes opciones para la recepción de mensajes MMS:

  Rechazar anónimo: rechaza mensajes de remitentes desconocidos.

  Permitir publicidad: acepta anuncios.

  Informe permitido: envía un reporte de entrega de la red al remitente.

Red local: determina si su teléfono recupera nuevos mensajes de manera automática cuando usted está en su área de servicio local.

Red en extranjero: determina si su teléfono recupera nuevos mensajes de manera automática cuando usted está en roaming en otra red

La recepción dentro de la red local o extranjera tiene las opciones siguientes:

- **Automática**: el teléfono recupera automáticamente los mensajes del servidor.
- **Rechazar**: el teléfono rechaza todos los mensajes.
- **Manual**: el teléfono muestra notificaciones en pantalla. Utilice la opción **Recuperar** para descargar manualmente los nuevos mensajes.

- **Perfil de mensaje multimedia**: configura un perfil MMS y selecciona el perfil que será utilizado.

  Perfil actual: selecciona un perfil.

  Configuración del servidor: personaliza las opciones para cada perfil:

  - **Nombre de perfil**: asigna un nombre al perfil MMS.
  - **URL del servidor**: ingresa la dirección de su servidor MMS.
  - **Proxy**: conecta la red GPRS utilizando el servidor Proxy.
  - **Ajustes GPRS**: personaliza los ajustes requeridos para conectar a la red GPRS.

  *Cunado Proxy se establece en **Activar**:*

  Dirección IP: ingresa la dirección del gateway.

  Puerto: ingresa el número de puerto.

APN: ingresa el nombre de punto de acceso utilizado por la dirección de la red GPRS.

ID de usuario: ingresa la ID de usuario.

Contraseña: ingresa la contraseña.

*Cuando el Proxy está establecido en **Desactivar**:*

DNS1: ingresa la dirección primaria.

DNS2: ingresa la dirección secundaria.

APN: ingresa el nombre de punto de acceso utilizado por la dirección de la red GPRS.

ID de usuario: ingresa la ID de usuario.

Contraseña: ingresa la contraseña.

- **Versión**: selecciona una versión OMA disponible y el límite de tamaño máximo para enviar y recibir mensajes.

☑ Dependiendo de su proveedor de servicio, puede no ser posible soportar el límite máximo de 300KB. En este caso, intente nuevamente después de cambiar el Ajuste a 100KB.

- **Filtrar número**: especifique los números telefónicos de los que no se aceptarán mensajes. Los números especificados aquí también serán incluidos en la lista de bloqueo SMS.
- **Clase de mensaje**: selecciona el tipo de contenido del mensaje que agregará o el tamaño del mensaje.

  Sólo Texto: puede agregar únicamente texto de hasta 30 KB.

  Imagen de tamaño reducido: puede añadir cualquier tipo de elemento, excepto video, de hasta 30 KB.

Imagen de tamaño normal: puede añadir cualquier tipo de elemento, excepto video, de hasta 100 KB.
Vídeo de tamaño reducido: puede añadir cualquier tipo de elemento de hasta 100 KB.
Vídeo de tamaño normal: puede añadir cualquier tipo de elemento de hasta 300 KB.

- **Modo Creación**: selecciona un modo de creación MMS.

  Aviso: puede crear un mensaje con cualquier tipo de contenido de cualquier tamaño, pero el teléfono le informará cuando el contenido y el tamaño hayan excedido el máximo.

  Libre: puede crear un mensaje con cualquiera de los tipos de contenidos y de cualquier tamaño.

  Restringido: puede crear un mensaje con el tipo de contenido y tamaño especificados en **Clase de mensaje**.

Mensajes de correo electrónico

(Menú 5.5.3)

Puede configurar los ajustes de correo.

☑ No puede cambiar el perfil de correo mientras un correo está siendo enviado o recuperado.

- **Opciones de envío**: configura las opciones para envío de correos.

  Enviar copia a uno mismo: envía una copia de sus correos a su propia cuenta de correo.
  Solicitar informe de entrega: establece que la red le informe cuando su E-mail ha sido entregado.
  Solicitar informe de lectura: envía una solicitud de respuesta junto con su correo.
  Prioridad: selecciona el nivel de prioridad de su correo.

Añadir firma: adjunta su nombre, número de teléfono, un memo simple o una frase a sus correos.

Editar nombre: ingresa el nombre en su firma.

Editar número de teléfono: ingresa el número telefónico en su firma.

Editar nota: ingresa la frase en su firma.

- **Opciones de recepción**: Establece las opciones para recibir e-mails.

  Comprobar intervalo: determina la frecuencia con la que el teléfono revisa los correos electrónicos entrantes. Si seleccionó **No usado**, puede usar la función **Comprobar correo nuevo** para revisar los correos nuevos manualmente.

  Enviar informe de lectura: determina si el teléfono envía o no una confirmación de lectura para los correos electrónicos entrantes. Si selecciona **Anunciar** el teléfono le pregunta si desea enviar una confirmación de lectura.

  Recuperar opción: establece si el teléfono descarga los encabezados de E-mail únicamente o si descarga tanto el encabezado como el texto.

  Borrar opción: determina si los correos electrónicos se borran inmediatamente o la siguiente vez que se conecte al servidor.

  Límite de descarga: Determina el tamaño máximo de los correos entrantes. Su teléfono rechazará los correos electrónicos que excedan el tamaño especificado.

  Guardar en servidor: deja copias de los correos electrónicos en el servidor después de recuperarlos.

- **Cuentas de correo electrónico**: Establece una cuenta y selecciona la cuenta que se va a utilizar:

  Cuenta actual: selecciona una cuenta.

Configuración de cuenta: configura las cuentas de E-mail utilizando diferentes servidores de E-mail. Presione <**Crear**>, o presione <**Opc.**> y seleccione **Crear**, si una ya ha sido guardada.

- **En uso**: seleccione esta opción para usar la cuenta y mostrarla en el **Buzón de entrada de correo**.
- **Nombre de cuenta**: ingrese un nombre para la cuenta actualmente seleccionada.

Para acceder a las opciones siguientes, presione <**Opc.**> y seleccione **Siguiente**, o presione [OK/*i*].

- **Nombre de usuario**: ingrese un nombre de usuario.
- **Dirección de correo**: ingresa su dirección de correo.
- **Dirección de respuesta**: ingresa la dirección de correo a la que desea que los recipientes le envíen mensajes de respuesta.

Para acceder a las siguientes opciones, presione [OK/*i*] o presione <**Opc.**> y seleccione **Siguiente**.

Servidor SMTP: ingresa la dirección IP o nombre de dominio del servidor de correo saliente.

Puerto SMTP: ingresa el número de puerto SMTP.

Id. de usuario de SMTP: ingrese la ID de usuario SMTP.

Contraseña de SMTP: ingrese la contraseña SMTP.

Conexión segura (**SMTP**): utiliza conexiones seguras para el servicio de correo.

Tipo de servidor de recuperación: seleccione el protocolo para el servidor de correo entrante. Las opciones restantes dependen de la Ajuste de tipo de protocolo.

*Cuando el tipo de protocolo es **POP3**:*

- **Servidor POP3**: ingrese la dirección IP o nombre de dominio del servidor que recibe su correo.
- **Puerto POP3**: ingrese el número de puerto POP3.
- **Mismo Id. y contraseña**: seleccione para usar la misma ID y contraseña con el servidor de E-mail saliente.
- **Id. de usuario de POP3** : ingrese el nombre de usuario POP3.
- **Contraseña de POP3**: Ingrese la contraseña de POP3.
- **Conexión segura (POP3)**: utiliza una conexión segura para el servicio de correo electrónico.
- **Conexión APOP**: conecta al servidor utilizando el esquema conexión APOP cuando se seleccione esta opción.
- **Incluir archivos adjuntos**: seleccione esta opción para recibir archivos adjuntos con los e-mail.
- **Límite de recuperación de correo electrónico**: fija el número de cabeceras que se recuperarán del servidor.

*Cuando el tipo de protocolo es **IMAP4**:*

- **Servidor IMAP4**: ingrese la dirección IP o el nombre de dominio del servidor que recibe su correo.
- **Puerto IMAP4**: ingrese el número de puerto IMAP4.
- **Mismo Id. y contraseña**: seleccione para usar la misma ID y contraseña de usuario SMTP con el servidor de correo saliente.
- **Id. de usuario de IMAP4**: ingrese la ID de usuario IMAP4.
- **Contraseña de IMAP4**: ingrese la contraseña IMAP4.
- **Conexión segura** (**IMAP4**): utilice una conexión segura para el servicio de E-mail.
- **Incluir archivos adjuntos**: seleccione esta opción para recibir archivos adjuntos con los correos.

- **Límite de recuperación de correo electrónico**: establece el número de encabezados que recuperará del servidor.

- **Perfiles de correo electrónico**: configura un perfil de E-mail y selecciona el perfil a ser utilizado.

  Perfil actual: seleccione un perfil.

  Configuració del servidor: configure perfiles de correo utilizando diferentes servidores de correo. Establezca las opciones para cada perfil.

  - **Nombre de perfil**: ingrese un nombre de perfil.
  - **APN**: ingrese el nombre de punto de acceso utilizado por la dirección de red GPRS.
  - **ID de usuario**: ingrese la ID de usuario.
  - **Contraseña**: ingrese la contraseña.
  - **DNS1**: ingrese la dirección DNS primaria.
  - **DNS2**: ingrese la dirección DNS secundaria.

- **Lista de filtrado**: configure una lista de bloqueo de correo.

Msj. Navegador *(Menú 5.5.4)*

Puede cambiar la Ajuste para recibir mensajes push del servidor de la red inalámbrica.

- **Recibir**: establezca cómo recibe su teléfono los mensajes push.
- **Centro de servicio**: ingresa la dirección del servidor del cual desea recibir los mensajes push, si la opción **Recibir** se establece en **Específico del centro de SMS**.

Mensajes de difusión *(Menú 5.6)*

El servicio de Mensajes de difusión entrega mensajes cortos sobre diferentes temas tales como clima, o tráfico.

E786-ES(LTN).book Page 96 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

Utilice este menú para cambiar las Ajustes del servicio y para acceder a mensajes de transmisión celular.

- **Mostrar**: abre los mensajes difundidos.
  El buzón **Mensajes actuales** guarda los mensajes de red hasta que el teléfono es apagado.
  El buzón **Mensajes guardados** guarda los mensajes de red por tiempo indefinido. Presione <**Opc.**> y seleccione **Guardar** cuando aparece una notificación de texto para guardar mensajes al buzón **Mensajes guardados**.
- **Activación**: activa o desactiva la recepción de mensajes de transmisión celular.
- **Recibiendo canales**: especifique los canales desde los cuales recibirá mensajes de transmisión celular. Por favor establezca contacto con su proveedor de servicio para más detalles.
- **Idioma**: seleccione el o los idiomas en los cuales se mostrarán los mensajes de transmisión celular.

Estado memoria *(Menú 5.7)*

Utilice este menú para ver la cantidad de memoria actualmente en uso en cada carpeta de mensajes.

Mis archivos *(Menú 6)*

El menú **Mis archivos** le permite acceder a imágenes, videos, memos de voz, archivos de música y archivos de sonido almacenados en la memoria del teléfono o en una tarjeta de memoria.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Mis archivos**.

E786-ES(LTN).book Page 97 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

☑ Como resultado del sistema DRM (Digital Rights Management), algunos elementos de medios que descargue de Internet o reciba por MMS pueden requerir una licencia para poder tener acceso a ellos.

Imágenes *(Menú 6.1)*

Este menú muestra fotos que ha tomado e imágenes descargadas, recibidas en mensajes o importadas desde su computadora.

Ver una imagen

1. Seleccione una carpeta de imagen.
2. Seleccione una imagen.

Ver un pase de diapositivas

Puede ver sus fotos como un pase de diapositivas, una presentación secuencial de cada foto en la carpeta actual.

1. Seleccione una carpeta de imágenes.
2. Presione <**Opc.**> y seleccione **Crear presentación de diapositivas**.
3. Seleccione una opción de intervalo.
   El pase de diapositivas inicia.
4. Presione <**Atrás**> para detener el pase de diapositivas.

Uso de las opciones de imagen

Al tiempo que visualiza una imagen, presione <**Opc.**> para acceder a las opciones:

- **Lista**: regresa a la lista de imágenes.
- **Enviar mediante**: envía el archivo mediante MMS, correo o Bluetooth.
- **Definir como**: establece la imagen como fondo de pantalla o como una imagen de ID de llamante para una entrada de la Agenda.
- **Editar**: edita la imagen utilizando el editor de Imágenes si la foto es tomada por la cámara en el teléfono. ▶ p. 59

- **Mover a imágenes favoritas**/**Mover a**: mueva el archivo a otra carpeta.
- **Borrar**: borra el archivo.
- **Renombrar**: cambie el nombre del archivo.
- **Ordenar por**: cambia el orden de clasificación de la lista de archivos.
- **Crear presentación de diapositivas**: ve todas las imágenes como una presentación
- **Visibilidad Bluetooth**: comparte el archivo con otros dispositivos Bluetooth.
- **Imprimir por**: imprime el archivo conectando el teléfono a la impresora vía USB o Bluetooth. Algunas impresoras pueden no ser compatibles con el teléfono.
- **Bloquear**/**Desbloquear**: Bloquea el archivo para evitar que se borre, o desbloquea el archivo.
- **Detalles**: accede a las propiedades del archivo.

Vídeos *(Menú 6.2)*

Este menú muestra en pantalla los clips de video que ha grabado, descargado, recibido en mensajes o importado desde su computadora.

☑ Los clips de video grabados en otros dispositivos, tales como videocámaras, pueden no reproducirse correctamente.

Reproducir un clip de video

1. Seleccione una carpeta de video.
2. Seleccione un clip de video.

Durante la reproducción, utilice las siguientes teclas:

Teclas	Función
OK/*i*	Pone en pausa o reanuda la reproducción.

E786-ES(LTN).book Page 99 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

Teclas	Función
Izquierda	Se mueve hacia atrás en el archivo. Se mueve hacia atrás en el archivo cuando se mantiene presionada.
Derecha	Salta hacia adelante en un archivo. Avanza hacia adelante en el archivo cuando se mantiene presionada.
Arriba	Accede a la lista de archivos.
Abajo	Detiene la reproducción.
▲/▼	Ajusta el volumen.

Desde la lista de archivos, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Reproducir**: reproduce el clip de video.
- **Ver por**: selecciona el modo de visualización de la lista de archivos.
- **Enviar mediante**: envía el archivo mediante MMS, correo o Bluetooth.
- **Mover a vídeos favoritos**/**Mover a**: mueve el archivo a otra carpeta.
- **Borrar**: borra el archivo seleccionado o todos los archivos.
- **Renombrar**: cambia el nombre del archivo.
- **Ordenar por**: cambia la orden de clasificación de la lista de archivos.
- **Visibilidad Bluetooth**: comparte el archivo con otros dispositivos Bluetooth.
- **Bloquear**/**Desbloquear**: Bloquea el archivo para evitar que sea eliminado, o desbloquea el archivo.
- **Detalles**: accede a las propiedades del archivo.

E786-ES(LTN).book Page 100 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

Música *(Menú 6.3)*

Este menú muestra los archivos de música mp3 que ha descargado o importado desde su computadora. Desde **Sonic wellness**, usted puede seleccionar temas de música relajante.

1. Seleccione una carpeta.
2. Seleccione un archivo. El archivo seleccionado se reproduce. Para archivos de música, se abre el reproductor de música. ▶ p. 54

Sonidos *(Menú 6.4)*

Este menú muestra los memos de voz que ha grabado, los archivos de sonido que ha descargado o recibido en mensajes o importado desde su computadora.

Reproducir un clip de sonido

1. Seleccione una carpeta.
2. Seleccione un clip de sonido. Para un memo de voz, consulte **Grabador de voz**. ▶ p. 57

Uso de las opciones de sonido

Al tiempo que reproduce un clip de sonido, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Lista**: regresa a la lista de sonido.
- **Enviar mediante**: envía el archivo seleccionado por MMS, E-mail o Bluetooth.
- **Definir como**: establece el archivo como su tono de timbre, como un tono de timbre para una entrada en la Agenda o como un tono de timbre para alarmas.
- **Mover a Sonidos favoritos**/**Mover a**: mueve el archivo a otra carpeta.
- **Borrar**: borra el archivo.
- **Renombrar**: cambia el nombre del archivo.

E786-ES(LTN).book Page 101 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

- **Visibilidad Bluetooth**: comparte el archivo seleccionado o todos los archivos con otros dispositivos Bluetooth.
- **Bloquear**/**Desbloquear**: Bloquea el archivo para evitar que sea eliminado, o desbloquea el archivo.
- **Detalles**: accede a las propiedades archivo.

Otros archivos *(Menú 6.5)*

Los archivos que ha recibido pero que no son soportados por su teléfono se guardan en esta carpeta. No puede abrir estos archivos en su teléfono. Dependiendo del formato del archivo, es posible que algunos archivos puedan enviarse por MMS. Presione [OK/*i*] para enviar a otra persona.

Desde la lista de archivos, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Enviar mediante**: envía el archivo mediante MMS, correo o Bluetooth.
- **Borrar**: borra el archivo seleccionado o todos los archivos.
- **Renombrar**: cambia el nombre del archivo.
- **Ordenar por**: cambia el nombre del archivo.
- **Visibilidad Bluetooth**: comparte el archivo con otros dispositivos Bluetooth.
- **Imprimir por**: Imprime un archivo conectando el teléfono a una impresora mediante USB o Bluetooth. Algunas impresoras pueden no ser compatibles con el teléfono.
- **Bloquear**/**Desbloquear**: Bloquea el archivo para evitar que sea eliminado, o desbloquea el archivo.
- **Detalles**: accede a las propiedades del archivo.

E786-ES(LTN).book Page 102 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

Estado memoria *(Menú 6.6)*

Usted puede ver la cantidad de memoria total y la cantidad de memoria actualmente en uso en cada bandeja de medios.

Planificador *(Menú 7)*

Utilice este menú para llevar un seguimiento de su calendario. También puede fijar la hora y la fecha y las funciones de uso conveniente, tales como alarmas, bloc de notas, calculadora, convertidor de divisas y cronómetro.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Planificador**.

Alarma *(Menú 7.1)*

Utilice este menú para configurar alarmas. El tipo de alerta para una alarma normal corresponde al ajuste del tipo de alerta de llamada. Una alarma de despertador no se ve afectada por su Ajuste de sonido.

Configurar una alarma

1. Seleccione el tipo de alarma.
2. Seleccione una opción de alarma.
   - **Alarma**: activa la alarma.
   - **Hora de alarma**: ingresa la hora en que desea que suene la alarma.
   - **AM**/**PM**: establece **AM** o **PM** en un formato de 12 horas.
   - **Día de alarma**: revisa los días en que sonará la alarma.
   - **Tono alarma**: selecciona el ton o de la alarma.
3. Presione <**Guardar**>.

Detener una alarma

- Para una alarma, presione cualquier tecla.

E786-ES(LTN).book Page 103 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

- Para una alarma de despertador, presione <**Sí**> o [OK/*i*] para detener la alarma.
  Presione cualquier tecla excepto <**Sí**> o [OK/*i*], para que suene nuevamente 5 minutos después. Puede hacer esto un máximo de cinco veces.

Desactivar una alarma

1. Seleccione la alarma que desea desactivar.
2. Seleccione **Desactivado** en la opción **Alarma** y presione <**Guardar**>.

Configurar una alarma para que suene aún cuando el teléfono esté apagado

En la pantalla Alarma, seleccione **Activación automática** → **Activado**.

Si el teléfono está apagado cuando es hora de que suene la alarma, el teléfono se enciende y suena la alarma.

Calendario *(Menú 7.2)*

Utilice este menú para mantener un seguimiento de su calendario.

Seleccionar un día en el calendario

Cuando accede al menú **Calendario**, se muestra el calendario en la vista Mes con la fecha de hoy resaltada.

- Presione [Izquierda] o [Derecha] para moverse por día.
- Presione [Arriba] o [Abajo] para moverse por semana.
- Presione [▲/▼] para moverse por mes.

Crear un evento

Puede programar citas, aniversarios, y eventos diversos en el calendario. Se puede guardar más de un evento por día.

Ingresar un nuevo evento programado o varios eventos

1. Seleccione una fecha en el calendario.
2. Presione <**Opc.**> y seleccione **Crear** → **Cita** o **Varios**.
3. Ingrese la información o cambie los ajustes:
   - **Asunto**: ingresa el asunto del evento.
   - **Detalles**: ingresa detalles del evento.
   - **Fecha inicial** y **Hora de inicio**: ingresa la fecha y la hora de inicio del evento.
   - **AM**/**PM**: selecciona **AM** o **PM** en un formato de tiempo de 12 horas.
   - **Fecha final** y **Hora final**: ingresa la fecha y hora de terminación del evento.
   - **AM**/**PM**: selecciona **AM** o **PM** en un formato de tiempo de 12 horas.
   - **Ubicación**: (para **Citas**) ingresa información acerca de la ubicación del evento.
   - **Alarma**: selecciona Definir una alarma para el evento.
   - **antes**: establece cuánto tiempo antes del evento la alarma le avisará.
   - **Tono alarma**: selecciona un tono de alarma.
   - **Repetir**: (para **Citas**) selecciona Definir un evento al que recurrir y una unidad de repetición.
   - **hasta**: (para **Citas**) si el evento es recurrente, establece la fecha de terminación.
4. Presione <**Guardar**> para guardar el evento.

Ingresar un nuevo aniversario

1. Seleccione una fecha en el calendario.
2. Presione <**Opc.**> y seleccione **Crear** → **Aniversario**.
3. Ingrese información o cambie los ajustes:

- **Ocasión**: ingresa información acerca del aniversario.
- **Fecha**: ingresa la fecha.
- **Alarma**: selecciona Definir una alarma para el aniversario.
- **Antes**: establece cuánto tiempo antes del evento la alarma le avisará.
- **Hora de alarma**: ingresa la hora para que la alarma suene.
- **AM**/**PM**: selecciona **AM** o **PM** en un formato de tiempo de 12 horas
- **Tono alarma**: selecciona un tono de alarma.
- **Repetir cada año**: selecciona para Definir que el teléfono le recuerde del aniversario cada año.

4. Presione <**Guardar**> para guardar el evento.

Ingresar una tarea

1. Seleccione una fecha en el calendario.
2. Presione <**Opc.**> y seleccione **Crear** → **Tarea**.
3. Ingrese información o cambie los ajustes:
   - **Tarea**: ingresa información acerca de la tarea.
   - **Fecha inicial**: ingresa la fecha de inicio.
   - **Fecha de vencimiento**: ingresa la fecha de terminación.
   - **Prioridad**: selecciona un nivel de prioridad.
   - **Alarma**: establece una alarma para el evento.
   - **antes**: establece cuánto tiempo antes del evento la alarma le avisará.
   - **Hora de alarma**: ingresa la hora en que deberá sonar la alarma.

E786-ES(LTN).book Page 106 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

- **AM**/**PM**: seleccione **AM** o **PM** en un formato de hora de 12 horas.
- **Tono alarma**: selecciona un tono de alarma.

4. Presione <**Guardar**> para guardar la tarea.

Consultar el calendario

Una vez que ha creado eventos, aparecen los íconos de evento y el número de evento para un día específico en la parte inferior del calendario.

- Cita
- Aniversario
- Elemento de tarea
- Varios

Ver un evento

1. Seleccione una fecha en el calendario para mostrar los eventos para ese día.
2. Seleccione un evento para ver sus detalles.
3. Presione [Izquierda] o [Derecha] para acceder a otros eventos programados para ese día.

Al tiempo que visualiza un evento, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Editar**: edita el evento.
- **Crear**: agrega un nuevo evento.
- **Enviar mediante**: envía el evento por SMS, MMS, E-mail o Bluetooth.
- **Ver por**: cambia el modo de vista del calendario.
- **Hecho** /**No realizado** : cambia el estado del evento
- **Borrar**: borra el o los eventos.
- **Imprimir por Bluetooth**: imprime el evento seleccionado conectando el teléfono a una impresora compatible con Bluetooth. Algunas impresoras pueden no ser compatibles con el teléfono.

Uso de las opciones de calendario

En el calendario, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Ver por**: cambia el modo de vista del calendario.
- **Crear**: agrega un nuevo evento. ▶ p. 103
- **Ir a**: va a la fecha actual o ingresa una fecha específica.
- **Lista de acontecimientos**: clasifica los eventos por tipo de evento.
- **Borrar**: borra el o los eventos almacenados en el calendario utilizando las diversas opciones para borrar.
- **Configuración**: cambia los ajustes predeterminados para el calendario.

  Día de inicio: selecciona el día de la semana con el que comenzará el calendario.

  Vista predeterminada por: selecciona el modo de vista predeterminada del calendario.
- **Eventos de alarma no atendidos**: ve los eventos cuyas alarmas usted ha perdido.
- **Estado memoria**: ve el estado de memoria para los eventos almacenados en el calendario.

Ver elementos en diferente modo

Puede cambiar la pantalla de calendario a vista Día o vista Semana. Presione <**Opc.**> y seleccione **Ver por** → un modo de vista.

Vista Día

Puede ver elementos para la fecha seleccionada.

Los siguientes íconos pueden mostrarse para indicar el estado del elemento:

- Alarma establecida

- Evento recurrente
- Tarea completada
- Prioridad de tarea (Roja: alta, Azul: normal, y gris: baja)

Vista Semana

Puede ver elementos para la semana seleccionada. Una celda en el calendario indica la presencia de información de un evento. Seleccione una celda en el día que desea.

Notas *(Menú 7.3)*

Puede crear una lista de memos.

Crear un memo

1. Presione <**Opc.**> y seleccione **Crear**.
2. Ingrese el contenido del memo.
3. Presione <**Opc.**> y seleccione **Guardar**.

Ver un memo

Seleccione un memo de la lista.

Desde la lista de memo, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones.

- **Ver**: accede al memo seleccionado.
- **Crear**: agrega un memo nuevo.
- **Enviar mediante**: envía el memo por SMS, MMS, e-mail o Bluetooth.
- **Borrar**: borra el memo seleccionado o todos los memos.
- **Estado memoria**: revisa el número de memos guardados en la memoria del teléfono.

Hora mundial *(Menú 7.4)*

Utilice este menú para saber qué hora es en otra parte del mundo.

E786-ES(LTN).book Page 109 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

Configurar la zona horaria local

1. En el mapa mundial, presione [Izquierda] o [Derecha] para desplazarse a la ciudad que desea en la línea superior ( ). Al tiempo que se mueve la línea de la hora, se muestran en pantalla la hora y la fecha de la zona determinada.
2. Presione [OK/*i*] para guardar la zona horaria.

Ver hora mundial

1. En el mapa mundial, muévase a la línea inferior ( ).
2. Presione [Izquierda] o [Derecha] para desplazarse a la ciudad que desea.
3. Presione [OK/*i*] para guardar la zona horaria.

Ajustar horario de verano

1. En el mapa mundial, presione <**Opc.**> y seleccione **Ajustar hora de verano**.
2. Presione [OK/*i*] para marcar la(s) zona(s) que desea.
3. Presione <**Guardar**>.

Calculadora *(Menú 7.5)*

Utilice este menú para realizar funciones aritméticas básicas tales como suma, resta, multiplicación y división.

1. Ingrese el primer número.
   - Presione [*] para insertar un punto decimal.
   - Presione [#] para insertar un corchete.
   - Presione <**Opc.**> para usar las funciones aritméticas adicionales.

E786-ES(LTN).book Page 110 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

2. Presione las teclas de navegación para acceder a la función matemática que desee.
3. Ingrese el segundo número.
4. Presione [OK/*i*] para ver el resultado.
5. Si es necesario, repita desde el paso 2 para continuar el cálculo.

Conversor *(Menú 7.6)*

Utilice este menú para conversiones comunes, tales como longitud y temperatura.

Realizar una conversión

1. Seleccione el tipo de convertidor que desea.
2. Presione [Izquierda] o [Derecha] para seleccionar la unidad original y presione [Abajo].
3. Ingrese el valor a ser convertido y presione [Abajo].
   - Presione [*] para insertar un punto decimal.
   - Presione [#] para cambiar la temperatura a sobre cero (+) o bajo cero (-).
4. Presione [Izquierda] o [Derecha] para seleccionar la unidad a la que desea convertir.
   Se muestra el valor equivalente para la unidad que ingresó.

Uso de las opciones de convertidor

Presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Invertir**: invierte la conversión.

Temporizador *(Menú 7.7)*

Utilice este menú para Fijar un periodo para que el teléfono inicie una cuenta regresiva. El

E786-ES(LTN).book Page 111 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

teléfono sonará una alarma cuando el periodo especificado haya expirado.

Iniciar el temporizador

1. Presione <**Fijar**>.
2. Ingrese el tiempo que desea para la cuenta regresiva y presione <**Sí**>.
3. Presione [OK/*i*] para iniciar la cuenta regresiva.

Detener el temporizador

- Presione cualquier tecla cuando suene el temporizador.
- Presione [OK/*i*] en la pantalla de Temporizador para detener el temporizador antes de que suene.

Cronómetro *(Menú 7.8)*

Utilice este menú para medir el tiempo transcurrido. El tiempo máximo es de 10 horas.

1. Presione [OK/*i*] para iniciar el cronómetro.
2. Presione [OK/*i*] para marcar un intervalo. Puede repetir este paso hasta para un total de 4 intervalos.

Cámara *(Menú 8)*

Puede utilizar el módulo de cámara Incluido en su teléfono para tomar fotos y grabar videos.

Para acceder a este menú, presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Cámara** o presione [📷] en el modo Inactivo.

- No tome fotos o grabe videos de personas sin su autorización.
- No tome fotos o grabe videos en un lugar donde las cámaras no están permitidas.
- No tome fotos o grabe videos en un lugar donde pudiera interferir con la privacidad de otra persona.

Hacer foto *(Menú 8.1)*

La cámara produce fotos JPEG.

Cuando tome una foto con luz directa del sol o condiciones brillosas, pueden mostrarse sombras en la foto.

Para tomar una foto con el teléfono abierto

1. Acceda al menú **Hacer foto** o presione y mantenga presionada [📷] tpara encender la cámara.
2. Realice los ajustes necesarios.
   - Presione <⚙> para utilizar las opciones de la cámara. ▶ siguiente sección
   - Utilice el teclado para cambiar los ajustes de la cámara o cambiar a otros modos. ▶ p. 113
3. Presione [OK/*i*] o [📷] para tomar una foto, La foto se guarda en la carpeta **Mis fotos**.
4.

Para	**Presione**
Utilizar las opciones de foto	<**Opc.**>. ▶ p. 115
borrar una foto	[C/✂] y después <**Sí**>.
Regresar la modo Captura	<**Atrás**> o [OK/*i*].

E786-ES(LTN).book Page 113 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

Uso de las opciones de cámara en el modo Captura

En el modo Captura, presione <> para acceder a las opciones siguientes:

- **Grabar vídeo**: Cambia al modo de grabación.
- **Modo de disparo**: toma una fotografía en los siguientes modos:

  Una fotografía: Toma una fotografía en el modo Normal. Puede seleccionar si desea o no que la cámara guarde la foto automáticamente.

  Disparo múltiple: toma una serie de fotos en acción, puede seleccionar el número de fotos que tomará su cámara y la velocidad de disparos.

  Mosaico de fotos: toma varias fotos y las guarda en un marco. Puede seleccionar el esquema.
- **Efectos**: cambia el tono de color o aplica un efecto especial.
- **Marcos**: aplica un marco decorativo.
- **Temporizador**: establece un tiempo de demora antes de que la cámara tome una foto.
- **Ir a Mis fotos**: va a la carpeta **Mis fotos**.
- **Ajustes de cámara**: cambia los ajustes predeterminados para tomar una foto.

  Ajustes de fotos: cambia los siguientes parámetros de las fotos:
  - **Tamaño**: selecciona un tamaño de imagen.
  - **Calidad**: selecciona el ajuste de calidad de imagen.
  - **Modo de visor**: selecciona una pantalla de previsualización.
  - **Programa de escena**: establece si desea o no utilizar el modo Foto nocturna.

E786-ES(LTN).book Page 114 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

- **Medición de la exposición**: seleccione un método para determinar la exposición de una imagen, con base en el área específica de una imagen.
- **Balance de blancos**: ajusta el balance de blanco de la foto. Puede hacer que su foto aparezca más cálida o más fría.

Preferencias: cambia los siguientes ajustes de la cámara:

- **Sonido del obturador**: selecciona el sonido que escuchará al presionar el obturador.
- **Sonido de zoom**: activa o desactiva el sonido que escucha al acercar o alejar.
- **Sonido brillo**: activa o desactiva el sonido que escucha al ajustar el brillo de la imagen.
- **Nombre predeterminado**: cambia el prefijo predeterminado del nombre de la foto.

• **Accesos directos de cámara**: ve las funciones de las teclas que puede utilizar en el modo Captura.

Uso del teclado en el modo Captura

Puede utilizar el teclado para personalizar las configuración es de su cámara en el modo Captura.

Teclas	Función
Izquierda/ Derecha	Ajusta el brillo.
Arriba/Abajo	Acerca o aleja la imagen.
▲	Voltea la imagen verticalmente.
▼	Muestra la imagen en espejo.
1	Cambia al modo Grabar. ▶ p. 116

E786-ES(LTN).book Page 115 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

Teclas	Función
2	Cambia el tamaño de la imagen.
3	Cambia la calidad de la imagen.
4	Cambia el modo de cámara.
5	Cambia el tono de color o aplica un efecto especial a la foto.
6	Cambia el ajuste de balance de blanco.
7	Selecciona un marco decorativo.
8	Establece el temporizador.
0	Va a la carpeta **Mis fotos**.
#	Cambia la pantalla de previsualización.

Uso de las opciones de foto

Después de tomar una foto, presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Visor**: regresa al modo de Captura.
- **Ver**: accede a una foto de disparo múltiple.
- **Enviar mediante**: envía la foto por MMS, E-mail o Bluetooth.
- **Definir como**: establece la foto como fondo o como imagen ID de llamante para una entrada de Agenda.
- **Editar**: edita la imagen utilizando el Editor de imagen. ▶ p. 59
- **Borrar**: borra el archivo.
- **Disparo múltiple borrar todos**: borra una de las fotos de disparo múltiple.
- **Renombrar**: cambia el nombre de la foto.
- **Ir a Mis fotos**: va a la carpeta **Mis fotos**. ▶ p. 97

E786-ES(LTN).book Page 116 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

- **Visibilidad Bluetooth**: comparte el archivo seleccionado con otros dispositivos Bluetooth.
- **Imprimir por**: imprime el archivo conectando el teléfono a una impresora vía Bluetooth o USB. Algunas impresoras pueden no ser compatibles con el teléfono.
- **Bloquear**/**Desbloquear**: protege el clip de video para que no sea eliminado o desbloquea el archivo.
- **Detalles**: accede a las propiedades del archivo.

Tomar una foto con el teléfono cerrado

1. Presione y mantenga presionada [📷].
2. Realice los ajustes deseados.

para voltear la imagen verticalmente	Presione [▲].
Para mostrar la imagen reflejada	Presione [▼].
Para ajustar el brillo, o acerca o alejar	1. Desplácese a el icono ◐ o 🔍. 2. Presione [►II]. 3. Presione [I◄◄] o [►►I] para ajustar la Ajuste de la opción. 4. Cuando haya terminado, presione [►II].

3. Presione [📷] para tomar una fotografía. La foto se guarda automáticamente.

Grabar vídeo *(Menú 8.2)*

Puede grabar un video de lo que se está mostrando en la pantalla de la cámara y guardarlo.

Grabar un video con el teléfono abierto

1. Acceda al menú **Grabar video** para encender la cámara y cambiar la pantalla al modo Grabar.
2. Realice cualquier ajuste deseado.
   - Presione <> para utilizar las opciones de la cámara. ▶ siguiente sección
   - Utilice el teclado para cambiar las Ajustes de la cámara o cambiar a otros modos. ▶ p. 118
3. Presione [OK/*i*] o [📷] para comenzar a grabar.
4. Presione [OK/*i*], <> o [📷] para detener la grabación. El video se guarda en la carpeta **Mis videoclips**.
5.

Para	Presione
reproducir el clip de video	[OK/*i*].
Acceder a las opciones de video	<>. ▶ p. 119
borrar el video	[C/✂] y después <**Sí**>.
regresar al modo Grabar	<>.

Uso de las opciones de cámara en el modo Grabar

En el modo Grabar, presione <> para acceder a las siguientes opciones:

- **Hacer foto**: cambia al modo Captura.
- **Efectos**: cambia el tono de color o aplica un efecto especial a un video.
- **Temporizador**: establece un tiempo de demora antes de que la cámara inicie la grabación.

- **Ir a Mis videoclips**: va a la carpeta **Mis videoclips**.
- **Ajustes de videocámara**: cambia los siguientes ajustes para grabar un video:

  Modo de grabación: selecciona un modo de grabación de video.

  Seleccione **Normal** para grabar un video dentro del límite de memoria actualmente disponible, El video se guarda en el formato MP4.

  Seleccione **Límite de mensajes multimedia** o **Límite de correos electrónicos** para grabar un video adecuado para un mensaje MMS o e-mail. El clip de video se guarda en formato 3GP.

  Tamaño: selecciona un tamaño de marco.

  Calidad: selecciona el ajuste de calidad de imagen.

  Grabar sonido: graba un video con audio.

  Balance de blancos: ajusta el balance de color del video. Puede hacer que su video aparezca más cálido o más frío.

  Sonido de zoom: activa o desactiva el sonido que escucha al acercar.

  Sonido brillo: activa o desactiva el sonido que escucha al ajustar el brillo de la imagen de video.

  Nombre predeterminado: cambia el prefijo predeterminado del nombre del clip de video.
- **Accesos directos de videocámara**: vea las funciones de las teclas que puede utilizaren el modo Grabar:

Uso del teclado en el modo Grabar

Puede utilizar el teclado para personalizar las Ajustes de su cámara en el modo Grabar:

Teclas	Función
Izquierda/ Derecha	Ajusta el brillo de la imagen.
Arriba/Abajo	Acerca o aleja la imagen.
▲	Voltea la imagen verticalmente.
▼	Muestra la imagen reflejada.
1	Cambia al modo Captura. ▶ p. 112
2	Cambia el tamaño del marco.
3	Cambia la calidad de la imagen.
4	Cambia el modo de grabación del video.
5	Cambia el tono de color o aplica un efecto especial a la imagen de video.
6	Cambia los ajustes de balance de blancos.
7	Enmudece o activa el audio.
8	Establece el temporizador.
0	Va a la carpeta **Mis videoclips**.

Uso de las opciones de video

Después de guardar un clip de video, presione <> para acceder a las siguientes opciones:

- **Visor**: regresa al modo Grabar
- **Enviar mediante**: envía el clip de video por MMS, E-mail o Bluetooth.
- **Borrar**: borra el archivo.
- **Renombrar**: cambia el nombre del archivo.
- **Ir a Mis videoclips**: accede a la carpeta **Mis videoclips**. ▶ p. 98

E786-ES(LTN).book Page 120 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

- **Visibilidad Bluetooth**: comparte el archivo seleccionado con otros dispositivos Bluetooth.
- **Bloquear**/**Desbloquear**: protege archivo para que no sea eliminado o desbloquea el archivo.
- **Detalles**: accede a las propiedades del clip de video.

Grabar un video con el teléfono cerrado

1. Presione y mantenga presionada [📷].
2. Presione [►II] para cambiar al modo Grabar.
3. Realice cualquier ajuste deseado.
   Presione [▲] para ver la imagen verticalmente, o presione [▼] para mostrar la imagen reflejada.
4. Presione [📷] para comenzar a grabar.
5. Presione [📷] para detener la grabación. El clip de video se guarda automáticamente.

Ir a Mis fotos *(Menú 8.3)*

Utilice este menú para acceder a la lista de fotos que ha tomado. ▶ p. 97

Ir a Mis videoclips *(Menú 8.4)*

Utilice este menú para acceder a la lista de videos que ha grabado. ▶ p. 98

Configuración *(Menú 9)*

El menú **Configuración** le proporciona varias opciones de Ajuste para personalizar el teléfono de acuerdo con sus preferencias y necesidades. También puede reiniciar los ajustes a sus valores predeterminados.

Para acceder a este menú presione <**Menú**> en el modo Inactivo y seleccione **Configuración**.

E786-ES(LTN).book Page 121 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

Fecha y hora *(Menú 9.1)*

Utilice este menú para Definir la hora y fecha actuales en su teléfono.

- **Hora**: ingresa la hora actual.
- **Zona de inicio**: establece la zona horaria de inicio. Selecciona la ciudad que corresponda a su zona local.
- **AM**/**PM**: selecciona **AM** o **PM** en el formato de tiempo de 12 horas.
- **Formato de hora**: selecciona el formato de tiempo.
- **Fecha**: ingresa la fecha actual.
- **Formato fecha**: selecciona el formato de fecha.

Ajustes de teléfono *(Menú 9.2)*

Diversas funciones del sistema de su teléfono pueden personalizarse para adecuarlas a su preferencia.

Idioma *(Menú 9.2.1)*

Utilice este menú para seleccionar uno o varios idiomas para la pantalla de texto.

Mensaje de bienvenida *(Menú 9.2.2)*

Utilice este menú para ingresar el saludo que se mostrará brevemente en pantalla al encender el teléfono.

Accesos directos *(Menú 9.2.3)*

Puede utilizar las teclas de Navegación como accesos directos para acceder directamente a menús específicos desde el modo Inactivo.

E786-ES(LTN).book Page 122 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

Utilice este menú para cambiar las asignaciones de acceso directo para [Izquierda], [Derecha], y [Abajo].

Asignar un menú de acceso directo

1. Seleccione una tecla que será utilizada como acceso directo.
2. Seleccione el menú que será asignado a la tecla.

Uso de las opciones de acceso directo

Presione <**Opc.**> para acceder a las siguientes opciones:

- **Cambiar**: asigna o cambia un menú de acceso directo.
- **Quitar**: desactiva la asignación de acceso directo para la tecla seleccionada.
- **Quitar todas**: desactiva todas las asignaciones de acceso directo.

Mi menú *(Menú 9.2.4)*

Utilice este menú para usarlo para sus elementos favoritos, a los cuales se puede acceder fácilmente presionando [Arriba] en el modo Inactivo.

Ajuste del elemento Mi menú

1. Seleccione el elemento que va a cambiar.
2. Seleccione el elemento que desee.

Uso de las opciones del elemento

Presione <**Opc.**> para acceder a las opciones siguientes:

- **Asignar**: asigna un elemento.
- **Cambiar**: cambia el elemento seleccionado.
- **Quitar**: quita el elemento seleccionado.
- **Quitar todas**: quita todos los elementos.

Método abreviado avanzado *(Menú 9.2.5)*

Utilice este menú para activar la función de Accesos directos avanzados, Usted puede acceder fácilmente a las aplicaciones de mensaje de texto, alarma, calendario y convertidor desde la pantalla de marcación.

Utilización del método abreviado avanzado

1. Desde la pantalla de accesos directos avanzados, seleccione **Activado** y presione <**Guardar**>.
2. En el modo Inactivo, ingrese el número de la acción que desea.
   Por ejemplo, ingrese la hora como 4 dígitos para establecer una alarma o fecha como 4 dígitos para ingresar su calendario.
3. Presione una de las teclas de navegación
   Usted puedes acceder a las aplicaciones siguientes por predeterminación:
   - Arriba: **Alarma** ▶ p. 102
   - Abajo: **Conversor** ▶ p. 110
   - Izquierda: **Crear SMS** ▶ p. 73
   - Derecha: **Calendario** ▶ p. 103

Para cambiar una tecla de acceso directo avanzado

1. Presione [Abajo] y seleccione la tecla que será utilizada como tecla de acceso directo.
2. Seleccione el menú que será asignado a tecla de acceso directo.

Uso de las opciones de teclas de acceso directo avanzado

Presione <**Opc.**> para acceder a las opciones siguientes:

- **Cambiar**: asigna o cambia el menú de acceso directo.
- **Quitar**: desactiva la asignación de acceso directo a la tecla seleccionada.

E786-ES(LTN).book Page 124 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

- **Quitar todos**: desactiva todas las asignaciones de acceso directo.

Tecla Volumen *(Menú 9.2.6)*

Utilice este menú para cambiar los ajustes de la tecla de volumen.

- **Función de tecla de volumen**: establezca si el teléfono silencia el timbre de llamada o rechaza una llamadas presiona o mantiene presionada [▲/▼] cuando entra una llamada. También puede establecer si el teléfono envía un mensaje SMS al llamante si la llamada es rechazada.
- **Mensaje de texto**: ingrese un mensaje que se va a enviar al llamante cuando se rechaza una llamada.

Configuración de comando de voz *(Menú 9.2.7)*

Utilice este menú para activar o desactivar la función de reconocimiento de voz.

Configuración de USB *(Menú 9.2.8)*

Utilice este menú para seleccionar un modo USB que será utilizado cuando conecta su teléfono a una PC o impresora por USB.

- **Módem**: seleccione utilizar su teléfono como un módem.
- **Any PC**: seleccione el programa Any PC para controlar su PC central desde una PC invitada, o transferir archivos entre las dos PCs. ▶ p. 135
- **Pictbridge**: seleccione para conectar su teléfono a una impresora compatible con PictBridge.

Configuración extra *(Menú 9.2.9)*

Puede encender o apagar las funciones de remarcación o respuesta automática.

- **Rellamada automática**: establece que el teléfono realice hasta diez intentos de

remarcación de un número telefónico después de una llamada no lograda.

- **Contesta cualquier tecla**: contesta una llamada entrante presionando cualquier tecla, excepto <**Rechaz.**> y [ ].
- **Claridad de voz**: elimina el ruido extraño y aumenta la calidad de la llamada para permitir que la persona con la que está hablando pueda escucharle claramente, aun cuando esté en un lugar ruidoso.
- **Activar filp**: contesta una llamada entrante abriendo el teléfono.
- **Bloqueo de teclado de carcasa**: Bloquea las teclas expuestas para evitar presiones accidentales que pudiesen afectar la operación del teléfono cuando el teléfono está cerrado.

Modo fuera de línea *(9.2.10)*

Utilice este menú para desconectar el teléfono o para regresarlo al modo en línea.

Ajustes de pantalla *(Menú 9.3)*

Utilice este menú para cambiar los ajustes de la pantalla y la luz.

Fondo *(Menú 9.3.1)*

Puede cambiar la imagen de fondo que se muestra en cada pantalla.

- **Pantalla principal**: accede alas opciones siguientes para la pantalla principal.
  Pantalla principal: Selecciona una imagen de fondo en el modo Inactivo.
  Fondo de menú: establece si se muestra o no la imagen de fondo del menú.
  Transparencia: Ajusta la transparencia del menú.

- **Pantalla de cubierta**: selecciona una imagen o texto que se mostrará en la pantalla externa.
  Reloj: seleccione el tipo de reloj.
  Título de cubierta: ingrese el texto que desee.
  Imágenes de papel tapiz: Seleccione una imagen.

Pantalla de texto *(Menú 9.3.2)*

Puede cambiar los ajustes de pantalla para el texto de la pantalla inactiva.

- **Posición de texto**: selecciona una posición. Si no desea mostrar texto en la pantalla Inactiva, seleccione Desactivado.
- **Estilo de texto**: selecciona un estilo de letra.
- **Color del texto**: selecciona un color de letra.

Temas *(Menú 9.3.3)*

Puede seleccionar un color de apariencia para el modo Menú.

Brillo *(Menú 9.3.4)*

Puede ajustar el brillo de la pantalla para diferentes condiciones de iluminación.

Pantalla de marcación *(Menú 9.3.5)*

Utilice este menú para seleccionar un tipo de fuente, color y tamaño para los números ingresados y el color de fondo de la pantalla al marcar.

Calendario *(Menú 9.3.6)*

Utilice este menú para mostrar en pantalla el calendario del mes actual en la pantalla inactiva.

Mostrar ID de llamante *(Menú 9.3.7)*

Utilice este menú para configurar el teléfono para mostrar las notificaciones de llamada perdida con la información de los llamantes perdidos más recientes. Para establecer que la pantalla externa muestre la información del llamante, seleccione **También en la pantalla exterior**.

Mostrar indicadores de cubierta *(Menú 9.3.8)*

Utilice este menú para establecer si se muestran los iconos o no en la pantalla externa después de que se apaga la pantalla.

Melodías *(Menú 9.4)*

Utilice este menú para personalizar diversos ajustes de sonido.

Llamada entrante *(Menú 9.4.1)*

Utilice este menú para seleccionar un volumen y tipo de alerta para las llamadas entrantes.

- **Tipo de alerta**: especifica cómo desea ser informado de las llamadas entrantes.
- **Tono de timbre**: selecciona un tono de timbre para el timbre de llamada.
- **Volumen**: selecciona un volumen de timbre.

Tono de teclado *(Menú 9.4.2)*

Utilice este menú para seleccionar el tono que el teléfono emitirá cuando usted presione una tecla.

☑ Puede ajustar el volumen del tono de teclado utilizando [▲/▼] en el modo Inactivo.

Tono del mensaje *(Menú 9.4.3)*

Utilice este menú para configurar el timbre para los mensajes o correos electrónicos entrantes.

E786-ES(LTN).book Page 128 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

- **Tono**: seleccione uno de diversos tonos de mensaje.
- **Tipo de alerta**: especifique cómo será informado de cualquier tipo de mensajes entrantes.
- **Repetición**: especifique con qué frecuencia el teléfono le informa de un nuevo mensaje.

Tono de encendido/apagado *(Menú 9.4.4)*

Utilice este menú para seleccionar la melodía que el teléfono emitirá al encenderlo o apagarlo.

Tono de apertura *(Menú 9.4.5)*

Utilice este menú para seleccionar el tono que el teléfono emitirá al cerrarlo o al abrirlo.

Modo Silencio *(Menú 9.4.6)*

Utilice este menú para Definir cómo actúa el teléfono para alertarle de un evento específico en el modo Silencio.

Tonos extra *(Menú 9.4.7)*

Utilice este menú para personalizar tonos adicionales para el teléfono.

- **Tono control de tiempo**: establece que el teléfono emita un bip cada minuto durante una llamada saliente para mantenerle informado de la duración de su llamada.
- **Tono de conexión**: establece que el teléfono emita un bip cuando una llamada saliente es conectada al sistema.
- **Alertas de llamada**: establece que el teléfono emita un bip cuando recibe un nuevo mensaje o cuando el tiempo para una alarma llega durante una llamada.

- **Tono indicativo**: establece que el teléfono emita un bip cuando aparece una ventana emergente.

Configuración de iluminación
(Menú 9.5)

Utilice este menú para cambiar los ajustes de iluminación.

Iluminación *(Menú 9.5.1)*

Usted puede cambiar los ajustes para la luz de fondo.

- **Pantalla principal activada**: selecciona el tiempo que permanece encendida la luz de fondo.
- **Pantalla principal inactiva**: selecciona el tiempo que la pantalla estará en modo Dim después de que se apague la luz de fondo. Después de un tiempo especificado, la pantalla se apaga.

Iluminación del teclado *(Menú 9.5.2)*

Puede definir cómo controla el teléfono el uso de la luz de teclado.

- **En cualquier momento**: la luz del teclado se utiliza siempre.
- **Noche**: la luz de teclado se utiliza únicamente entre 5:00 PM y 9:00 AM.
- **Hora personalizada**: especifica el periodo que se utilizará la luz de teclado.

Servicios de red *(Menú 9.6)*

Utilice este menú para acceder a los servicios de red. Por favor establezca contacto con su proveedor de servicio para verificar su disponibilidad y suscribirse a ellos, si lo desea.

Desvío de llamadas *(Menú 9.6.1)*

Este servicio de red re-enruta llamadas entrantes a un número telefónico que usted especifique.

E786-ES(LTN).book Page 130 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

1. Seleccione una opción de desvío de llamadas:
   - **Desviar siempre**: desvia todas las llamadas entrantes.
   - **Ocupada**: desvía las llamadas cuando usted está en otra llamada.
   - **Sin respuesta**: desvía las llamadas cuando usted no contesta el teléfono.
   - **No localizable**: desvía las llamadas cuando usted no está en un área cubierta por su proveedor de servicio o cuando su teléfono está apagado.
   - **Cancelar todo**: cancela todas las opciones de desvío de llamadas.
2. Seleccione el tipo de llamadas que serán desviadas.
3. Seleccione <**Activar**>. Para desactivar el desvío de llamadas seleccione <**Desactivar**>.
4. Muévase a la línea **Desviar a**.
5. Ingrese el número al cual serán desviadas las llamadas y presione <**Sí**>.
6. Si seleccionó **Sin respuesta**, muévase a la línea **Seg** y seleccione la cantidad de tiempo que la red demorará antes de desviar una llamada.

Llamada restringida *(Menú 9.6.2)*

Este servicio de red le permite restringir sus llamadas.

1. Seleccione una opción de restricción de llamadas:
   - **Todas llamadas salientes**: prohíbe las llamadas salientes.
   - **Internacional**: prohíbe las llamadas internacionales.
   - **Internacional excepto país propio**: únicamente permite llamadas a números dentro del país actual cuando usted está en el extranjero, y a su país local.

E786-ES(LTN).book Page 131 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

- **Todas las llamadas entrantes**: prohíbe llamadas entrantes.
- **Entrantes si en extranjero**: prohíbe llamadas entrantes cuando utiliza su teléfono fuera de su país local.
- **Cancelar todo**: cancela todas las Ajustes de restricción de llamadas, permitiendo que se envíen y reciban normalmente.
- **Cambiar contraseña de restricción**: cambia la contraseña de restricción de llamada.

2. Seleccione el tipo de llamadas que serán restringidas.
3. Presione <**Activar**>. Para desactivar la restricción de llamadas, presione <**Desactivar**>.
4. Ingrese la contraseña de restricción de llamadas y presione <**Sí**>.

Llamada en espera *(Menú 9.6.3)*

Este servicio de red le informa cuando alguien está intentando localizarlo mientras usted está en otra llamada.

1. Seleccione el tipo de llamadas a las que se aplicará la opción de llamada Espera.
2. Presione <**Activar**>. Para desactivar la llamada Espera presione <**Desactivar**>.

Selección de red *(Menú 9.6.4)*

Este servicio de red le permite seleccionar manualmente la red utilizada cuando ocupe el roaming fuera de su área local, o le permite que la red se elija automáticamente.

Puede seleccionar una red diferente a su red local únicamente si hay un acuerdo válido de roaming entre ellas.

E786-ES(LTN).book Page 132 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

Identificación del llamante *(Menú 9.6.5)*

Este servicio de red le permite evitar que su número telefónico se muestre en el teléfono de la persona a la que está llamando. Sin embargo, algunas redes no permiten que el usuario cambie este ajuste. Si selecciona **Por defecto**, el teléfono utilizará el ajuste predeterminado proporcionado por la red.

Servidor de correo de voz *(Menú 9.6.6)*

Utilice este menú para guardar el número del servidor de correo de voz y acceder a sus correos de voz.

☑ Su proveedor de servicio puede proporcionarle el número de servidor. Su proveedor de servicio puede darle el número.

- **Conectar con servidor de voz**: lo conecta al servidor de voz que le permite escuchar sus mensajes.
- **Número de servidor de voz**: edita el nombre y número del servidor de correo de voz.

Selección de banda *(Menú 9.6.7)*

Para que el teléfono pueda hacer y recibir llamadas, debe registrarse con una red disponible.

Su teléfono puede manejar cualquiera de los siguientes tipos de red: GSM 850/1900 combinado, GSM 1800, Tribanda (GSM 850/ 1800/1900).

El país donde haya adquirido su teléfono determina la banda predeterminada que utiliza. Cuando viaje al extranjero, no olvide cambiar a la banda adecuada.

Seguridad *(Menú 9.7)*

Utilice este menú para proteger el teléfono contra el uso no autorizado administrando los

diferentes códigos de acceso de su teléfono y tarjeta SIM.

☑ Si usted ingresa un PIN/PIN2 incorrecto tres veces consecutivas, la tarjeta SIM se bloquea. Para desbloquearla necesita ingresar su PUK/PUK2 (Tecla de desbloqueo personal). Los códigos son suministrados por su operador de red.

Comprobación PIN *(Menú 9.7.1)*

El PIN (Número de identificación personal) de 4 a 8 dígitos protege su tarjeta SIM contra el uso no autorizado. Cuando esta función está habilitada, el teléfono solicita su PIN cada vez que lo enciende.

Cambiar PIN *(Menú 9.7.2)*

Utilice este menú para cambiar su PIN. La función Verificar PIN debe estar habilitada para utilizar esta función.

Bloqueo teléfono *(Menú 9.7.3)*

Esta función bloquea el teléfono para uso no autorizado.

Cuando esta función está habilitada, debe ingresar una contraseña telefónica de 4 a 8 dígitos cada vez que encienda el teléfono.

La contraseña viene preestablecida en **00000000**. Para cambiar la contraseña, utilice el menú **Cambiar contraseña**.

Cambiar contraseña *(Menú 9.7.4)*

Utilice este menú para cambiar su contraseña.

Privacidad *(Menú 9.7.5)*

Utilice este menú para bloquear el acceso a sus registros de llamada, Agenda, entradas; mensajes o archivos almacenados en la memoria de su teléfono. Cuando las opciones de privacidad están activadas debe ingresar la

contraseña del teléfono para acceder a los elementos bloqueados o funciones.

Bloqueo SIM *(Menú 9.7.6)*

La función Bloquear SIM permite que su teléfono funcione únicamente con un código de bloqueo SIM asignando. Debe ingresar el código de bloqueo SIM para utilizar una tarjeta SIM diferente.

Modo FDN *(Menú 9.7.7)*

Si es soportado por su tarjeta SIM, el modo Número de marcación fijo (FDN) restringe sus llamadas salientes a un grupo limitado de números telefónicos. Cuando esta función está activada, puede realizar llamadas únicamente a los números telefónicos guardados en la tarjeta SIM.

Cambiar PIN2 *(Menú 9.7.8)*

Si es soportado por su tarjeta SIM, la función cambiar PIN2 cambia su PIN2 actual.

Estado memoria *(Menú 9.8)*

Utilice este menú para verificar la cantidad de memoria que está siendo utilizada para almacenar datos en Mensajes, Mis archivos, Calendario, Agenda, Mundo Java y Memo. También puede ver la cantidad de memoria compartida.

Restablecer valores *(Menú 9.9)*

Utilice este menú para restablecer los valores de su teléfono, Ajustes de pantalla y Ajustes de sonidos de manera individual.

1. Presione [OK/i] para verificar la(s) categoría(s) de Ajuste que serán reiniciadas.

2. Presione <**Reinic.**>.
3. Presione <**Sí**> para confirmar.
4. Ingrese la contraseña del teléfono y presione <**Sí**>.

☑ La contraseña viene preestablecida en **00000000**. Usted puede cambiar esta contraseña. ▶ p. 133

Any PC

Guía de programa especial para su PC

Any PC, un programa de computación remota, Le permite controlar una PC principal basada en Windows o transferir archivos entre la PC principal y la PC Invitada. Una vez que ha instalado el programa Any PC en cada PC, puede trabajar convenientemente con la PC prncipal desde cualquier otra PC.

Cómo instalar el programa Any PC

Antes de comenzar asegúrese de que la conexión de red para su PC esté habilitada.

En una PC principal

1. Conecte su teléfono a una PC principal utilizando el cable de datos PC que se proporciona.

2. Seleccione **Any PC** en el menú **Configuración de USB**.
3. Abra **My Computer** en su escritorio Windows y de doble clic en el disco removible correspondiente.
4. Dé doble clic en **AnyPC**.
   Se muestra la ventana de inicio de instalación.
5. Siga las instrucciones que se muestran en pantalla.
   Cuando se haya completado la instalación, se abrirá la pantalla peincipal del programa automáticamente.
   Usted verá el icono de la PC principal con su nombre en la pantalla.

Cómo usar el programa Any PC

Después de la instalación, trabaje con una PC utilizando el programa Any PC.

1. Asegúrese de que su PC esté encendida.
2. Conecte su teléfono a una PC invitada usando el cable de datos PC que se proporciona.
3. Seleccione **Any PC** en el menú de **Configuración de USB**.
4. Cuando la carpeta de disco removible aparece en su escritorio, dé doble clic en **AnyPC**.
5. Cuando se abre la pantalla principal del programa dé clic en **CONNECT**.
   La pantalla de la PC principal se muestra en la PC invitada.
6. Realice la tarea deseada, tal como transferir un archivo o computación remota.
   Para más información, consulte la ayuda Any PC.

Resolver problemas

Ayuda y necesidades personales

A fin de ahorrar tiempo y gastos de una llamada a servicio innecesaria, realice las revisiones simples que se describen en esta sección antes de establecer contacto con un profesional del servicio.

Cuando usted enciende su teléfono, pueden aparecer los mensajes siguientes:

"Insert SIM card" (Inserte tarjeta SIM)

- Asegúrese de que la tarjeta SIM está instalada correctamente.

"Phone lock" (Teléfono bloqueado)

- Se ha habilitado la función de bloqueo automático. Usted debe ingresar la contraseña del teléfono antes de usarlo.

"Enter PIN" (Ingrese PIN)

- Usted está utilizando su teléfono por primera vez. Debe ingresar el PIN suministrado con la tarjeta SIM.
- La función Verificar PIN está habilitada. Cada vez que enciende el teléfono, tiene que ingresar el PIN. Para desactivar esta función, utilice el menú **Comprobación PIN**.

"Enter PUK" (Ingrese PUK)

- El código PIN ha sido ingresado incorrectamente tres veces sucesivas y la tarjeta SIM se bloquea. Ingrese la PUK suministrada por su proveedor de servicio.

Se muestra en pantalla "No Service," "Network Failure," o "Not Done" (No hay servicio, Falla de red o No realizado)

- Se ha perdido la conexión de red. Es posible que se encuentre en un área de señal baja. Muévase e inténtelo nuevamente.
- Usted está intentando acceder a una opción para la cual no tiene suscripción con su proveedor de servicio. Establezca contacto con su proveedor de servicio para más detalles.

Usted ha ingresado un número pero no fue marcado

- Asegúrese de haber presionado [ ].
- Asegúrese de haber accedido a la red celular correcta.
- Asegúrese de que no haber establecido una opción de restricción de llamada saliente.

El receptor no puede contactarlo

- Asegúrese de que su teléfono esté encendido. ([ ] presionado por más de un segundo)
- Asegúrese de haber accedido a la red celular correcta.
- Asegúrese de que no haber establecido una opción de restricción de llamada saliente.

El receptor no puede escucharlo

- Asegúrese de haber encendido el micrófono.
- Asegúrese de sostener el teléfono lo suficientemente cerca de su boca. El micrófono se localiza en la parte inferior del teléfono.

El teléfono comienza a emitir un bip y en la pantalla se muestra "Advertencia de Batería baja"

- Su batería no está cargada lo suficiente. Recargue la batería.

La calidad de audio de la llamada es deficiente

- Revise el indicador de intensidad de señal en la pantalla ( ). El número de barras indica la intensidad de la señal de fuerte ( ) a débil ( ).
- Intente mover ligeramente el teléfono o moverse cerca de una ventana si se encuentra dentro de un edificio.

No se marcó ningún número cuando remarcó una entrada de la Agenda.

- Utilice el menú **Buscar** para asegurarse de que el número se haya guardado correctamente.
- Vuelva a guardar el número si es necesario.

La batería no carga adecuadamente o el teléfono en ocasiones se apaga solo.

- Limpie los contactos de carga tanto del teléfono como los de la batería con un paño suave limpio.

Si los lineamientos anteriores no le ayudan a resolver su problema, tome nota de lo siguiente:

- El modelo y número de serie de su teléfono.
- Los detalles de su garantía
- Una descripción clara del problema.

Después establezca contacto con su distribuidor local o servicio Samsung post-venta.

E786-ES(LTN).book Page 140 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

Exposición a las señales de Radiofrecuencia (RF)

Su teléfono celular es un radiotransmisor y receptor. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de emisión para exposición a energía de radiofrecuencia (RF) recomendados por Federal Communications Commission (FCC) del gobierno de los Estados Unidos. Estos límites forman parte de unas directrices exhaustivas y establecen los niveles permitidos de energía de RF para la población en general. Esos lineamientos se basan en los estándares de seguridad que fueron desarrollados por las organizaciones científicas independientes a través de una evaluación completa y periódica de estudios científicos.

Los estándares contienen unos márgenes de seguridad considerables para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y estado de salud.

El estándar de exposición para los teléfonos inalámbricos emplea una unidad de medición conocida como Rango de Absorción Específica (SAR). El límite SAR establecido por la FCC es de 1.6 W/kg.[1]

Las pruebas del SAR(se efectúan en posiciones de funcionamiento estándares especificadas por la FCC, mientras que el teléfono transmite el

1. En los Estados Unidos y Canadá, el límite SAR para los teléfonos celulares utilizados por el público es de 1.6 watts/kg (W/kg) en promedio sobre un gramo de tejido. El estándar incorpora un margen sustancial de seguridad para dar protección adicional al público y para contar para cualquiera de las variaciones en las mediciones.

máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque el SAR se determina con el máximo nivel certificado de potencia, la tasa real del teléfono en funcionamiento suele estar bastante por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar a diversos niveles de potencia y para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red.

En general, cuanto más cerca esté de una antena de estación base inalámbrica, menor es la emisión de energía. Antes de que un nuevo modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe ser probado y certificado por la FCC para comprobar que no exceda los límites establecidos por el requerimiento para exposición segura adoptado por el gobierno. Estas pruebas son realizadas en posiciones y ubicaciones (por ejemplo, en el oído o al portarlo en el cuerpo) como lo requiere la FCC para cada modelo. Al tiempo que hay diferencias entre los niveles SAR de varios teléfonos y en varias posiciones, todos ellos cumplen con los requerimientos gubernamentales.

La FCC ha otorgado Autorización de Equipo para este modelo de teléfono el cual reportó que los niveles SAR evaluados cumplen con los lineamientos de exposición a RF de FCC. La información SAR de este modelo de teléfono se encuentra en los archivos de la FCC y se puede localizar bajo la sección Mostrar Permiso de http://www.fcc.gov/oet/fccid después de buscar en FCC ID impreso en la etiqueta del teléfono.

Para operación en el cuerpo

Para portarlo en el cuerpo, este modelo ha sido probado y cumple con los lineamientos de exposición RF de la FCC cuando se utiliza con

E786-ES(LTN).book Page 142 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

accesorios proporcionados y aprobados por Samsung designados para este producto o cuando se utilizan con accesorios que no contienen metal y que colocan el aparato cerca del cuerpo.

La distancia mínima del cuerpo para este modelo de teléfono está escrita en la información de certificación FCC. El no cumplir con las condiciones anteriores puede violar los lineamientos de exposición RF de la FCC.

Para más información relacionada con la exposición a las señales de radiofrecuencia, visite los siguientes sitios Web:

Federal Communications Commission (FCC)
http://www.fcc.gov

Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA):
http://www.ctia.org

U.S.Food and Drug Administration (FDA)
http://www.fda.gov/cdrh/consumer

World Health Organization (WHO)
http://www.who.int/peh-emf/en

Precauciones al usar las baterías

- Nunca utilice cargadores o baterías que estén dañados de alguna manera.
- Utilice la batería sólo para su finalidad prevista.
- Si utiliza el teléfono cerca de la estación base de la red, éste utiliza menos energía; los tiempos en espera y de llamada se ven muy afectados por la intensidad de la señal en la red móvil y por los parámetros establecidos por el operador de red.
- Los tiempos de carga de la batería dependen de la carga de batería restante y del tipo de batería y cargador utilizados. La batería puede cargarse y descargarse cientos de veces, pero gradualmente se irá desgastando. Cuando el tiempo de

funcionamiento (tiempo de llamada y tiempo en espera) sea perceptiblemente inferior a lo normal, es hora de comprar una nueva batería.

- Si no se utiliza, una batería totalmente cargada se descargará sola con el tiempo.
- Utilice sólo baterías autorizadas por Samsung y recárguelas sólo con cargadores autorizados por Samsung. Cuando el cargador no esté en uso, desconéctelo de la fuente de alimentación. No deje la batería conectada a un cargador durante más de una semana, ya que la sobrecarga puede acortar su duración.
- Las temperaturas extremas afectarán la capacidad de carga de su batería: puede necesitar refrigeración o calentamiento primero.
- No deje la batería en lugares muy cálidos o fríos, como en un coche en verano o en invierno, ya que reducirá la capacidad y la duración de la batería. Intente siempre mantener la batería a temperatura ambiente. Un teléfono con una batería caliente o fría puede no funcionar temporalmente, incluso cuando la batería está totalmente cargada. Las baterías de Li-ion se ven especialmente afectadas por temperaturas por debajo de 0 °C (32°F).
- No cortocircuite la batería. Se puede producir un cortocircuito accidental cuando un objeto metálico (una moneda, un clip o una pluma) provoca una conexión directa entre los bornes + y - de la batería (las bandas metálicas de la batería), por ejemplo cuando lleva una batería de repuesto en un bolsillo o bolsa. El cortocircuito de los bornes puede dañar la batería o el objeto que provoca el cortocircuito.

E786-ES(LTN).book Page 144 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

- Desháguese de las baterías usadas según la normativa local. Recicle siempre. No tire las baterías al fuego.

Seguridad en la carretera

Su teléfono inalámbrico le ofrece la poderosa posibilidad de comunicarse por voz casi en cualquier parte y en cualquier momento. No obstante, las ventajas de la comunicación a través de teléfonos inalámbricos conlleva una responsabilidad importante, una responsabilidad que todo usuario debe recordar.

Cuando conduce, la conducción es su primera responsabilidad. Cuando utilice su teléfono en el coche, tenga en todo momento sentido común y recuerde los siguientes consejos.

1. Infórmese sobre su teléfono celular y sus características, como la marcación rápida y la remarcación. Si dispone de estas funciones, le ayudarán a llamar sin perder la atención en la carretera.
2. Cuando esté disponible, utilice un dispositivo de manos libres. Si es posible, añada una función adicional adecuada y segura al teléfono con uno de los diversos accesorios de manos libres disponibles actualmente.
3. Sitúe el teléfono en un lugar de fácil alcance. Un lugar al que pueda acceder sin tener que quitar la vista de la carretera. Si recibe una llamada en un momento inapropiado deje que el buzón de voz conteste por usted.
4. Haga saber a la persona con la que mantiene una conversación telefónica que está conduciendo; si es necesario, interrumpa la llamada ante una situación de tráfico denso o en condiciones meteorológicas complicadas. La lluvia, aguanieve, nieve, el hielo o incluso un tráfico denso pueden ser peligrosos.

5. No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce. Anotar alguna tarea o mirar la agenda de teléfonos le distrae de la responsabilidad principal, es decir, la seguridad en la carretera.
6. Marque prudentemente y evalúe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando no se esté desplazando o antes de incorporarse al tráfico. Intente programar sus llamadas cuando su coche se encuentre estacionado. Si necesita realizar una llamada mientras se encuentra conduciendo, marque sólo unos pocos números, compruebe el estado de la carretera mirando por los retrovisores y continúe marcando.
7. No mantenga conversaciones estresantes o emotivas que puedan distraerle. Avise a su interlocutor de que se encuentra conduciendo y concluya las conversaciones que puedan desviar su atención de la carretera.
8. Utilice el teléfono celular para solicitar ayuda. Marque el número de los servicios de urgencia en caso de incendio, accidente de tráfico o urgencias médicas. ¡Recuerde que se trata de una llamada gratuita en su teléfono celular!
9. Utilice el teléfono celular para ayudar a otras personas en una situación de urgencia. Si usted ve un accidente de auto, que se lleve a cabo un asesinato u otra emergencia seria de alguien que está en peligro, llame al número de emergencia como lo harían los otros por usted.
10. Llame a asistencia en el camino o a número de celular de asistencia especial cuando sea necesario. Si ve un vehículo averiado que no presenta peligro, una señal de tráfico estropeada, un accidente de tráfico de poca

E786-ES(LTN).book Page 146 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

importancia en el que nadie parece herido o un vehículo del que sabe a ciencia cierta que ha sido robado, llame a los servicios de asistencia en carretera o cualquier otro número celular de no emergencia especial.

Entorno operativo

Recuerde cumplir cualquier normativa especial en vigor en cualquier área y apague siempre su teléfono cuando esté prohibido su uso, o cuando pueda provocar interferencias o peligro.

Cuando conecte el teléfono o cualquier accesorio a otro dispositivo, lea la guía de usuario para obtener instrucciones de seguridad detalladas. No conecte productos incompatibles.

Como sucede con otros equipos de radiotransmisión móviles, se recomienda a los usuarios que, para el correcto funcionamiento del equipo y la seguridad del personal, sólo se utilice el equipo en posición normal de funcionamiento (es decir, cercano a la oreja con la antena apuntando hacia arriba).

Dispositivos electrónicos

La mayor parte de los equipos electrónicos se encuentran protegidos de las señales de radiofrecuencia (RF).No obstante, algunos equipos electrónicos podrían no estar protegidos contra las señales RF de su teléfono celular. Consulte al fabricante sobre la existencia de otras alternativas.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una separación mínima de 15 cm (6 pulgadas) entre el teléfono celular y el marcapasos para evitar posibles interferencias en éste último. Estas recomendaciones obedecen a investigaciones independientes y a

recomendaciones de Wireless Technology Research (Investigación sobre tecnología inalámbrica).

Las personas que utilicen marcapasos:

- Deberán mantener siempre una distancia superior a 15 cm (6 pulgadas) entre el teléfono y el marcapasos cuando el primero se encuentre encendido.
- No deberán transportar el teléfono en un bolsillo cercano al pecho.
- Deberán utilizar la oreja que se encuentre en el lado opuesto al marcapasos para reducir las posibles interferencias.

Si por alguna razón cree que puede estar teniendo lugar alguna interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

Audífonos

Algunos teléfonos celulares pueden producir interferencias con ciertos tipos de audífonos. En caso de interferencia, deberá consultar al fabricante de su audífono para conocer otras alternativas.

Otros dispositivos médicos

Si utiliza otros dispositivos médicos personales, consulte al fabricante de sus dispositivos para determinar si éstos se encuentran protegidos adecuadamente contra la energía de RF externa. Su médico podrá ayudarle a obtener esta información. Apague el teléfono en instalaciones de asistencia sanitaria cuando así se indique en los letreros de dichas zonas. Los hospitales o instalaciones de asistencia sanitaria podrían utilizar equipo sensible a la energía de RF externa.

Vehículos

Las señales de RF pueden afectar a sistemas electrónicos que no se hayan instalado correctamente o que no se encuentren

E786-ES(LTN).book Page 148 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

protegidos de forma adecuada contra ellas. Consulte al fabricante o a su representante acerca de su vehículo. Asimismo, deberá consultar al fabricante de cualquier equipo que se haya añadido a su vehículo.

Instalaciones con recomendaciones

Apague el teléfono en cualquier instalación en la que se indique tal efecto.

Entornos potencialmente explosivos

Apague su teléfono cuando se encuentre en un entorno potencialmente explosivo y siga todas las señales e instrucciones indicadas. El teléfono podría generar alguna chispa, por lo que podría producirse una explosión o un incendio, causando lesiones corporales o incluso la muerte. Se recomienda a los usuarios que apaguen el teléfono mientras se encuentren en una gasolinera (estaciones de servicio).

También se recuerda a los usuarios la necesidad de cumplir las restricciones sobre el uso de equipos de radio en depósitos de combustible (áreas de almacenaje y distribución de gasóleos), plantas químicas o cuando existen operaciones de voladura en proceso.

Las áreas que tienen entornos potencialmente explosivos se encuentran con frecuencia identificadas con claridad, pero no siempre es así. Éstas incluyen lugares tales como la cubierta inferior de un barco, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que utilizan gas licuado de petróleo (como propano o butano), áreas en las cuales el aire contiene productos químicos o partículas, como por ejemplo granos, polvo o metal en polvo, y en otras áreas en donde normalmente se le advertiría que apague el motor de su vehículo.

Llamadas de emergencia

Este teléfono, como cualquier teléfono inalámbrico, usa señales de radio, redes inalámbricas y de tierra, y también las funciones programadas por el usuario que no pueden garantizar la conexión en todas las condiciones. Por tanto, no debe confiar nunca exclusivamente en cualquier teléfono celular para comunicaciones esenciales (por ejemplo, urgencias médicas).

Recuerde que, para realizar o recibir cualquier llamada, el teléfono debe estar encendido y en el área de servicio con una intensidad de señal adecuada. Las llamadas de emergencia pueden no ser posibles en todas las redes de telefonía móvil o cuando están en uso ciertos servicios de red y/o funciones del teléfono. Compruébelo con su proveedor de servicios local.

Para efectuar una llamada de emergencia:

1. Si el teléfono no está encendido, enciéndalo.
2. Teclee el número de urgencia correspondiente a su ubicación actual (por ejemplo, 112 o cualquier otro número de urgencia oficial). Los números de urgencia varían según la ubicación.
3. Presione [ ].

Si algunas funciones se encuentran en uso (restricción de llamadas, por ejemplo) puede que sea necesario desactivarlas antes de realizar la llamada de emergencia. Consulte este documento y póngase en contacto con su proveedor de servicio celular local.

Al realizar una llamada de urgencia, recuerde que debe proporcionar toda la información necesaria tan exacta como le sea posible. Recuerde que el teléfono puede ser el único medio de comunicación en caso de producirse un accidente, no corte la comunicación hasta que no se lo indiquen.

E786-ES(LTN).book Page 150 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

Aviso FCC y Precauciones

Aviso FCC

Este dispositivo cumple con el artículo 15 de las normas FCC. Su operación queda sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida. Incluyendo interferencia que pudiese ocasionar operación no deseada.

Este equipo ha sido probado y se confirma que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con las normas de la parte 15 de las Normas FCC.

Estos límites están diseñados para proporcionar protección contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones puede causar interferencia dañina a las radio comunicaciones. No obstante no hay garantía de que se presentar. A interferencia en una instalación en particular. En caso de que este equipo cause interferencia dañina a la recepción de radio y televisión, la cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, si el usuario desea corregir la interferencia, puede seguir estas medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un enchufe en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el proveedor o un experto en radio /técnico de TV para obtener ayuda.

El teléfono puede ocasionar interferencia de TV o radio si se utiliza cerca de un equipo de recepción. El FCC puede requerir que detenga

el uso del teléfono si la interferencia no se puede eliminar.

Los vehículos que utilizan gas petróleo licuado (propano o butano) deberán cumplir con el estándar National Fire Protection (NFPA-58). Para obtener una copia de este estándar, establezca contacto con National Fire Protection Association, One Battery march Park, Quincy, MA 02269, Atención: División de Publicación de Ventas.

Precauciones

Cualquier cambio o modificación a su teléfono no aprobado expresamente por Samsung, invalidará la autoridad del usuario para operar el equipo.

Use únicamente baterías, antenas y cargadores aprobados. El uso de cualquier accesorio no autorizado puede ser peligroso e invalidar la garantía de su teléfono si dichos accesorios causan daño o un defecto al teléfono.

Aunque su teléfono es fuerte, es una pieza compleja de equipo y se puede romper. Evite tirarlo, golpearlo, doblarlo o sentarse en él.

Otra información importante de seguridad

- Sólo personal calificado debe instalar o reparar el teléfono en un vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede ser peligrosa y puede invalidar cualquier garantía aplicable al dispositivo.
- Compruebe con regularidad que todos los equipos de telefonía móvil de su vehículo están montados y funcionando correctamente.
- No almacene ni lleve líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento que el teléfono, sus piezas o accesorios.

E786-ES(LTN).book Page 152 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

- En vehículos equipados con bolsa de aire, recuerde que este sistema se infla con gran fuerza. No coloque objetos, incluyendo equipos inalámbricos o portátiles, en el área donde se encuentra la bolsa de aire o en el área de despliegue de la misma. Si los equipos inalámbricos para los vehículos se instalan de manera incorrecta y la bolsa de aire se infla, podrían producirse lesiones graves.
- Desconecte su teléfono celular en los aviones. El uso de teléfonos celulares en un avión puede ser peligroso para el funcionamiento del avión y es ilegal.
- El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la suspensión o negación de los servicios del teléfono celular al infractor, una acción legal o ambas cosas.

Cuidado y mantenimiento

Su teléfono es un producto de diseño superior y de trabajo de especialistas y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias siguientes le ayudarán a cumplir las obligaciones de garantía y disfrutar de este producto durante muchos años.

- Mantenga el teléfono y todas sus piezas y accesorios lejos del alcance de los niños. Pueden dañar accidentalmente estos objetos o dañar parte pequeñas.
- Mantenga el teléfono seco. La lluvia, la humedad y los líquidos que contienen minerales oxidarán los circuitos electrónicos.
- No utilice el teléfono con las manos mojadas. El hacerlo, podría producir una descarga eléctrica o daños en el teléfono.

- No utilice ni guarde el teléfono en lugares sucios o polvosos, ya que sus partes móviles podrían dañarse.
- No guarde el teléfono en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o fundir determinados plásticos.
- No guarde el teléfono en lugares fríos. Cuando el teléfono se calienta a su temperatura normal de operación, se puede formar humedad dentro del teléfono, lo que puede dañar los circuitos electrónicos.
- No deje caer, no golpee o agite el teléfono. Una manipulación brusca puede dañar los circuitos electrónicos.
- No utilice productos químicos fuertes, disolventes de limpieza o detergentes potentes para limpiar el teléfono. Límpielo con un paño suave ligeramente humedecido en una solución jabonosa suave.
- No pinte el teléfono. La pintura podría originar atascos en las partes móviles del dispositivo y originar un funcionamiento incorrecto.
- No coloque el teléfono sobre aparatos de calentamiento como por ejemplo; un microondas, estufa o radiador. El teléfono puede explotar al sobrecalentarse.
- Cuando el teléfono o la batería se mojan, la etiqueta que indica daño por agua dentro del teléfono cambia de color. En este caso, las reparaciones del teléfono ya no entran n la garantía del fabricante, aún cuando la garantía de su teléfono no haya expirado.
- Si su teléfono tiene flash o luz, no la use demasiado cerca a los ojos de la gente o animales. Pueden dañar la vista.

E786-ES(LTN).book Page 154 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

- Utilice únicamente la antena suministrada o una de repuesto autorizada. Las antenas no autorizadas o accesorios modificados podrían dañar el teléfono o violar las regulaciones locales de dispositivos de radio.
- Si el teléfono, la batería, el cargador o cualquiera de sus accesorios no funciona bien, llévelo al centro de servicio calificado más cercano. El personal de este centro le ayudará, y si es necesario, dispondrá el servicio.

Reconocimiento de precauciones especiales y la FCC y Aviso de la Industria canadiense

Precauciones

Las modificaciones no aprobadas expresamente por la parte responsable de su cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar este equipo.

Información de Cumplimiento FCC

Este dispositivo cumple con el artículo 15 de las normas FCC. Su operación queda sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no debe causar interferencia dañina, y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida. Incluyendo interferencia que pudiese ocasionar operación no deseada.

Información para el usuario

Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites para los dispositivos digitales Clase B, de acuerdo con el artículo 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección

razonable contra interferencia perjudicial en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que esta interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser determinado apagando y encendiendo el equipo, el usuario deberá intentar corregir la interferencia llevando a cabo una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o un técnico de radio/TV experimentado para ayuda.

Apéndice A: INFORMACIÓN DE CERTIFICACIÓN (SAR)

ESTE MODELO DE TELÉFONO CUMPLE CON LOS REQUERIMIENTOS GUBERNAMENTALES PARA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su teléfono celular es un radiotransmisor y receptor. Está diseñado y fabricado para no exceder los límites de emisión para exposición a energía de radiofrecuencia (RF) establecido por la Comisión de Comunicaciones Federales del Gobierno de los Estados Unidos. Estos límites forman parte de los lineamientos completos y establecen los niveles permitidos de energía RF

E786-ES(LTN).book Page 156 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

para la población en general. Esos lineamientos se basan en los estándares de seguridad que fueron desarrollados por las organizaciones científicas independientes a través de una evaluación completa y periódica de estudios científicos. Los estándares incluyen un margen de seguridad sustancial diseñado para asegurar el bienestar de todas las personas, sin importar su edad y estado de salud.

El estándar de exposición para teléfonos inalámbricos emplea una unidad de medición conocida como Rango de Absorción Específica (SAR). El límite SAR establecido por la FCC es de 1.6 W/kg. Las pruebas SAR son llevadas a cabo utilizando posiciones de operación estándar aceptadas por la FCC con la transmisión telefónica a su máximo nivel certificado de energía en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque el SAR es determinado al máximo nivel certificado de energía, el nivel real SAR del teléfono al estar en operación puede ser menor que el valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar a diversos niveles de energía así como para ser utilizado únicamente con la energía requerida para llegar a la red. Por lo general, entre más próximo se encuentre a la antena de estación de la base inalámbrica, más baja será la salida de energía.

Antes de que un nuevo modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe ser probado y certificado por la FCC para comprobar que no exceda los límites establecidos por el requerimiento para exposición segura adoptado por el gobierno. Estas pruebas son realizadas en posiciones y ubicaciones (es decir, en el oído o al portarlo en el cuerpo) como lo requiere la FCC para cada modelo.

Los niveles SAR más altos para este modelo de teléfono, como son reportados por la FCC, son:

- GSM850: Cabeza: 0.477 W/kg, Portar en el cuerpo: 1.17 W/kg
- GSM1900: Cabeza: 0.409 W/kg, Portar en el cuerpo: 0.687 W/kg

Los niveles SAR más altos reportados son:

- GSM1800 Cabeza: 0.122 W/kg

Las operaciones para portarlos en el cuerpo quedan restringidas a accesorios proporcionados por Samsung, aprobados o que no son diseñados por Samsung que no tienen metal y deben de proporcionar por lo menos una separación de 1.5 cm entre el dispositivo, incluyendo su antena ya sea que esté extendida o retraída, y el cuerpo del usuario. El no cumplir con alguna de las restricciones anteriores puede violar los lineamientos de exposición RF de la FCC.

La FCC ha otorgado Autorización de Equipo para este modelo de teléfono el cual reportó que los niveles SAR evaluados cumplen con los lineamientos de exposición a RF de FCC. La información SAR de este modelo de teléfono se encuentra en los archivos de la FCC y se puede localizar bajo la sección Mostrar Permiso de http://www.fcc.gov/oet/fccid después de buscar en FCC ID A3LSGHE786.

Apéndice B: Guía para el Uso Seguro y Responsable del Teléfono Inalámbrico

Cellular Telecommunications & Internet Association

"La seguridad es la llamada más importante que hará"

E786-ES(LTN).book Page 158 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

Una guía para el uso seguro y responsable de un teléfono inalámbrico

DIEZ MILLONES DE PERSONAS EN LOS ESTADOS UNIDOS, ACTUALMENTE APROVECHAN LA COMBINACIÓN ÚNICA ENTRE CONVENIENCIA, SEGURIDAD Y VALOR OFRECIDOS POR EL TELÉFONO CELULAR, EL CUAL, DA A LAS PERSONAS LA PODEROSA CAPACIDAD DE COMUNICARSE VÍA VOZ CASI A CUALQUIER PARTE, EN TODO MOMENTO CON EL JEFE, CON CLIENTES, CON HIJOS, PERSONAL DE EMERGENCIA O INCLUSO CON LA POLICÍA.

CADA AÑO, LOS AMERICANOS HACEN MILES DE MILLONES DE LLAMADAS DESDE SUS TELÉFONOS CELULARES Y LOS NÚMEROS VAN RÁPIDAMENTE EN AUMENTO.

Pero una responsabilidad importante acompaña a esos beneficios, una que cada usuario de teléfono celular deberá mantener. Al conducir, la conducción es su primera responsabilidad. Un teléfono celular puede ser una herramienta invaluable, pero se debe utilizar a discreción en todo momento mientras se conduce un vehículo, ya sea al teléfono o no.

Las lecciones básicas son aquellas que todos aprendemos cuando somos adolescentes. El conducir requiere estar alerta, tener precaución y ser cortés. Requiere de una gran dosis de sentido común básico siempre en mente, mantener sus ojos en el camino, voltear a los espejos frecuentemente y no perder de vista a los demás conductores. Requiere respetar todas las señales de tránsito y mantenerse dentro de los niveles de velocidad. Esto significa utilizar cinturones de seguridad y pedir a los demás pasajeros que hagan lo mismo.

Pero con el uso del teléfono celular, el conducir de manera segura significa un poco más. Este folleto es una llamada a los usuarios de

teléfonos celulares de cualquier parte para que hagan de la seguridad el aspecto más importante al estar conduciendo. Las telecomunicaciones inalámbricas son para mantenernos en contacto, simplificar nuestras vidas, protegernos en emergencias y darnos las oportunidades de ayudar a los demás cuando lo necesitan. Cuando se trata del uso de teléfonos celulares, la seguridad es la llamada más importante.

"Consejos de Seguridad" Teléfono Inalámbrico

A continuación se presentan algunos consejos de seguridad para considerarlos al conducir y utilizar teléfonos celulares lo cual será fácil de recordar:

1. Familiarícese con su teléfono celular y sus funciones, tales como velocidad de marcación y remarcación. Lea cuidadosamente su manual de instrucciones y aprenda a aprovechar las funciones valiosas que se ofrecen para la mayoría de los teléfonos, incluyendo remarcación automática y memoria. Asimismo, trabaje en memorizar el teclado del teléfono de manera que pueda utilizar la función de marcación rápida sin quitar su atención del camino.
2. Cuando sea posible, utilice el dispositivo a manos libres. Actualmente se pueden obtener diversos accesorios para teléfonos celulares a manos libres que ya están a la venta. Ya sea que elija un dispositivo montado instalado para su teléfono celular o un accesorio de teléfonos de bocinas, aproveche estos dispositivos si puede hacerlo.
3. Coloque su teléfono celular al alcance. Asegúrese de colocar su teléfono celular

E786-ES(LTN).book Page 160 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

donde sea fácil alcanzarlo y donde puede maniobrarlo sin quitar la vista del camino. Si recibe una llamada en un momento inconveniente, si es posible, permita que su correo de voz conteste por usted.

4. Suspenda conversaciones durante condiciones o situaciones de conducción peligrosas. Haga saber a la persona con la que está hablando que está conduciendo; si es necesario, suspenda la llamada en condiciones climáticas adversas y de mucho tráfico. La lluvia, derrapes, nieve y hielo pueden ser peligrosos, al igual que demasiado tráfico. Como conductor, su primera responsabilidad es poner atención al camino.
5. No tome notas ni busque números telefónicos al conducir. Si está leyendo una agenda o una tarjeta de presentación, o escribiendo una lista de "tareas" al estar conduciendo, no podrá poner atención por dónde va. Es sentido común. No permita caer en una situación de peligro por estar leyendo o escribiendo y no poner atención al camino o a los vehículos cercanos.
6. Marque de manera sensata y evalúe el tráfico; si es posible, haga las llamadas cuando no se encuentre en movimiento o antes de incorporarse a una zona congestionada. Trate de planear sus llamadas antes de comenzar su viaje o intente que coincidan con los momentos en los que se detiene, por ejemplo en una luz roja de semáforo u otro tipo de parada. Pero si necesita marcar al estar conduciendo, siga este sencillo consejo -marque sólo unos pocos números, compruebe el estado de la carretera mirando por los retrovisores y luego continúe marcando.

7. No participe en conversaciones estresantes o emotivas que puedan distraerle. Este tipo de conversaciones y el manejo no se mezclan -pueden distraerle e incluso ser peligrosas cuando se encuentra detrás del volante de un auto. Asegúrese que la persona con la que esté hablando esté consciente de que usted está conduciendo y si es necesario, suspenda las conversaciones que tienen un riesgo potencial de distraer su atención del camino.
8. Utilice su teléfono celular para solicitar ayuda. Su teléfono celular es una de las herramientas más grandes que puede tener para protegerse a usted y su familia en situaciones de peligro, con su teléfono al lado, la ayuda está sólo a tres números. Marque 1-1-2 u otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico, riesgo en el camino o emergencia médica. Recuerde, ¡es una llamada sin costo en su teléfono celular!
9. Utilice su teléfono celular para ayudar a otras personas en emergencias. Su teléfono celular le da la oportunidad perfecta de ser un "Buen Samaritano" en su comunidad. Si ve un accidente de tráfico, un crimen u otra emergencia seria donde hay vidas en peligro, llame al 1-1-2 u otro número de emergencia local, como le gustaría que otros hicieran por usted.
10. Llame a asistencia en el camino o a otro número de asistencia en emergencia celular especial cuando sea necesario. Puede enfrentar ciertas situaciones al conducir que requieran su atención, pero no lo suficientemente urgente que amerite una llamada a los servicios de emergencia. Sin embargo, el teléfono puede ser útil para prestar ayuda. Si ve un vehículo chocado

que no represente un riesgo serio, una señal de tráfico descompuesta, un accidente de tráfico menor en el que nadie parece lesionado o un vehículo del que sabe que ha sido robado, llame a los servicios de asistencia en carretera o a otro número inalámbrico especial de no emergencia.

El descuido, personas distraídas y la gente que conduce de manera irresponsable representan un riesgo para todos en el camino. Desde 1984, la Asociación de la Industria de Telecomunicaciones Celulares y la industria inalámbrica han llevado a cabo una investigación educacional para informar a los usuarios de teléfonos celulares sobre sus responsabilidades como conductores seguros y buenos ciudadanos. A medida que nos aproximamos al nuevo siglo, cada vez más y más de nosotros aprovecharemos los beneficios de los teléfonos celulares. Y, a medida que manejemos, todos tendremos la responsabilidad de conducir de manera segura.

"La industria inalámbrica le recuerda utilizar su teléfono de manera segura al conducir".

Cellular Telecommunications & Internet Association
Para más información, por favor llame al 1-888-901-SAFE.

Para actualizaciones: http://www.ctia.org

Apéndice C: Actualización del Consumidor sobre Teléfonos Inalámbricos

U.S. Food and Drug Administration

1. ¿Qué tipos de celulares quedan sujetos a esta actualización?

El término de teléfono inalámbrico se refiere a teléfonos inalámbricos manuales con antenas

integradas, a menudo llamados celulares, móviles o teléfonos PCS. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a la energía de radiofrecuencia mensurable (RF) debido a la corta distancia que existe entre el teléfono y la cabeza del usuario. Estas exposiciones RF quedan limitadas por los lineamientos de seguridad de la Comisión de Comunicaciones Federales (FCC) que fueron desarrollados con el conocimiento de la FDA y otras dependencias federales de salud y seguridad. Cuando el teléfono se localiza a distancias mayores del usuario, la exposición a RF disminuye enormemente debido a que la exposición RF de las personas baja rápidamente tras aumentar la distancia de la fuente. Los denominados "teléfonos inalámbricos", los cuales tienen una unidad base conectada al cableado del teléfono en casa, regularmente operan a niveles mucho más bajos de energía, y por lo tanto producen exposiciones RF que satisfacen adecuadamente con los límites de cumplimiento de la FCC.

2. ¿Los teléfonos inalámbricos implican un riesgo para la salud?

La evidencia científica disponible no muestra que haya algún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no hay prueba de que los teléfonos inalámbricos sean absolutamente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten niveles bajos de energía de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando son utilizados. Asimismo, emiten niveles muy bajos de RF cuando se encuentran en el modo en espera. Cualquiera que sean los niveles de RF pueden producir efectos en la salud (por calentamiento de tejido), la exposición a nivel bajo de RF que no produce efectos de calentamiento no causa ningún efecto adverso en la salud. Muchos estudios de nivel de bajo de exposiciones RF no

E786-ES(LTN).book Page 164 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

han encontrado ningún tipo de efectos biológicos. Algunos estudios han sugerido que se pueden presentar efectos biológicos, pero dichos descubrimientos aún no han sido confirmados por la investigación adicional. En algunos casos, otros investigadores han tenido la dificultad en reproducir esos estudios, o en determinar las razones para resultados inconsistentes.

3. ¿Cual es el rol de la FDA en relación a la seguridad con los teléfonos inalámbricos?

De acuerdo con la ley, la FDA no revisa la seguridad de los productos de consumidor con emisión de radiación como son los teléfonos inalámbricos antes de que puedan ser vendidos, como lo hacen con nuevos medicamentos o dispositivos médicos. Sin embargo, la dependencia tiene la autoridad de tomar acciones si se demuestra que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) a un nivel que sea peligroso para el usuario. En dicho caso, la FDA requeriría a los fabricantes de teléfonos inalámbricos notificar a los usuarios del riesgo en la salud y reparar, reemplazar o rellamar a los teléfonos de manera que ya no pudiera existir riesgo.

Aunque los datos científicos existentes no justifican las acciones regulatorias de la FDA, la FDA ha pedido de manera urgente a la industria de telefonía inalámbrica tomar algunas medidas, incluyendo las siguientes:

- Soportar investigación necesaria sobre los posibles efectos biológicos de RF del tipo emitido por los teléfonos inalámbricos;
- Diseñar teléfonos inalámbricos de manera que minimice cualquier exposición RF al usuario que no sea necesaria para la función del dispositivo; y
- Cooperar en proporcionar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información

sobre efectos posibles en la salud humana con el uso de teléfonos inalámbricos.

La FDA pertenece a un grupo de trabajo entre oficinas de dependencias federales que tienen la responsabilidad de diversos aspectos de la seguridad RF para asegurar esfuerzos coordinados a nivel federal. Las siguientes dependencias trabajan con este grupo:

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency Federal Communications Commission
- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration
- Los Institutos Nacionales de la Salud también participan en algunas actividades del grupo de trabajo entre dependencias.

La FDA comparte responsabilidades regulatorias para los teléfonos inalámbricos con la Comisión de Comunicaciones Federales (FCC). Todos los teléfonos que son vendidos en los Estados Unidos deben cumplir con los lineamientos de seguridad FCC que limitan la exposición RF. La FCC confía en la FDA y otras dependencias de salud para los asuntos de seguridad acerca de teléfonos inalámbricos.

De igual forma, la FCC regula las estaciones base en las que recaen las redes de telefonía inalámbrica. Al tiempo que estas estaciones base operan a un nivel de energía mayor que el de los teléfonos inalámbricos, las exposiciones RF que la gente obtiene de estas estaciones base son regularmente miles de veces más bajas que aquellas que obtienen de los teléfonos inalámbricos. Por lo tanto, las estaciones base no son un tema principal de los asuntos de seguridad que se analizan en este documento.

E786-ES(LTN).book Page 166 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

4. ¿Qué está haciendo la FDA para conocer más acerca de los posibles efectos de salud de la RF de los teléfonos inalámbricos?

La FDA está trabajando con el Programa Toxicológico Nacional de los Estados Unidos y con grupos de investigadores en todo el mundo para asegurar que se lleven a cabo estudios de alta prioridad en animales a fin de abordar los asuntos importantes acerca de los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha coordinado su participación en el Proyecto de World Health Organization International Electromagnetic Fields (EMF) desde su creación en 1996. Se ha desarrollado un resultado influencial de este trabajo sobre una agenda detallada de las necesidades de investigación que han conducido el establecimiento de nuevos programas de investigación en todo el mundo. El Proyecto también ha ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre los asuntos de EMF.

La FDA y Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) tienen un Acuerdo de Investigación y Desarrollo Mutuo Formal (CRADA) para llevar a cabo investigación sobre la seguridad de teléfonos inalámbricos. La FDA proporciona un panorama científico, obteniendo resultados de expertos en el gobierno, industria y organizaciones académicas. La investigación iniciada por la CTIA es llevada a cabo a través de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio como estudios de los usuarios de teléfonos inalámbricos. Asimismo, el CRADA incluirá una amplia evaluación sobre las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los desarrollos de investigación más recientes en todo el mundo.

5. ¿Qué pasos debo tomar para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia para mi teléfono celular?

Si existe algún riesgo de estos productos, y hasta este momento no los conocemos, es probable que sea mínimo. Pero si está preocupado acerca de evitar riesgos potenciales, puede tomar algunas medidas simples que minimicen su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Ya que en este momento es un factor clave sobre la cantidad de exposición que recibe una persona, reducir la cantidad de tiempo de utilización del teléfono inalámbrico reducirá la exposición a RF.

Si usted debe hacer llamadas con conversaciones largas por teléfono inalámbrico todos los días, deberá dejar una distancia mayor entre su cuerpo y la fuente de RF, debido a que el nivel de exposición disminuye enormemente con la distancia. Por ejemplo, podría utilizar una diadema y portar el teléfono inalámbrico lejos de su cuerpo o utilizar un teléfono inalámbrico conectado a una antena remota.

Nuevamente, los datos científicos no han demostrado que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Pero si le preocupa la exposición RF de estos productos, puede tomar medidas como las descritas anteriormente que le ayuden a reducir la exposición RF del uso de teléfonos inalámbricos.

6. ¿Qué hay acerca de los niños utilizando teléfonos inalámbricos?

La evidencia científica no muestra un daño a los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluyendo niños y adolescentes. Si desea tomar medidas que disminuyan la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), las medidas descritas anteriormente podrían aplicar para niños y adolescentes que utilizan teléfonos

E786-ES(LTN).book Page 168 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

inalámbricos. Reducir el tiempo de uso del teléfono inalámbrico y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente RF reducirá la exposición RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han dado a conocer que los niños deben ser alejados del uso de teléfonos inalámbricos. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes que contienen dicha recomendación en Diciembre del 2000. Indicaron que no existe evidencia de que el uso de teléfonos inalámbricos ocasione tumores en el cerebro u otros efectos de enfermedad. Su recomendación a los niños para limitar el uso de teléfonos inalámbricos era estrictamente precautorio; y no estaba basado en evidencia científica acerca de la existencia de riesgo de salud.

7. ¿Los kits de manos libres para los teléfonos inalámbricos reducen los riesgos a la exposición de emisiones RF?

Debido a que no existen riesgos conocidos de la exposición a las emisiones RF desde teléfonos celulares, no hay una razón para creer que los kits de manos libres reducen los riesgos. Los kits de manos libres pueden ser utilizados con los teléfonos inalámbricos para conveniencia y comodidad. Estos sistemas reducen la absorción de energía RF en la cabeza debido a que el teléfono, el cual es la fuente de las emisiones RF, no será colocado junto a la cabeza. Por otra parte, si el teléfono está montado en la cintura u otra parte del cuerpo durante el uso, entonces esa parte del cuerpo absorbería la energía RF. Los teléfonos inalámbricos distribuidos en los Estados Unidos deben cumplir con requerimientos de seguridad sin importar el lugar en que sean utilizados, ya sea en la cabeza o junto al cuerpo. Cualquier

Ajuste deberá resultar en el cumplimiento con el límite de seguridad.

8. ¿Funcionan los accesorios de teléfonos inalámbricos que afirman proteger la cabeza de radiación RF?

Debido a que no existen riesgos conocidos de la exposición a emisiones RF de los teléfonos inalámbricos, no hay una razón para creer que los accesorios que afirman proteger la cabeza de esas emisiones reducen los riesgos. Algunos productos que afirman proteger al usuario de la absorción RF utilizan estuches especiales para teléfonos, mientras que otros incluyen nada más un accesorio metálico que se pega al teléfono. Los estudios han demostrado que estos productos por lo general no trabajan como lo anuncian. A diferencia de los kits de "manos libres", estos denominados "protectores" pueden interferir con la operación adecuada del teléfono. El teléfono puede verse forzado a impulsar su energía para compensar, dando lugar a una mayor absorción RF. En Febrero del 2002, Federal Trade Commission (FTC) multó a dos compañías que vendieron dispositivos que afirmaban proteger a los usuarios de teléfonos inalámbricos de la radiación al tiempo que hacían afirmaciones falsas y sin fundamentos. De acuerdo con FTC, estas empresas no daban una base razonable que sustentara sus afirmaciones.

9. ¿Qué hay acerca de la interferencia de teléfonos inalámbricos con el equipo médico?

La energía de radiofrecuencia (RF) de teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por esta razón, la FDA desarrolló un método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) entre marcapasos cardiacos implantados y desfibriladores con teléfonos inalámbricos. Este método de prueba forma parte de un

E786-ES(LTN).book Page 170 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

estándar patrocinado por la Association for the Advancement of Medical Instrumentation (AAMI). El proyecto final, un esfuerzo conjunto de la FDA, fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, fue completado a finales del 2000. Este estándar permitirá a los fabricantes asegurar que los marcapasos y desfibriladores estén a salvo de la EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado audífonos para la interferencia de teléfonos inalámbricos manuales y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Institute of Electrical and Electronic Engineers (IEEE). Este estándar especifica los métodos de prueba y requerimientos de desempeño para audífonos y teléfonos inalámbricos de manera que no se presente interferencia cuando una persona utiliza un teléfono compatible y un audífono compatible al mismo tiempo. Este estándar fue aprobado por al IEEE en el 2000.

La FDA continúa monitoreando el uso de teléfonos inalámbricos para interacciones posibles con otros dispositivos médicos. En caso de que se encuentre que hay una interferencia perjudicial, la FDA llevará a cabo pruebas para evaluar la interferencia y trabajar para resolver el problema.

10. ¿Cuáles son los resultados de la investigación hecha hasta el momento?

La investigación realizada ha producido resultados contrastantes y muchos estudios han sufrido imperfecciones en sus métodos de investigación. Los experimentos en animales que investigan los efectos de la energía de radiofrecuencia (RF) presentan que la característica de los teléfonos inalámbricos ha originado resultados contrastantes que a menudo no pueden ser repetidos en otros laboratorios. Sin embargo, algunos estudios en animales han sugerido que los bajos niveles de

E786-ES(LTN).book Page 171 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

RF podrían acelerar el desarrollo de cáncer en animales de laboratorio. No obstante, muchos de los estudios que mostraron un mayor desarrollo de tumores utilizaron animales que habían sido alterados genéticamente o tratados con químicos que ocasionan el cáncer por lo que estaban predispuestos a desarrollar cáncer en ausencia de exposiciones RF. Otros estudios demostraron que los animales fueron expuestos a RF por más de 22 horas al día. Estas condiciones no son similares a las que presenta una persona que utiliza teléfonos inalámbricos, por lo que no se tiene certeza de que los resultados de estos estudios tengan un significado en la salud humana.

Se han publicado tres grandes estudios de epidemiología desde Diciembre del 2000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier asociación posible entre el uso de teléfonos inalámbricos y el cáncer en el cerebro, glioma, meningioma o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia y otros cánceres. Ninguno de estos estudios demostró la existencia de algún efecto perjudicial en la salud por exposiciones RF de los teléfonos inalámbricos. Sin embargo, ninguno de estos estudios puede responder preguntas acerca de las exposiciones a largo plazo. Debido a que el periodo promedio del uso de teléfonos en esos estudios fue de alrededor de tres años.

11. ¿Qué investigación es necesaria para decidir si la exposición RF de los teléfonos inalámbricos implica un riesgo para la salud?

Una combinación de estudios de laboratorio y estudios epidemiológicos de las personas que realmente utilizan teléfonos inalámbricos proporcionaría algunos datos que son necesarios. Los estudios de exposición animal podrían ser completados en algunos años. Sin embargo, existe un gran número de animales

E786-ES(LTN).book Page 172 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

que podrían necesitar proporcionar una prueba confiable de un efecto de promoción de cáncer, en caso de que exista. Los estudios epidemiológicos pueden proporcionar datos que se apliquen directamente a las poblaciones humanas, pero se podría requerir un seguimiento de 10 o más años para proporcionar respuestas acerca de algunos efectos en la salud, tales como el cáncer. Esto se debe a que el intervalo entre el tiempo de exposición de un agente que ocasione el cáncer y el tiempo de desarrollo de los tumores, si lo hay, pueden ser muchos, muchos años. La interpretación de estudios epidemiológicos se dificulta al medir la exposición a RF real durante el uso diario de teléfonos inalámbricos. Muchos factores afectan esta medición, como podría ser el ángulo en el que se utiliza el teléfono o el modelo del mismo.

12. ¿Cuáles son otras dependencias federales que tienen responsabilidades relacionadas con los efectos de salud RF potenciales?

Se puede obtener información adicional sobre la seguridad de exposiciones RF de diversas fuentes con las siguientes organizaciones:

FCC RF Safety Program:
http://www.fcc.gov/oet/rfsafety/

Environmental Protection Agency (EPA):
http://www.epa.gov/radiation/

Occupational Safety and Health Administration's (OSHA):
http://www.osha-slc.gov/SLTC/radiofrequencyradiation/index.html

National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH):
http://www.cdc.gov/niosh/topics/emf/en

World health Organization (WHO):
http://www.who.int/peh-emf/

E786-ES(LTN).book Page 173 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection:
http://www.icnirp.de

Health Protection Agency (UK)
http://www.hpa.org.uk/radiation/[1]

1. US Food and Drug Administration http://www.fda.gov/cellphones

E786-ES(LTN).book Page 174 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

Índice

A
Accesos directos • 121, 123
Activar filp • 125
Agenda telefónica
  borrar • 52
  buscar • 46
  crear • 48
  editar • 47
  gestión • 52
  marcación rápida • 50
  opciones • 47
Alarma • 102
Altavoz • 41
B
Banda, selección • 132
Batería
  carga • 7
  indicador de batería baja • 9
  precauciones • 142
Bloquear
  funciones de menú • 133
  SIM card • 134
  teclado de carcasa • 125
  teléfono • 133
Bluetooth
  ajustes • 61
  enviar datos • 63
  recibir datos • 64
Borrar
  agenda telefónica • 52
  correo electrónico • 84, 86
  evento • 106
  MMS • 80, 81, 86
  registro de llamadas • 44
  SMS • 79, 81, 86
Buzón entrada, mensajes
  correo electrónico • 83
  MMS/SMS • 79
Buzón salida • 81
C
Calculadora • 109
Cámara
  fotos • 112
  vídeo • 116
Caracteres, ingresar • 34
Configuración • 120
Configuración de mensajes • 87
Contesta cualquier tecla • 125
Contestar
  segunda llamada • 41
  una llamada • 38
Contraseña
  restricción de llamadas • 131
  teléfono • 133
Conversor • 110
Correo Electrónico
  borrar • 84
  configuración • 91
  crear • 77

E786-ES(LTN).book Page 175 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

ver • 83
Costes de llamada • 45
Crear mensajes
correo electrónico • 77
MMS • 75
SMS • 73
Cronómetro • 111
D
Desvío de llamadas • 129
DRM (Digital Rights Management) • 97
DTMF, envío de tonos • 42
Duración llamadas • 45
E
Editor de imágenes • 59
Encender/Apagar
teléfono • 9
Espera, poner llamada en • 40
Estado de memoria
agenda telefónica • 52
archivos • 102
mensajes • 96
teléfono • 134
F
FDN (Fixed Dialing Number) modo • 134
Fecha, fijar • 121
Fondo de pantalla • 125
Fotos
editar • 59
hacer • 112
ver • 97
G
Grabador de voz
grabar • 57
reproducir • 57
Grabar
memo de voz • 57
vídeos • 116
H
Hora mundial • 108
Hora, fijar • 121
I
Iconos, descripción • 13
Identificación del llamante • 132
Idioma, seleccionar • 121
Iluminación, configuración
pantalla • 129
teclado • 129
Iluminación, configurar • 129
Imágenes descargadas • 97
Indicador de batería baja • 9
J
Juegos • 64
L
Llamada en espera • 131
Llamada restringida • 130
Llamadas
desvío • 129
en espera • 131
poner en espera • 40
realizar • 37
rechazar • 39
recientes • 38
restringida • 130
Llamadas de emergencia • 149

E786-ES(LTN).book Page 176 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

Llamadas internacionales • 38
Llamadas perdidas • 44
Llamadas realizadas • 44
Llamadas recibidas • 45
M
Marcación rápida • 50
Melodías • 127
Mensaje de bienvenida • 121
Mensajes
  configuración • 87
  correo electrónico • 77
  de bienvenida • 121
  de difusión • 95
  MMS • 75
  push • 80
  SMS • 73
Mensajes de difusión • 95
Mensajes enviados • 82
Mensajes Multimedia MMS
  borrar • 80
  configuración • 88
  crear/enviar • 75
  ver • 79
Mensajes push • 80
Mensajes recibidos
  correo electrónico • 83
  MMS/SMS • 79
Mi menú • 122
Mi tarjeta de visita • 51
Mis archivos • 96
Modo ABC, ingresar texto • 34
Modo fuera de línea • 125
Modo silencioso
  configurar • 128
  entrar • 19
Multiconferencia • 42
Música descargada • 100
N
NŽmero de servidor de voz • 132
Navegador WAP
  acceso • 69
  favoritos • 70
Nombres
  buscar • 47
  ingresar • 34
O
Otros archivos • 101
P
Pantalla
  ajustes • 125
  brillo • 126
  diseño • 13
  íconos • 13
  idioma • 121
Pantalla de marcación • 126
PIN, cambiar • 133
PIN2, cambiar • 134
Plantillas de mensajes • 85
Privacidad • 133
Problemas, solución • 137
R
Reconocimiento de voz
  acceso • 33, 66
  configuración • 67, 124
  marcar número • 32, 33, 66
Registro de llamadas

E786-ES(LTN).book Page 177 Thursday, October 19, 2006 3:14 PM

perdidas • 44
realizadas • 44
recibidas • 45
Rellamada automática • 124
Remarcar
automáticamente • 124
manualmente • 38
memos de voz • 57
Reproductor de música • 53
Restablecer valores • 134
Roaming • 131
S
Salud y seguridad • 140
Seguridad
información • 140
precaución • 1
Seguridad, llamadas • 132
Selección de banda • 132
Selección de red • 131
SIM card
bloquear • 134
instalar • 7
SMS
borrar • 79
configurar • 87
crear/enviar • 73
ver • 79
Sonidos descargados • 100
T
T9, ingresar texto en modo • 35
Teclado, bloqueo • 125
Teléfono
bloqueo • 133
contraseña • 133
cuidado y mantenimiento • 152
desempaque • 6
encendido/apagado • 9
íconos • 13
pantalla • 13
restablecer valores • 134
Temas • 126
Temporizador • 110
Texto, ingresar • 34
Timbre
llamadas entrantes • 127
mensajes • 127
Tono control de tiempo • 128
Tono de conexión • 128
Tono de encendido/apagado • 128
Tono del mensaje • 127
Tonos de tecla
enviar/silenciar • 42
seleccionar • 127
volumen • 127
U
Último número, remarcar • 38
USB, configuración • 124
V
Videos
grabar • 116
reproducir • 98
W
WAP • 69